

Qhichwa simi – Kastilla simi

※

achikyay. v. impers. Alumbrar, amanecer. Cf. illariy.

achiy. v. intr. Estornudar. Voz de origen onomatopéyico. Var. A. hachiy.

achhuy v. intr. Postergar, retrasar. También acercarse, moverse a un lado. Var. asuy.

achira s. Hierba de hojas anchas, de la familia de las cannáceas, de raíz comestible.

achita s. Planta amarantácea, de frutos de color blanco, semejante a los de la quinua. *Chenopodium canihua*.

achkha. adv. Mucho, bastante, numeroso, referido a objetos concretos o mensurables.

achura. s. Porción que uno elige en la repartición de algún bien, generalmente comestible.

aka. s. Excremento; estiércol.

akachaw. interj. A Exclamación que indica calor, ardor o quemazón. Var. C. akakaw.

akakaw. interj. C. Exclamación que expresa sensación de calor, bochorno o quemazón.

akakllu. C. s. Pájaro del tamaño del cernícalo, muy vocinglero. Su carne es muy preciada como remedio para ciertas enfermedades. En castellano

peruano se le conoce con el nombre de pito.

akapa. adj. Menudo, pequeño. Dícese de los objetos animados o inanimados.

aka_tanqa. s. Escarabajo.

akay. v. intr. Defecar.

aklla. s. are. Mujer del incario, escogida para ios servicios religiosos dedicados al sol.

aklla_wasi. s. are. Casa de las escogidas del sol.

akllay. v. tr. Escoger, seleccionar.

akllu. adj. Tartamudo, gago. Var. C. hakllu.

aku. s. Bola de coca macerada que se retiene en un costado de la boca.

aku. s. A. Harina. Cf. C hak'u.

akulliy. v. tr. C. Masticar la coca. Var. A. akuy.

akuy. v. tr. A. Acción de masticar la coca. Var. C. akulliy.

alalaw. interj. Exclamación que indica sensación de frío.

alpaka. s. Variedad de auquénido muy preciada por su lana.

allachu. s. Herramienta usada en la cosecha de los tubérculos.

allay. v. tr. Acción de cosechar los tubérculos, desenterrándolos.

allichakuy. v. intr. Arreglar, alistar algo.

allichay. v. tr. Reparar, arreglar, refaccionar algo.

allillamanta. adv. Con cuidado, despacio.

allin. adj. Bueno, tanto de calidad como de salud.

allinyay. v. intr. A. Mejorar de salud una persona o el tiempo, Var. C.alliyay.

alliq. adj. Lado derecho. Cf. C. paña.

alliyay. v. intr. Mejorar de salud una persona y la condición del tiempo. Var. Á. allinyay.

allpa. s. Tierra de cultivo; tierra en general; polvo. Var. C. hallp'a.

allqu. s. Perro.

allquchay. v. tr. Abusar.

allwi. v. tr. Acción de preparar los hilos para tejer; urdir.

ama. adv. Partícula negativa empleada en la ¿ prohibición.

amachay. v. tr. Detener algo, defender; proteger.

amankay. C. s. Azucena nativa.

amaru. s. Serpiente de gran tamaño.

amiy. v. intr. Hartarse de algo, llegar a aborrecer algo.

amuqllu. C. s. Amígdala. A. Incordio o tumor.

ana. s. Lunar.

anaku. s. arc. Prenda de vestir femenina. anaq. adj. Duro, recio.

ancha. adv. Mucho, demasiado. Modifica también a los adjetivos. Por ej.? ancha hatun demasiado grande'.

anchiy. s. Pena. v. intr. Estar con pena, entristecido.

anchhuy. v. intr. Retirarse, moverse de un lado para otro. Var. achhuy.

anka. s. Ave rapaz, gavilán.

anku. s. Tendón, adj. fig. Duro.

anta. s. Metal amarillo, rojizo: cobre, adj. De color cobrizo.

antaqa. s. Celaje. Var. antay_ruphay.

antara. s. Zampona. Instrumento musical que consiste de una serie de flautas unidas entre sí.

antarpakuy. v. intr. A. Estar de cubito dorsal. Cf. C. hantaray.

anti. s. are. Región oriental, tomando como punto de partida el Cuzco; piedemonte amazónico y habitante de él.

anti_suyu. s. are. Región del imperio incaico localizada al oriente del Cuzco.

anqas. adj. are. Color azul.

anqusay. v. tr. Acción de brindar en honor de la tierra y las semillas.

anukay. C. v. intr. Destetar.

anyanakuy. v. rec. Amonestarse; llamarse la atención uno al otro.

anyay. v. tr. Aconsejar, reconvenir, llamar la atención.

añallaw. interj. Exclamación que indica satisfacción suma por algo rico o delicioso.

añas. s. Zorrino.

añu. s. C. Variedad de tubérculo. Cf. A. maswa.

apachita. s. are. Montón de piedras que se formaban en distintos parajes donde los viajeros debían colocar ofrendas. Por ej., la bola de coca.

apachiy. v. tr. Enviar algo, encargar.

apamuy. v. tr. Traer algo.

apay. v. tr. Llevar algo.

api. s. Mazamorra en general.

apichu. s. obsol. Camote.

aptay. s. Puñado de algo, v. tr. C. Empuñar algo.

aptiy. v. tr. A. Tomar algo con la mano para comer.

apu. s. Deidad terrenal, representada por una montaña. are. Señor, poderoso.

apyay. v. intr. A. Desmenuzarse o deshacerse por cocción.

aqarway. s. A. Langosta. Var. C. qarwa.

aqnuy. v. tr. C. Despedazar, triturar.

aqtuy.

aqu. s. Arena.

aqha. C. s. Chicha; bebida elaborada a base de maíz y otros productos.

arariwa. s. Cuidador de los sembríos. Pregonero.

ari. adv. Expresa aceptación y afirmación.

arkuy en montones cónicos, luego de ser cosechados.

armay. v. tr. Bañar.

arwi. adj. Enmarañado, enredado.

arwiy. v. tr. Enredar, enmarañar, atar haciendo dar vueltas un cordel.

as.

as. adv. Poco, limitado.

asichikuq. s. Comediante, chistoso.

asiy v. intr. Reír.

aslla. adv. Poco, referido a cosas concretas.

asnaq. adj. Pestilente.

asnay. v. intr. Despedir mal o buen olor.

asnu. s. Burro.

aspiy. C. v. tr. Escarbar con una herramienta o arañar.

astay. v. tr. Trasladar algo, acarrear.

astiy. . v. tr. Extirpar algo con un objeto punzante; avivar el fuego con el atizador.

asuy. v. intr. Arrimarse, retirarse a un lado. Var. C. achhuy.

aswan. adv. Más, más bien, mejor; por el contrario. Por ej., puka aswan kachun 'mejor que sea rojo1.

ataqu. s. Planta -de la familia
amarantus, de hojas comestibles.

ataw. interj. Exclamación que
denota repulsión, asco, rechazo o
desaprobación.

ataw. s. are. Dicha, felicidad.

atinakuy. v. rec. Competir,
perseguirse mutuamente.

atipay. v. tr. Vencer, dominar.

atiy. v. tr. Poder, tener habilidad para
algo.

atuq. s. Zorro.

aw. adv. A. Expresa afirmación o
aceptación. Var. ari.

awa. s. Tejido, urdimbre a medio
tejer.

away. v. tr. Urdir, tejer.

awki. s. Ser sobrenatural, que habita
en lugares invisibles y aislados, al
que se le suele invocar en busca de
protección, are. Príncipe.

awniy. v. tr. A. Aceptar, acceder. Cf. C.
huñiy, uyniy.

awqa. s. Enemigo, contrario, rival.

aya. s. Cadáver.

ayachay. s. A. Enfermedad de los
niños producida por su exposición
ante un cadáver. Cf. C. qharqay.

aycha s. Carne; cuerpo.

ayllu. s. Unidad familiar extendida,
vinculada por lazos consanguíneos y
territoriales.

ayni s. Ayuda mutua, cooperación.

ayniy. v. tr. Prestar mano de obra en
forma solidaria.

aypay. s. C. Alcance, abarque del
brazo extendido, v. tr. Alcanzar algo,
coger con la mano.

aypuy. v. tr. A. Repartir, distribuir
algo a un grupo.

ayqiy. v. intr. Escapar, huir.

ayrampu. s. Cactácea. Sus flores se
emplean para dar color a la chicha y
como medicina.

aysay. v. tr. Jalar, arrastrar. Por
extensión, aporcar la tierra con
yunta.

aytiy. s. C. Agitar el líquido dentro de
un recipiente. Lavar los utensilios.

aywiy. enjugar, agitar un líquido.

chaka. s. Puente.

chakay. v. tr. Cruzar, atravesar,
poner algo a modo de puente.
Atrancar una puerta.

chakatay. v. tr. Crucificar, poner algo
en forma de cruz.

chaki. s. Pie.

chaki_muqu. s. Tobillo.

chaki_sinqa.

chaki_taklla. s. Arado de pie.

chakmay C. v. tr. Acción de roturar
o preparar un terreno para el
cultivo.

chakra. C. s. Chacra. Terreno de cultivo de no muy gran extensión.

chaku. s. Cacería; cargamontón.

challpuy. v.tr. Sumergir algo en el agua. Cf. chullpuy.

challwa. s. Pez; pescado.

challway. v. tr. Pescar.

chamchay. v. tr. A. Desmenuzar, triturar granos.

chamqay.

chamra. adj. A. Mal molido.

chanin. adj. Precio justo, razonable; correcto.

chaninchay. v. tr. Juzgar; evaluar.

chapchay. v. intr. A. Masticar ruidosamente.

chaplay.

chapra. s. Rama de árbol, generalmente deshojada y seca.

chapuy. v. tr. Mezclar, entreverar, desordenar.

chaqay. pr. dem. C. Aquel. Cf. A. wak. Var. C. haqay.

chaqay. v. tr. A. Servir de la olla con un cucharón.

chaqlla. C. s. Palizadas que se emplean para el techado.

chaqnay. C. v. tr. Apretar, ajustar, especialmente la carga en el lomo de una bestia. Atar las extremidades, maniatar. Cf. thunkuy.

chaquy. v. tr. Desordenar, destruir; derribar.

chaski. s. are. Mensajero.

chaskiy. aceptar un cargo.

chawcha. s. Papa extraída antes de tiempo, verdosa o aguanosa.

chawpi. s. Centro, medio de algo.

chay. pron. dem. Ese, ésa, éso.

chayay. v. intr. Llegar. Cocerse la comida.

chaykama. adv. Mientras tanto, hasta entonces.

chaymanta. conect. Entonces, luego, por consiguiente.

chayna. conect. De ese modo, así.

chayqa. conect. Si, en caso de que.

chayraq. adv. Recién; sólo entonces.

chicharu. Trozos fritos de carne de cerdo: chicharrón.

chichu. adj. Preñada. Dícese sólo de los animales.

chichuyay. v. intr. Llegar a la preñez.

chikachay. v. tr. Disminuir o bajar en cantidad.

chikchi. s. Granizo.

chikchiy. C. v. intr. Granizar.

chikuchay. v. tr. A. Hacer cosquillas.

chilina. s. Tuétano, médula.

chilliku. s. A. Grillo. Cf. C. chillikutu.

chimllykachay. v. intr. C. Parpadear.

chimpa. s. Orilla de enfrente. Lado del frente.

chimpay. v. intr. Cruzar a la otra orilla, atravesar, vadear; pasar un puente.

chimpu. s. Halo.

chimqiy v. intr, A. Guiñar, pestañear los ojos en son de reprobación.

china. s. Animal hembra.

chinanayay. v. intr. Acobardarse.

chinchay_suyu. s. are. Región del imperio incaico localizada al noroeste del Cuzco.

chinkay. v. intr. Perderse, desaparecer; agotarse algo.

chipipiy v. intr. Brillar, reverberar, centellear. Voz de origen descriptivo.

chipru. adj. A. Borrado; con cara con huellas de viruela.

chiqa. s. Verdad, correcto; cosa cierta.

chiqachay. v.tr. Rectificar, corregir lo anormal. Probar o verificar algo. Enderezar.

chiqniy. C., v. tr. Odiar, aborrecer.

chirapa. s. C. Llovizna con sol. A. Arco iris.

chiraw. s. Estación fría de invierno. También chirawa.

chiri. s. Frío. v. intr. Hacer frío.

chirimuya. s. Chirimoya. Fruta anonácea.

chiririnka. s. Voz onomatopéyica que remeda el zumbido de un moscón azul-verdoso que se alimenta de la carne. Es tenida como mensajera de la muerte.

chiriyay. v. tr. Enfriar.

chita. s. C. Corderillo. A. Oveja.

chiwaku. s. Zorzal.

chiwchi. s. Pollo de gallina. Es voz de origen onomatopéyico.

chiwillu. s. Variedad de pájaro de color negro, llamado acolchí. Por extensión, color negro.

chuchaw. s. Arborescencia del maguey.

chuchuqa. s. Maíz medio hervido y puesto a secar, de cuya harina se prepara potajes.

chuchuy. s. A. Piojo de gallina. Cf. C. itha.

chukcha. s. Cabellera. Por extensión, los pelos del maíz.

chukchu. C. s. Terciana o paludismo.

chukchuy. v. intr. Temblar a causa del paludismo o de los escalofríos.

chuki. s. Lanza.

chuku.

chullunku. s. Escarcha; hielo. Var. P. chhullunkiya.

chullunkuy. v. intr. Congelarse el agua, formarse escarcha.

chulluy. v. intr. A. Derretirse. C. Remojarse.

chumchikuy v. intr. A. Lavarse la boca. Cf. muqch'ikuy.

chumpi. s. Faja tejida de lana.

chunka. num. Diez.

chunku. s. C. Corrillo, grupo de expectadores. A. Amigo íntimo.

chunyay. v. intr. A. Acallar, silenciar. Cf. C. ch'inyay.

chunniq. s. A. Sitio silencioso y solitario. Voz onomatopéyica. Cf. C. ch'inniq.

chupa. s. Cola de animal; rabo.

chupi. s. Especie de sopa nativa.

chuqay. v. tr. Tirar, arrojar o lanzar un objeto.

chuqi. s. are. Oro muy fino. Variedad de pececillo de color dorado.

chuqllu. s. Choclo. Mazorca de maíz tierno.

churakuy. v. tr. Ponerse una prenda de vestir. Guardar algo para sí. Fig. Comprometerse, exponerse uno mismo a algo.

churay v. tr. Poner, colocar, guardar algo.

churi. s. Hijo de varón.

churiyay. v. tr. Engendrar el hombre.

churkuy. v. tr. Cargar un objeto sobre algo; poner una cosa pesada encima de otra. Poner la olla sobre el fogón.

chusi. s. C. Frazada o manta.

chutay. v. tr. Jalar, tirar. Fig. Fabricar adobes.

chutu. s. Voz despectiva para designar al indígena de las zonas altinas. Var. ch'uti.

chutuy. v. tr. Desvestir, desnudar; despellejar. Cf. C. llat'ay, llat'anay.

chhalla. s. Tallo y forraje seco del maíz. Var. A. chala.

chhapchiy. v. tr. Sacudir, contraerse el cuerpo. Cf. a. taspiy.

chhaqruy. C. v. tr. Mezclar, desordenar objetos; alear metales.

chhika. adv. Indica cantidad, abundancia Var. cfaika.

ch'aka. adj. Ronco; afónico.

ch'aki. adj. Seco.

ch'akiy. v. intr. Secar. Dar sed.

ch'allay. V. tr. Rociar, esparcir líquido con la mano. Ceremonia religiosa.

ch'ampa. s. Bloque de tierra con césped, empleado para hacer cercos o como combustible.

ch'aqchuy. C. v. tr. Rociar con la mano, esparcir el agua en el piso para barrer.

ch'aqlay. C. v. tr. C. Dar de bofetadas. Cf. A laqyay, lapuy.

ch'aqwa. s. Alaran a, vociferación.

ch'arki. s. Carne seca salada; cecina.
Fig. Persona o animal flaco.

ch'aska. s. Venus; estrella de la mañana.

ch'awa. s. Crudo, mal cocido.

ch'awar. s. C. Cabuya. Por extensión, sogá hecha de la planta.

ch'away. v. tr. Ordeñar.

ch'ichiy. v. tr. Brotar, retoñar una planta.

ch'iki. s. Peligro, riesgo inminente de algo. De mal agüero.

ch'iklluy. s., C. Selección, v. tr. Seleccionar, separar o elegir lo mejor. Cf. akllay.

ch'illikutu. s. C. Grillo. Cf. A. chilliku.

ch'illpiy. v. tr. Dividir en pedacitos, retacear, hacer hilachas.

ch'illu. s. Hollín, tiznadura, adj. De color negro.

ch'imlliy. C. v. intr. Pestañear los ojos dirigiéndose a alguien. Var. ch'illmiy. Cf. A. chimqiy.

ch'inniq. s. Lugar silencioso y solitario. Voz de origen onomatopéyico. Cf. A. chunniq.

ch'inyay. v. intr. C. Guardar silencio, cesar todo ruido. Cf. A. chunyay.

ch'ipa. s. Canastilla o recipiente hecho de paja, junco u otro material. Se la usa para depositar coca o queso.

ch'iptiy. C., v. tr. Despedazar, desmenuzar. Arrancar con las uñas algo.

ch'iqchi. C. adj. Moteado, jaspeado.

ch'iqiy. v. tr. Dispersar.

ch'iqta. algo partido, despedazado.

ch'iqtan. C. s. Mitad de algo.

ch'iqtay C. v. tr. Partir, cortar algo longitudinalmente; rajar.

ch'isi. adv. Anoche.

ch'isiyay. v. intr. Transcurrir todo el día; atardecer.

ch'iya. s. Liendre.

ch'uklla. C. s. Choza.

ch'ulla. adj. Impar, desigual.

ch'ulli s. Resfriado; catarro. Var. C. chhulli.

ch'ullpi. s. Variedad de maíz alargado, de color amarillo, y dulce.

ch'ullu. s. Gorro indígena de lana, con orejeras.

ch'umay. v. tr. Escurrir el agua de la olla.

ch'umpi. adj. Rubio, rojizo; marrón. Cf. p'aqu.

ch'unchu. s. Nativo de la selva. Por extensión, salvaje.

ch'unchul. s. Intestino.

ch'uñu. s. Chuñu. Papa deshidratada y seca por la acción del hielo.

ch'upa. s. C. Pantorrilla.

ch'upu. s. Divieso; tumor, adj.
Abultado, hinchado.

ch'uqni s. C. Légaña. Var. ch'uqñi.
Cf. A. wiqti.

ch'uru. s. Concha; caracol.

ch'usiq. C. s. Variedad de lechuza.

ch'usaq. adj. C. Vacío, deshabitado.

ch'uspa. s. Bolsa tejida, con tirantes.

ch'uspi. s. Mosca.

ch'ustiy. v. tr. Quitarse la ropa o
cualquier prenda de vestir» Var. C.
ch'utiy.

ch'usu. adj. Menudo, de baja calidad.
Dícese de los cereales.

ch'uya. adj. Cristalino, transparente.
Dícese especialmente del agua.

hacha. s. Hacha. Herramienta.

hach'u. s. Bola macerada de coca.

hach'uy. v. tr. Masticar coca, hierba o
el tallo de una planta.

haka. adj. A. Abierto.

hakapakuy. v. intr. A. Bostezar. Cf. C.
hawnipakuy.

haku. v. def. Vamos.

hak'u. s. C. Harina. Cf. A. aku.

hallmay. v. tr. Aporcar.

hamank'ay. s. Azucena, lirio blanco.
Cf. A. amankay.

hamak'u. s. Garrapata.

hamawt'a. s. Persona sabia,
instruida.

hamch'i. s. Afrecho.

hamka. C. s. Maíz tostado.

hamkay. C. v. tr. Tostar cereales.

hamp'atu. s. Sapo.

hampi. s. Toda clase de remedio.

hampiy. v. tr. Curar.

hampuy. v. intr. Regresar, volver a
casa o al pueblo.

hamut'ay. v. tr. Considerar,
reflexionar.

hamuy. v, intr. Venir.

hanan. s. Parte de arriba.

hanaq. adv. Arriba.

hank'a. adj. C. Cojo. Cf. A. wiqu.

hank'ay. v. tr. C. Cojear. Cf A. wiquy.

hank'u. s. C. Tendón. Cf. A. anku.

hanlla. adj. A. Boquiabierto.

hanllapakuy. v. intr. Bostezar. Var.
hanyapakuy.

hantaray. v. intr. C. Estar de
espaldas. Cf. A. antarpakuy.

hanuk'ay v. intr. Destetar. Fig.
Enflaquecer. Cf. A. anukay.

hap'iy. v. tr. Sostener algo en la
mano; coger, asir.

hapkay. C. v. tr. Aspirar por la boca.

hapnay. v. intr. Eructar. Cf. A. kakyay.

hapt'ay. C., v. tr. Empuñar algo en la mano. Cf. A. aptay.

haqay. pron. dem. Aquél, aquélla, aquéllo. Cf. A. waq.

haqiy. v. tr. Dejar, abandonar. Var. saqiy.

harawi. s. C. Canción y música fúnebre. A. Canción propia de la labor agrícola.

hark'ay. v. intr. Impedir, detener; atajar.

hasp'iy v. tr. Escarbar, arañar. Cf. A. aspiy.

hast'iy. v.tr. C. Atizar el fuego. Cf. A. astiy.

hasut'i. s. Azote, látigo.

hatariy. v. intr. Levantarse, ponerse de pie.

hatuchaq. adj. Enorme, inmenso.

hatun. adj. Grande de tamaño e intensificador.

hatunyay. v. intr. Crecer, agrandar.

hat'alliy. v. intr. C. Gozar.

hat'aqu. s. C. Planta amarantácea. Cf. A. атаqu.

hawa. adv. Afuera, encima.

hawas. s. Habas.

hawka. s. adj. Tranquilo, pacífico.

haya. adj. Picante; agrio o ácido.

hayay. v. tr. Acción de picar el ají, o acción de amargar.

hayaq. S. Glándula biliar. Var. C. hayaqin.

hayk'a. pron. Cuánto.

hayk'ap. C. pron. Cuándo.

haykuy. v. intr. C. Entrar, penetrar. Bajar a lugares profundos. Var. waykuy. Cf. A. yaykuy.

haylli. s. Triunfo, victoria. Canto triunfal.

haylly. v. tr. Entonar himnos de triunfo.

haymay. v. tr. Pasar de una chacra a otra durante el mismo día, en las labores de campo.

haypay. v. tr. Dar alcance; coger algo con la mano. Var. C. aypay.

hayt'a. v. tr. Dar de puntapiés; patear.

hayway. v. ir. Alcanzar, dar algo a alguien; ofrecer.

hichpay. v. intr. Acercarse; aproximarse en un viaje. Cf. C. sispay.

hich'ay. v. tr. Echar agua o granos; vaciar.

hikchuy. v.intr. A. Hipar. Cf. C. hik'iy.

hikutay. v. tr. Insistir.

hik'iy.

hik'iy. v. intr. C. Hipar. Cf. A. hikchuy.

hillp'uy. v. tr. Vaciar líquido de un recipiente a otro.

hina. adv. Así; de ese modo. Usase también como partícula comparativa.

hinakuy. v. tr. Ponerse una prenda de vestir.

hinaspa. conect. Luego, entonces; por consiguiente, etc.

hinay. v. tr. Hacer.

hiq'ipay. v. intr. Atorarse; asfixiarse. Var. A. iqipay.

hirq'i. s. Niño y niña. Var. irqi.

hisp'ay. s. Orines; excremento, v. intr. Orinar. Cf. A. ispay.

hucha. s. Falta, culpa; pecado. Causa de algo indebido.

huchallikuy. v. intr. Llenarse de culpa; cometer una falta.

huch'uy. Cf. A. uchuy.

huk. C. num. Uno.

hukllaway. v. tr. Juntar dos cosas en una.

huk'ucha. s. Ratón. Cf. A. ukucha.

humint'a. Especie de tamal nativo.

hump'i. s. Sudor.

hump'iy. v. intr. Transpirar.

hunt'a. adj. Lleno, repleto.

hunt'ay. v. tr. Llenar, completar.

huntuy. v. tr. A. Amontonar, juntar. Cf. C. suntuy.

huñiy. v. tr. Aceptar, acceder. Cf. uyniy.

huñunakuy s. Reunión, congregación; asamblea.

huñuy. v. tr. Juntar, reunir las cosas que están dispersas.

huqariy. v. tr. Levantar; recoger.

huq'u. adj. Mojado, empapado.

huq'ullu. C. Renacuajo. Cf. A. uqullu. Var. C. hullq'i.

hurquy. v. tr. Sacar; extraer.

husk'ay. v. tr. C. Sembrar, especialmente granos menudos. Cf. t'akay.

husut'a. s. Ojota; sandalia indígena. Var. usuta.

hutk'u. s. C. Hueco, agujero. Cf. A. uchku.

icha. conect. O, tal vez, que tal si. Por ej. ¿hamunchu icha manachu? '¿viene o no?', ñuqacha icha risaq 'tal vez sea mejor que vaya yof.

ichiy. v. intr. Dar pasos dando trancos; apurar.

ichuq. s. A. Lado izquierdo. Cf. C. lluq'i.

ichhu. s. Ichu. Gramínea de la puna.

ikiy. C. v. tr. Picar la papa pelada en trocitos. Cf. C. hik'iy.

illapa. s. Rayo, centella.

illariy. v. intr. Amanecer.

illaway. v. tr. Preparar los hilos para tejer.

illay. v. intr. C. Brillar, relucir. A. Ausentarse, viajar.

ima. pron. interrog. Qué. indef. Cualquier cosa.

imanay. v. tr. Hacer algo; acontecer; suceder.

imayna. interrog. Cómo; de qué manera.

inchik. C. s. are. Maní.

inka. s. Soberano, inca.

inkill. s. Flor de la familia orquidácea. Var. inkil.

inqhipakuy. v. intr. C. Lloriquear, gimotear. Dar resoplidos.

inti. s. Sol; luz del sol.

inti_raymi. s. Fiesta del sol.

ñiy. v. tr. Creer, tener fe. Usase sólo en el lenguaje religioso.

ipa. s. C. Cuñada de la esposa; hijastra de la esposa.

iphu. s. Garúa; llovizna. Var. C. ipha.

iqipay. v. intr. A. Ahogarse. Cf. C. hiqipay.

isanka. s. Colador especial para colar la chicha; canasta especial para atrapar camarones.

iskay. num. Dos.

iskaychay. Completar en dos, parear.

isku. Cf. C. muchhay.

ismuy. v. intr. Pudrir, corromperse.

ispay. s. A. Orines. v. tr. Orinar. Cf. C. hisp'ay.

isqun. num. Nueve.

itana. s. A. Ortiga. Cf. C. kisa.

itha. s. Piojo que ataca a las aves.

kachariy. v. tr. Soltar, liberar; desatar.

kacharpariy v. tr. Despedir, s. Fiesta de la despedida.

kachay. v. tr. Enviar, mandar; comisionar a una persona. Soltar, dejar caer.

kachi. s. Sal.

kachkay. v. cop. Estar. Por ej., allillain kachkan está bien'.

kallapa. s. A. Horquilla.

kallchay. s. C. Siega de maíz. Cf. A. karchay.

kallpa. s. Fuerza, energía; poder.

kallpay. v. intr. A. Correr. Cf. C. phaway.

kamay. v. tr. Crear, hacer. También caber, contener.

kamachikuy. s. Mandato, disposición, ordenamiento, v.tr. Ordenar, disponer.

kamcha. s. Maíz tostado.

kanan. adv. A. Ahora; hoy. Cf. C. kunan.

kanay v.tr. C. Quemar con fuego. Cf. A. kañay.

kancha. s. Corral, espacio abierto.

kancha_lawa. s. Planta medicinal gencianaícea.

kaniy. v.tr. Morder generalmente el perro o cualquier animal. Fig. Ladrar.

kanka. s. Asado

kankay. v. tr. Asar.

kañay. v.tr. A. Quemar algo con fuego; incendiar. Cf. C. kanay.

kapuy v.tr. Tener, poseer. Forma derivada del verbo kay 'ser' y del sufijo benefactivo.

kaqla. adv. Lo mismo; igual; intacto.

karchay. s. A. Siega, v. tr. Segar maíz. Cf. C. kallchay.

karu. adv. Lejos, distante, espaciado.

kasaray. v. intr. Casarse.

kaspa. s. A. Mazorca de maíz.

kasuy. v. tr. Dar importancia, oír consejos; obedecer.

katari. s. Víbora.

katkatatay. v. intr. A. Temblar. Cf. C. khatatay.

kawallu. s. Caballo o yegua.

kawiltu. s. Municipalidad.

kawitu. s. Cama rústica hecha sobre una base de adobes.

kawpuy. v. tr Torcer el hilo en el huso. También C. k'antiy.

kawsay. s. Vida, subsistencia, alimentación, v. intr. Vivir, subsistir.

kawsariy. v. intr. Revivir, reanimarse.

kay. pron. deirs. Este, ésta, ésto.

kay. v. cop. Ser. Significa también 'haber, pero sólo en tercera persona.

kichay. v. tr. Abrir, destapar un recipiente.

kichka. s. Espina; espino.

kiki. pron. dep. Uno mismo; en persona. Por ej., kiki-nmi hamunqa él mismo vendrá'.

killa. s. Luna; mes.

killi s. Fleco, ribete; conjunto de objetos ensartados. A. Sarta de frutas con que se adorna la mesa o los altares en ciertas festividades.

killwiy. v. tr. A. Astillar.

kimsa. C. num. Tres.

kinranpa. adv. Horizon talmente; de través.

kinray. s. Dirección transversal, v. intr. Ir en dirección transversal.

kirkinchu. s. Armadillo. kirpay. v. tr. Tapar; obstruir.

kiru s. Diente. kisa. s. C. Ortiga. Cf. A. itana.

kiswar. Árbol budleyáceo.

kiwna. C. s. Quinoa. *Chenopodium quinoa*.

kuchkuy. C. v.tr. Roer el ratón. Var. C. khutkuy.

kuchpay. v. intr. a. Rodar; revolcarse. Cf. C. qhuchpay.

kuchuchu. s. C. Codo. Var. kukuchu. Cf. A. kuchus.

kuchus. s. A. Codo. Cf. C. kuchuchu. Var. kukuchu.

kuchuy.

kuhichu. s. C. Cosecha.

kuka. s. Coca.

kuki. s. Hormiga roja y de enorme tamaño.

kukuli. s. Variedad de tórtola.

kullku. s. Tórtola.

kumpay v. tr. Tumbar, hacer caer al suelo; golpear.

kunan. adv. C. Hoy; ahora. Cf. A. kanan.

kunay. v. tr. Amonestar, dar consejos; solicitar un servicio.

kunka. s. Cuello, garganta; pescuezo.

kunti_suyu. s. are. Región del imperio de los incas localizada al suroeste del Cuzco.

kuntur. s. Cóndor.

kuraq. s. El mayor de los hermanos; mayor de edad.

kurku. adj. A. Corcovado, jiboso. C. s. Cuerpo. Var. kurkur.

kuru. s. Gusano, adj. Agusanado.

kurur. s. Ovillo.

kururay. v. tr. Ovillar; enrollar.

kurus. s. Cruz; aspa.

kusa. adj. Excelente, muy bueno.

kusay. v. tr. Cocer en las brasas.

kusi. adj. Alegre, contento; feliz.

kusi-kusi. s. Araña.

kusikuy. s. Alegría; felicidad, v. intr. Alegrarse.

kuska. adj. Semejante, adv. Junto, juntos.

kutama. s. Costal. Cf. A. runku.

kutay. v. tr. Moler.

kuti. s. Vez, ocasión.

kutimuy. v. tr. Regresar, volver al sitio de origen.

kutichiy. v. tr. Devolver; contestar.

kutipay. v.tr. Volver a hacer algo; rumiar.

kutiy. v. intr. Volver, regresar a otro sitio.

kuyti. s. Cohete.

kuyuy. v. intr. Moverse.

khachkay. C. v. tr. Roer.

khachuy. s. Masticar alimentos duros o semiduros.

khakyay. C. v. tr. Eructar. Var. C. qakyay.

khallka. s. Sitio donde hay muchos guijarros; sitio pedregoso.

khamuy. v. tr. C. Masticar.

khanka. s. C. Mugre de la piel.

kharka. s. Boñiga. Fig. Suciedad, mugre. Cf. C. q'awa.

khatatatay. v. intr. C. Temblar. Cf. A. katkatatay.

k'achampa. s. C. Cachampa. Baile típico de los pastores.

k'akara.

k'akchay. v. tr. Abrir la boca o las piernas.

khawa. s. Madeja; ovillo o porción de hilo.

khaya. s. Conserva especial hecha a base de oca. Var. C. qhaya.

kipu. s. Nudo. are. Sistema contable de los incas.

kipuy. v. tr. Anudar, atar; enredar.

khuchi. s. Puerco. Fig. Sucio; asqueroso.

khuyapay. v. tr. Sentir lástima, compasión.

khuyay. s. Amor, ternura, v.tr. Amar, querer.

k'akichu. s. Quijada, mentón. Var. C. k'aki.

k'aklla. s. C. Carrillo, pómulo, mejilla.

k'allampa. s. C. Hongo.

k'allana. s. Tiesto; tostadera. Var. C. k'analla.

k'allma. s. Rama de una planta.

k'allmay. v. tr. Podar, desgajar las ramas de un árbol.

k'amiy. v. tr. Insultar, reñir.

k'anchay. s. Luz, brillo, v. intr. Iluminar, alumbrar, brillar. Var. A. kanchiy.

k'anka. s. C. Gallo. Cf. A. utulu.

k'antiy. v. tr. C. Torcer la lana en el huso. Cf. kawpuy.

k'apka. C., v. tr. Duro, semicocido.

k'askay. v. tr. C. Pegar, adherir. Cf. A. laqay.

k'aspi. s. Palo.

k'ayra. s. Rana.

k'ichki. adj. Estrecho, repleto, s. Hacinamiento.

k'ikllu. C. adj. Angosto, estrecho. También calle.

k'illinchu. s. Cernícalo.

k'ipchan. C. s. Hígado.

k'iptay. v. tr. Separar cosas muy unidas; arrancar frutas u hojas de la planta.

k'ikuchikuy. v.tr. Acción de la celebración de dicha ceremonia.

k'illimsa. C. s. C.Carbón.

k'intu. s. Trébol de coca,preciado para las ceremonias indígenas.

k'iraw. s. Herida.

k'iriy. v. tr. Herir.

k'ita. adj. Montaraz. Indómito, silvestre.

k'uchi. adj. C. Ligero, activo; vivaz.

k'uchu. s. Rincón, ángulo.

k'ullu. s. Tronco; madero. Medida de capacidad para los granos. Fig. Flojo, perezoso.

k'umu. adj. Agachado, inclinado.

k'umuy. v. intr. Agacharse, inclinarse, doblarse.

k'urpa. s. Terrón.

k'usillu. s. Mono.

k'uspa. adj. C. Crespo, rizado.

k'utu. adj. Amputado; corto.

k'utuy. v. tr. Cortar, desmochar; amputar.

k'uychi. s. C. Arco iris. Cf. A. chirapa.

k'uyka. s. Lombriz.

k'uytuy v. intr. C. Acurrucarse, agacharse.

lampa. s. Lampa. Pala o azada.

lampiy. v. tr. Lamer el plato de comida.

lamras. s. Aliso. Var. lamran ~ ramran.

lani. s. A. Pene. Cf. C. rani.

lansay. v. tr. Vomitar; arrojar.

laptay. C. v. tr. Comer precipitadamente; tragar.

lapuy. v. tr. A. Dar de bofetadas. Cf. laqyay

laqay. v. tr. Pegar, adherir; embarrar; poner mezcla de barro o cemento.

laqla. adj. A. Viejo, gastado. Dicho de los objetos . Cf. C. raqra.

laqyay. v. tr. A. Abofetear. Cf. C. ch'aqlay.

laqha. adj. C. Lóbrego, abismal.

laranha. s. C. naranja.

laru. s. Lugar, lado.

lasta. s. A. Nieve. Cf. rit'i.

lastay. v. impers. A. Nevar. Cf. rit'iy.

latanus. s. Plátano.

latapa. adj. A. Viejo, raído.

lawa. s. Variedad de sopa espesa. Gachos.

laway. v. tr. Preparar una sopa. Fig. Deshacerse la comida por demasiada cocción; tornarse mazamorra.

lawsa. s. A. Baba. Cf. C. llawsa.

lawus. s. Clavo.

layqa. s. Brujo; hechicero; adivino.

layqay. v. tr. Embrujar.

lichi. s. Leche.

lichun. s. Puerco tierno asado al horno.

limun. s. Limón.

liqichu. s. C. Variedad de gaviota pequeña. Cf. A. liqlis.

liqlis. s. A. Variedad de palmípeda que habita en las lagunas de altura. Cf. C. liqichu.

lirpu. s. Espejo. Var. rirpu.

lisas. s. C. olluco.

liwi. s. Boleadora.

liwru. s. Libro.

liyy. v. tr. Leer.

lukma. C. s. Lúcumá. Fruta sapotácea.

luqlu. s. A. Huevo huero. Fig. Persona tonta. Cf. C. lluqllu.

luru. s. Loro.

luychu. s. Venado.

llaki. s. Pena, tristeza; pesadumbre o desgracia.

llakikuy. intr. Tener pena, angustiarse.

llaklla. adj. Cobarde.

llalliy. v. tr. Ganar, vencer en una competencia. Var. C. yalliy.

llama s. Llama. Auquénido.

llamkhay. C. v. tr. Palpar, tocar.

llamk'ay. s. Trabajo, v. tr. Trabajar.

llamp'u. adj. Liso o blando.

llamp'uyay. v. intr. Ablandarse, suavizarse.

llamt'a C. s. Leña. Cf. A. yanta.

llank'i. s. C. Arcilla. Cf. A. llika ~ llinki.

llanthu. s. Sombra. Lugar donde no cae el sol.

llanthuy. v. intr. Ensombrecerse. Impedir la llegada de los rayos del sol.

llañu. Var. ñañu.

llapa. pron. Todo, todos. Var. C. llipi.

llapch'ay. v. tr. Agarrar, manosear; arrebatarse algo. Var. A. llachipay.

llapch'iy. C. v. tr. Arrancar las hierbas.

llapsa. C. adj. Delgado, referido a objetos planos y laminados. Var. A. llaspa.

llaphiy. v. tr. Palpar con las manos algo blando; manosear.

llap'i. s. C. Pesadilla.

llaqlana. s. Azuela.

llaqllay. v. tr. Labrar la madera, cepillar; tallar.

llaqta. s. Pueblo, ciudad, país. Grupo étnico.

llaqway. v. tr. Lamer; comer ají a untadas.

llasa. adj. Pesante; pesado.

llasay. v.intr. Pesar; tener peso.

llat'ay v. tr. Destapar la cobija a alguien; desnudar o arrebatarse el vestido. Cf. A. chutuy.

llawi . s. Llave.

llawsa. s. C. Baba, y en general cualquier viscosidad. Cf. A. lawsa.

llika. s. Telaraña.

llik'i. adj. Rasgado; roto.

llik'iy. v. tr. Romper, rasgar.

lliklla. C. s. Manta usada por las mujeres como abrigo o para cargar.

llimp'ay~ v. tr. Llenar líquido con exceso en un recipiente.

llinka. s. A. Arcilla. Var. llinki. Cf. C llink'i.

llipipiy. v. intr. Brillar intensamente; reverberar.

llipt'a. C. Pasta de cal o del tallo de la quinua que se emplea para acompañar la masticada de la coca. A. Mazorca de cierta clase de maíz.

llipyay. s. are. Rayo.

llipyay. v. impers. Relampaguear.

lliw. s. Todo, todos. Completamente. Var. lluy.

lluchkha. C. adi. Suave al tacto; resbaladizo. Var. lluchk'a.

lluchkhay. O. v. intr. Resbalar, deslizarse. Var. lluchk'ay.

lluch'uy. Desollar; despojarse de los vestidos.

llukllu. C. adj. Gelatinoso.

lluk'iy. s. C. Sobaco, v. tr. Llevar algo bajo el brazo.

llulla. adj. Mentiroso.

llullakuy. v. tr. Mentir; engañar.

llullu. adj. Tierno. Dicho de seres animados o de los vegetales.

llumchuy. s. A. Nuera. Cf. C. qhachun.

llump'ay. adj. Completo, limpio.

llunk'iy. v. tr. Alisar, pulir; untar, embadurnar. Var. C. llumch'iy.

llunk'uy. v. tr. Lamer el plato; tragar.

lluptiy. v. intr. A. Zafarse; escapar de la atadura. Cf. C. llusp'iy.

lluqlla. C. s. Aluvión, avalancha; cascada.

lluqllu. C. s. Huevo huero. Fig. Persona tonta. Cf. A. luqlu.

lluqsiy. C. v. intr. Salir, partir.

lluqhay. v. tr. Tregar, gatear; montar.

lluq'i. C. Izquierdo; lado izquierdo. Cf. A. ichuq.

llusiy. v. tr. Embadurnar, untar o pintar la cara.

lluspiy. v. tr. Lamer los residuos de la comida.

llusp'iy. v. tr. C. Escapar
deslizándose; zafarse. Cf. A. lluptiy.

lluthu. s. C Perdiz. Cf. A. yutu.

llut'ay. v.tr. Tapar un agujero con
barro o cemento.

lluy. s. Todo, todos. Cf. lliw.

machay. s. Borrachera, v.intr.
Embriagarse.

machka. s. A. Harina. Cf. hak'u.

machu. adj. Viejo, anciano. Fig.
Antepasado, deidad.

machuyay. v. intr. Envejecer un ser
animado.

mach'aqway. C. s. Culebra.

mach'ay. s. Cueva.

maki. s. Mano; extremidad superior.

makipuray. v. tr. A. Apostar.

mak'alliy. v. tr. Abrazar. Cf.
marq'ay.

malta.

mallay. v, intr. Estar en ayunas, estar
sobrio.

malliy. v. tr. Probar, saborear algo;
experimentar algo nuevo.

mallki. s. Planta tierna; almacigo. En
general, planta cultivada, en
oposición a safo'a. are. Momia de
antepasado.

mallqu. s. Tierno.

mama. s. Madre; mujer de cierta
edad.

mamacha. s. La virgen María u otra
santa.

mamaq. s. Variedad de caña de la
cual se fabrica un instrumento de
viento.

mana. adv. neg. No.

manchay. s. Susto, miedo, v. tr.
Acción de asustar o de asustarse.

maniyay. v. tr. Maniatar.

manka. s. Olla.

mansana . s. Árbol y fruto de la
manzana.

manu . s. Deuda, adj. Deudor.

manuy. v. tr. Prestar dinero u otro
bien.

mañay. v. tr. Pedir; solicitar.

mapa. s. Cera.

map'akuy. v. intr. Menstruar.

maqana. s. are. Maza, arma de
combate.

maqay. y. tr. Pegar, azotar; golpear.

maqchhiy. C. v. tr. C. Lavar en
general, asear el cuerpo. A. Esparcir
el líquido o granos; rociar.

maqla. C. adj. 1. Mezquino, tacaño;
egoísta. 2 Hermaírodita, cobarde.

maqma. s. A. Recipiente grande que
sirve de depósito para la chicha, adj.
C. Ancho.

maqt'a. C. s. Mozo; joven en edad de
casarse.

maran. s. C. Batán. Cf. A. maray.

maray. s. A. Batán. Cf. C. maran.

marka s. Depósito construido en la parte superior de una habitación.

marq'ay v. tr. Cargar o llevar algo con los dos brazos.

masa. s. Pareja, consocio.

masa s. A. Yerno. Cf. C. qatay.

masay. v. tr. Tender al sol; esparcir.

masi. s. Compañero, colega.

maskhay. v. tr. Buscar.

mast'ay.

masu. s. Murciélago.

maswa. s. A. Variedad de tubérculo. Cf. C. aña.

mata . s. Herida de animal de carga que se forma en el lomo.

matara. s. Esparto. Cf. t'utura.

mati. s. Mate; recipiente de calabaza.

mat'i. s. C. Frente. Cf. A urku.

mawk'a. adj. Viejo, gastado, usado.

mawk'ayay. v. intr. Envejecer, gastarse una cosa o un objeto.

mawla . adj. Flojo, ocioso, débil.

may. pron. intr. Dónde.

maychhika. pron. int. Qué cantidad, cuánto.

mayllay. v. tr. A. Lavar, limpiar con agua. Cf. C. maylly.

maylly. v. tr. C. Asear, limpiar con agua. Cf. A. mayllay.

mayna. pron. int. Cómo, de qué forma y tamaño.

mayqan. pron. int. A. Cuál de entre varios. Var. mayqin.

mayqin. pron. intr. Cuál de entre varios Cf. A. mayqan.

mayt'uy.

mayu. s. Río.

mich'a. adj. Miserable, tacaño.

michiy. v. tr. Pastear.

michka C. s. Siembra efectuada antes o después de la temporada normal.

mich'uy. v. tr. C. Mezclar, entreverar.

mikhuy. C. s. Comida, alimento, v.tr. Comer.

milkapa. s. A Fambre. Cf. C. quqaw.

millakuy. v. tr. Tener asco; tener náuseas.

millay. adj. Feo, nauseabundo.

millma. s. Lana. Cf. C. millwa - willma.

millp'uy. v. tr. Tragar, pasar el bolo alimenticio.

millqhay. s. Regazo, falda, v.tr. Colocar o llevar algo en la falda.

millwa. s. Lana, Cf. millma.

minchha. s. Pasado mañana.

mink'a. s. Sistema indígena de ayuda mutua.

mink'ay. s. Colaborador, v. tr. Trabajar mediante el sistema de ayuda mutua.

miray. v. intr. Reproducir, aumentar, multiplicarse.

mirkha.

misi . s. Gato.

miskhuy. v. tr. Hilar el hombre en un palillo.

misk'i. adj. Dulce; sabroso, agradable.

misk'ichay. v. tr. Endulzar; regustar.

misk'ipa. s. Menudencias o huesos que se suelen echar en la sopa para hacerla más sabrosa.

mismiy. v. intr Expandirse, traspasar a través de un material poroso; impregnarse. Propagarse el fuego o una enfermedad.

misti. adj. Mestizo; hombre blanco.

mit'a. s. Vez, turno, tiempo, are. Servicio prestado por el indígena por un tiempo determinado en las minas o en los obrajes.

mitma. s. Forastero, advenedizo.

mitk'ay. C. v. intr. Tropezar. Herirse el pie de un tropezón.

mitu. s. A. Barro. Cf. C. t'uru.

miyu. s. C. Veneno, pócima.

muchk'a. C. s. Mortero. Var. C. mutk'a.

muchk'ay. v. tr. Moler en un mortero. Var. C. mutk'ay.

muchuy. s. Sufrimiento, padecimiento, carestía, v. tr. Sufrir, padecer.

muchhay. v. tr. C. Desgranar; desdentar. Cf. A. iskuy.

much'ay. v. tr. Besar, are. Adorar, venerar.

muhu. s. Semilla.

mukiy. v. tr. C. Ahogar el fuego con una manta; tapar la boca. Cf. hiq'ipay.

mukmu. s. Capullo.

mullak'a. s. Planta poligonácea semitrepadora.

mulli. s. Molle. Schinus Molle.

mullkhu s. C. Sarpullido. Cf. A. muru-muru.

mullmuy.

mullphay. v. intr. Carcomer, apelillarse. Cf. puyuy.

munapay. s. Antojo, v. tr. Antojar; anhelar.

munay. adj. Bueno, amable, v. tr. Querer, necesitar, desear.

munthun. s. Montón.

muqch'ikuy. v. intr. Lavarse la boca. Cf. A. chumchikuy.

muqu. s. Rodilla. Cf. qunqur. Morro, montículo.

muraya. s. Variedad de chuño de color blanco.

murq'a. adj. Desgastado; desafilado; de segunda mano. Var. amurqu.

murú. s. Semilla, pepa. También viruela; moteado de blanco y negro.

muruchu. s. Cierta clase de maíz duro y pequeño. Fig. Duro, recio.

muruy. v. tr. Mutilar, deshojar.

muskhiy. v. tr. Oler, oler, oler.

musqhuy. s. Sueño, v. tr. Soñar.

musphay. v. intr. Delirar; estar fuera de sí. También rabiar, enloquecer.

musuq. adj. Nuevo.

musyay. v. tr. Adivinar; predecir, tantear.

mut'i. s. Mote; maíz maduro sancochado.

mut'u. adj. Romo.

mut'uy. v. tr. Mochar, mutilar. Embotar el filo de una herramienta.

muya. s. are. Huerto, jardín.

muyu. s. Vuelta, rodeo, adj. Redondo, esférico.

muyuy. s. Turno, vuelta, v. intr. Girar, rodear.

na. Partícula que sirve como muletilla y puede flexionarse o conjugarse. Por ej., nata apamuy 'trae ..eso'; namuy 'haz ..eso'.

nakay. s. A. Degüello, v. tr. Degollar. Cf. C. ñak'ay.

nanay. s. Dolor; congoja, v. intr. Doler; padecer.

napay. v.tr. C. Saludar.

nawus. s. Nabo.

nina. s. Fuego.

ninri. s. C. Oreja; oído. Asa de un recipiente. Cf. A. rinri.

nisyu. adv. Demasiado; intensamente.

niraq. adv. Semejante, parecido.

niy. v. tr. Decir, opinar; significar.

nuyu. adj. a. Mojado. Cf. huq'u.

nuyuy. v. tr. A. Mojar; remojar. Cf. huq'uy.

ña. adv. Ya.

ñakay. s. Maldición; sufrimiento, v. tr. Echar maldiciones.

ñak'ariy. v. intr. Sufrir, padecer.

ñak'ay. s. C. Degüello, v. tr. Degollar. Cf. A. nakay.

ñan. s. Camino.

ñaña. s. Hermana de mujer.

ñaqch'a. s. Peine.

ñaqch'ay. v. tr. Peinar.

ñaqha. adv. Enantes, hace un momento.

ñawch'i. adj. Aguzado; afilado.

ñawi. s. Ojo.

ñawinchay. s. Premio o recompensa que se da a quien encuentra algo extraviado.

ñawpa. adj. Anterior, remoto, antiguo; delantero.

ñawpay. v. intr. Ir delante; adelantar.

ñawsa. adj. Ciego. Fig. Analfabeto.

ñit'iy. v. tr. Aplastar con la mano o el cuerpo; presionar; comprimir.

ñukch'u. s. Planta silvestre de la familia anacardiácea.

ñukñu. C. adj. Delicioso al paladar, muy grato.

ñuñu s. Seno, mama.

ñuñuy. v. tr. Mamar.

ñuqa. pron. Yo. Var. C. nuqa.

ñust'a. are. Princesa antigua.

ñuti. s. A. Moco. Cf. C. qhuña.

ñutqhu. s. Cerebro, seso.

ñut'u. adj. Menudo, desmenuzado; molido.

ñut'uy. v. tr. Moler, desmenuzar; pulverizar.

pacha. s. Mundo, planeta tierra; universo. También espacio preciso, tiempo exacto. Por ej., kunan pacha 'ahora mismo'; kaymanta pacha 'desde aquí precisamente¹, etc.

pachak. num. Cien, centena.

pacha_manka. s. Barbacoa. Por extensión, comida preparada en barbacoa.

pachas. Yeso natural; tierra calcárea.

paka. s. Escondido, oculto; enterramiento de un tesoro.

pakay. v. tr. Esconder, ocultar; enterrar.

pakakuy. v. intr. Escondarse.

pakpaka. C. s. Mochuelo, ave rapaz. Ave nocturna temida por malagüera. Voz onomatopéyica.

palta. Carga añadida sobre otra mayor.

paltay.

paltay. s. Palto; fruto del paito. Var. palta ~ paltas.

pallar. s. Alubia.

pallay. v. tr. Recoger, recolectar; cosechar.

pallay. s. Labor de tejido.

pampa. s. Llanura, explanada; campo abierto.

pampachay. v. tr. Aplanar, nivelar. Fig. Perdonar.

pana. s. C. Hermana del hombre. Cf. A. pani.

pani. s. A. Hermana del hombre. Cf. C. pana.

panta. adj. Equivocado, confuso; errátil.

pantay. v. tr. Equivocar, confundir.

panti. s. Planta y flor de la familia osterácea.

pantiyun. s. Cementerio.

pañá. adj. C. Derecha; lado derecho. Cf. A. alliq.

papa. s. Papa. *Solanum Tuberosum*.

paqarin. adv. Mañana, día siguiente.

paqarina. s. are. Lugar donde se nace; fuente de origen.

paqariy. v. intr. Amanecer, nacer.

paqay. s. *Pacae*. Planta y fruto de la familia mimosácea.

paqpa. C. s. Maguey, agave.

paqta. adv. No vaya a ser, tal vez; ojalá.

paqway adv. A. Completamente, totalmente.

paqu. s. 1. Paco. Variedad de auquérido. 2. Curandero tradicional, brujo.

para. s. Lluvia, aguacero.

paray. v. impers. Llover.

pariwana. s. Cierta clase de flamenco que habita en lugares de altura.

parlay. v. tr. Hablar, conversar.

parquy. v. tr. A. Regar, irrigar. Cf. C. qarpay.

parwa. s. Flor y espiga del maíz.

parway. v. intr. Florecer o espigar el maíz.

pasay. v. intr. Pasar, transcurrir el tiempo.

paskay. v. tr. Desatar; desembrollar. Fig. Resolver un problema.

pata. s. Elevación, promontorio; poyo. Piso alto. adv. Encima de, sobre. Por ej., misa pata-pi kach-kan restá sobre la mesa'.

pataray. v.tr. Plegar, doblar.

pay. pron. El, ella.

paya. s. Anciana; vieja.

payayay. v. intr. Envejecer la mujer.

payqu. s. Planta medicinal de la familia chenopodiácea.

pi. pron. int. Quién.

pichana. s. Escoba.

pichay. v. tr. Barrer.

pichiwyay. v. intr. Trinar. Cf. C. wichichichiy.

pichqa. num. Cinco.

pikchu. s. Pico, elevación.

piki. s. Pulga. También nigua.

pilatay. v. intr. A. Echarse de cubito ventral. Cf. C. thallay.

pillchay. v. tr. Cardar.

pillpintu. s. Mariposa.

pillu. s. Guirnalda, corona.

pincha. s. Acueducto, acequia.

pinchi_kuru. s. Luciérnaga.

pinchiy. v. intr. Brillar, relucir en la noche.

pinkullu. s. Flauta larga.Var.

pinkuyllu. piñi. s. Cuenta de rosario o de un collar.

pipu. adj. Espeso; tupido.

pirqa. s. Pared, tapia.

pirqay. v, tr. Hacer una pared, tapiar.

pirwa. s. Troje, almacén.

pisi. s. Escaso, adj. Poco, insuficiente.

pisipay. v. intr. C. Rezagarse, fatigarse. v. tr. A. Cansarse.

pisiyay. v. intr. Escasear, faltar; disminuir.

piska. s. A. Bolsa pequeña para la coca.

pisunay. s. Árbol de la familia erythrinácea.

pisqu. s. Pájaro.

pitiy.

pituy. v. tr. Juntar; unir personas o cosas iguales. Juntar las manos.

piyun. s. Peón, jornalero.

puchu. s. Sobra; resto; residuo.

puchuy. v. tr. Sobrar.

puchka. C. s. Huso, rueca. Var. phuchka.

puchkay. v. tr. Hilar.

puka. adj. Rojo.

pukara. s. Fortaleza, baluarte.

pukayay. v. intr. Enrojecer.

pukllana. s. Juguete, lugar donde se juega.

pukllay. C. s. Juego, v. tr. Jugar.

pukuchu. s. A. Vejiga.

pukyu. C. Manantial.

pullira. s. Falda tradicional de campesina.

puma. s. Puma.

puna. s. C. Región andina de más de 3,500 mts. de altura. Cf. A. sallqa.

punchawyay. v. intr. Amanecer; hacerser tarde. Cf. C. p'unchayay.

punchu . s. Poncho.

punki. adj. Hinchado.

punkiy. v. intr. Hincharse, inflarse.

punku. s. Puerta de acceso, entrada.

puñuna. s. Cama, dormitorio.

puñuy. s. Sueño, v. intr. Dormir.

puñuysa. adj. Dormilón.

pupu. s. Ombligó. Var. puputi.

puqti. s. A. Potaje a manera de ajiaco.

puqtuy. C. Ipox-tuyj. s. C. Puñado o porción de algo que se levanta en las manos. Var. phuqtuy. Cf. A. putquy.

puqpu. C. s. Burbuja.

puqpuy. C. v.intr. Burbujear.

puqu. adj. Maduro, fermentado.

puquy. s. Maduración, tiempo de sazón, v. intr. Madurar, fermentar.

pura. s. Luna llena.

puran. pron. Ambos.

puriy. s. Viaje, caminata, v. intr. Caminar, andar.

puru. s. Vasija hecha de la coiteza de una variedad de calabaza.

purun. s. Terreno baldío; eriazó.

purutu. s. Poroto, fréjol.

pusaq. num. Nueve.

pusay. v. tr. Guiar, conducir, generalmente a un ser animado.

putka. s. A. Turbio. Cf. C. q'ata.

putquy. s. A. Porción de algo que cabe en los cuencos de las dos manos juntas, v. tr. Empuñar algo en los cuencos juntos de las manos. Cf. C. puqtuy.

puyu. s. A. Nube; polilla.

puyunkuy. s. Remolino de agua.

puyuy. v. tr. Apolillar. Cf. C. mullphay.

phanchi. adj. Reventado, rosetado.

phanchiy. v. intr. Acción de abrirse en roseta; reventar un capullo.

phaqcha. C. s. Cascada de agua; catarata.

phasiy. v. tr. Cocer al vapor.

phaspa.

phaspay. v. intr. Secarse, cuartearse la piel. r

phatachi. s. Potaje nativo a basé de trigo y tocino.

phaway. v. intr. Volar, correr; apurarse.

phiña. adj. Enojado, molesto; bravo.

phiñakuy. v. intr. Enojarse, molestarse.

phiruru. s. Ruedecilla de la rueca.

phiwi. s. Primogénito.

phukuy. v. tr. Soplar.

phullpuy.

phullu. s. Manta pequeña de lana.

phuqchiy. v. intr. Rebalsar; brotar el agua de un manantial.

phuqtuy. Ver. puqtuy.

phuru. s. Pluma de ave.

phuspu. s. Habas o arvejas tostadas y sancochadas.

phusu. s. Charco.

phusullu. s. Ampolla, erupción de la piel. Cf. suphullu.

phusuqu. s. Espuma.

phutiy. v. intr. Acongojarse, abatirse.

phuyu.

pacha. s. Ropa, vestido.

p'aki.

p'akiy. v. tr. Romper, quebrar.

p'allqa. s. Bifurcación, horquilla; unión de los dedos.

p'alta. adj. Oblongo, ovalado.

p'ampay. v. tr. Enterrar, cubrir con tierra.

p'anra. adj. C. Idiota, torpe.

p'anqa. s. Envoltorio del maíz. También el tallo seco del maíz.

p'aqla. C. Ipaxlaj. adj. Calvo, pelado.

p'aqu. Cf. ch'umpi.

p'asña. s. Moza, joven casamentera.

p'atatay. v. intr. C. Palpitar. Cf. t'ipuqyay.

p'atay. v. intr. A. Reventar, abrirse una . fruta de puro madura; agrietarse los pies, las manos, o la pared, v. tr. C. Desgarrar con los dientes, morder ferozmente.

p'inqay. s. Vergüenza, escándalo, v. tr. Censurar, criticar.

p'inqakuy. v. intr. Avergonzarse.

p'isaq. s. Variedad de perdiz grande.

p'istuy. v. tr. C. Envolver. Cf. A. pintuy.

p'itay. v. intr. C. Brincar, saltar. Cf. A. pawaykachay.

p'ituy. s. Solicitud, diligencia. V. tr. Anhelar, ansiar.

p'uchqu. C. adj. Agrio, avinagrado.

p'uchquy. . v. intr. Agriarse, avinagrarse.

p'uchukay. v. intr. Acabar, finalizar, terminar.

p'ukru. C. s. Hondonada, concavidad, adj. Cóncavo.

p'uku. s. Plato de barro.

p'unchaw. s. Día solar. Var. C. p'unchay.

p'uyñu. s. Cantarillo.

qacha. adj. C. Seco. A. Sucio.

qachiy. v. tr. Esparcir, revolver los granos que se tuestan o se secan en el sol.

qalawala. s. Planta medicinal de la familia polidiácea.

qallariy. v. tr. Comenzar; dar inicio.

qallu. s. Lengua.

qallu-qallu s. Babosa, caracol. Var. C. qallu_taka.

qam. C. pron. Tú, usted.

qamay. v. intr. A. Pujar.

qamya. adj. A. Soso, desabrido; falto de sal o azúcar. Cf. C. q?ayma.

qanchis. num. Siete.

qanqa. adj. Gangoso.

qantu. s. Planta y flor de la familia polemoniácea.

qañiwa. s. Cañihua. Variedad de quirtua.

qapariy. v. intr. Gritar, llamar a viva voz; llorar, quejarse.

qaparkachay. v. intr. Dar de gritos; gritar repetidamente. Var. C. qaparqachay.

qaqa. s. Roca, peña; barranco.

qara_chupa s. Zarigüeya.

qaray. v. tr. Servir la comida con el cucharón; alimentar; dar de comer en general.

qaraywa. s. Lagartija, lagarto. Cf. sukullukuy.

qara. s. Piel, cuero; cascara.

qaracha. s. Sarna.

qarpay. s. C. Regar, irrigar. Cf. A. parquy.

qarquy. v. tr. Arrojar a una persona o a un animal; expulsar. Botar a los animales del corral.

qarwa. adj. Amarillo; amarillento.

qarwinchu. s. C. Planta y flor de la familia melastomatácea. Var. A. qarwanchu.

qasa. s. Helada; escarcha.

qasay. v. impers. Helar; escarchar.

qasi. adj. Quieto, tranquilo. Fig. Estar libre, desocupado.

qasiy. v. intr. Estar tranquilo, quieto; desocupar.

qata. s. Cobija; cobertura. Techo.

qatay. s. C. Yerno. Cf. A. masa.

qatay. v. tr. Cubrir, techar una casa.

qatichikuy. v. tr. Imitar a otro.

qatikachay. v. tr. Perseguir.

qatipay v. tr. Ir detrás de alguien.

qatiy v. tr. Seguir; arrear los animales.

qawi. adj. C. Desinflado, vacío. A. Marchito.

qawiy. v. intr. C. Desinflarse, ablandarse, ponerse flojo o suave. A. Marchitarse las plantas.

qayay. Llamar a alguien. Cf. C. waqyay.

qaykuy. v. tr. Meter los animales al corral.

qaylla. adv. Cerca, delante. Cf. A. kaylla.

qayna. adv. Anterior, vez pasada.

qaywa. s. Planta y fruto de la familia cucurbitácea.

qaywiy v. tr. Mover, agitar una taza o cualquier recipiente. Enjuagar.

qichqa. s. A. Lado, costado.

qichqachiy. v. tr. Hacer echar de costado, ladear.

qichuy. v. tr. Quitar, arrebatarse.

qilla. s. Ocioso.

qillakuy. v. intr. Tener pereza, sentir desgano.

qillqa. s. Dibujo, trazo; escritura. Carta.

qillqay. v. tr. Dibujar, trazar, grabar, escribir.

qimllaykachay. v. intr. A. Parpadear. Cf. C. chimlliykachay.

qina. s. Quena, flauta.

qincha. s. Quincha. Cerco o muralla de piedras o de estacas.

qipqi. C. Especie de ave zancuda, tenida como malagüera.

qipu. s. Espinilla de la tuna.

qiru. s. Tronco. Vaso incaico de madera.

qisachay. v. tr. Anidar, hacer nido.

qispi. s. Vidrio, cristal.

qispichiy. v. tr. Liberar, salvar; criar, mantener.

qispiy C. v. intr. Librarse, salvarse de algún apuro o de un peligro; salvar un obstáculo.

qisqis. s. Cigarra.

qitya. s. A. Hollín. Cf. C. qhichincha.

qiwa. s. A. Hierba. Cf. C. q'achu.

qiwlla. s. Gaviota.

qiwña. s. Quingual. Polylepis Incana.

qiwsuy v. tr. Fruncir el ceño, mostrar enojo.

qucha. s. Lago, laguna; pozo o estanque.

quchay. v. intr. Hacerse charco, formarse laguna; empozar.

quchu. adj. A. Alegre.

qulla. s. Habitante del altiplano. También cierto baile folklórico.

qullana. s. Jefe; principal.

qulla_suyu. s. are. Región del imperio incaico localizada al sureste del Cuzco.

qulliy. v. tr. Enterrar las brasas bajo las cenizas.

qullpa. s. Salitre.

qullqi. C. s. Dinero, plata, are. Metal.

qulluta. s. Manizuela de mortero.

qulluy. v. intr. Mermar la producción, disminuir; perder la producción.

qunchu. s. Concho. Sedimento, fermento, adj. Espeso.

qunqay. v. intr. Olvidarse.

qunqaylla. adv. Repentinamente, de manera súbita.

qunqur. s. Puno: rodilla. Cf. muqu.

qunquray. v. intr. Arrodiarse. Cf. C. qunqurikuy.

quntay. s. Variedad de tierra blanquecina.

qunuy. v. tr. Prender una fogata para velar el ganado.

quñiy. v. intr. Calentar, abrigar.

qupuy. v. tr. Devolver.

quqaw. s. Fambre. Cf. milkapa.

qura. s. Hierba; toda clase de maleza. \$

quri. s. Oro.

qurpachay. v. tr. Dar alojamiento, hospedar. Var. qullpachay.

qusa. s. Marido, esposo.

qutu. s. Montón de tubérculos para su almacenaje.

qutuy. v. tr. Juntar, amontonar.

quwi. s. Cuye.

quy. v. tr. Dar, regalar, obsequiar.

quya. s. are. Reina, mujer del inca.

quyllur. s. Estrella.

qhachqa. adj. Áspero, rugoso. Fig. Mugriento.

qhachun. s. C. Nuera. Cf. A. llumchuy.

qhachwa. C. s. Baile en círculo.

qhanra. adj. Sucio, mugriento.

qhapaq. adj. are. Rico, poderoso; glorioso.

qhapchi. adj. Delicado, fino.

qhapchuy. v. tr. C. Violentar algo y quebrarlo. Var. qhapchiy.

qhapra. adj. Frágil, quebradizo.

qhapya. C. adj. Frágil, quebradizo; fofo. Var. C. qhapra.

qhaquy. v. tr. Frotar, sobar; aplicar masaje.

qhari. s. Hombre, varón. Fig. Valiente.

qhariyay. v. intr. Llegar a la adultez.

qharqar. s. Fantasma en forma de animal que camina dando ronquidos. Es voz onomatopéyica. Var. A. qarqacha.

qhasqu. s. Pecho.

qhasu. adj. C. Roto, roto.

qhasuy. v. tr. C. Romper objetos laminados.

qhata. s. C. Cuesta, ladera.

qhatqi. C. adj. Amargo; desabrido.

qhatu. s. Puesto de negocio; mercado.

qhatuy. v. tr. Vender en un puesto en el mercado.

qhaway. v. tr. Mirar; observar.

qhawachiy. v. tr. Mostrar; permitir ver.

qhayqay. s. C. Malestar producido por exponerse ante un cadáver; soroche, v. intr. Sentir malestar debido a las emanaciones producidas por un cadáver.

qhichincha. s. C. Hollín. Cf. A. qitya.

qhichipra. C. s. Pestañas; cejas. Var. C. qhichirpa.

qhichwa. s. Valle templado.
Habitante de dicha zona. Lengua quechua.

qhillay. s. Fierro.

qhipa. adj. Ultimo, postrero; detrás.

qhipay. v. intr. Quedarse, rezagarse; postergar.

qhuchpay. C. v. intr. Revolcarse los animales en el suelo.

qhumpu. adj. C. Mohoso, desgastado.

qhuña. s. C. Moco. Cf. A. ñuti.

qhurquy. v. intr. Roncar.

qhuru. adj. Mocho, mutilado.

qhutuy. v.tr. C. Escupir. Cf. thuqay.

qhuyu. s. C. Variedad de totora.

q'achu. s. C. Hierba. Cf. A. qiwa.

q'asa. s. Abra, barranco.

q'ala. adj. Desnudo, pelado, adv. Todo.

q'ata. s. Turbio. Cf. A. putka.

q'apay. s. Exhalación de perfume; olor. v. tr. Oler, despedir fragancia.

q'apiy. v.tr. Estrujar, amasar; exprimir.

q'apñuy. v.tr. Abollar. Var. C. q'apnuy. Cf. A. taqñuy.

q'aqchay. C. s. Susto, terror, v. tr. Asustar, aterrorizar, ahuyentar.

q'aqway. C. v. tr. C. Desgajar, arrancar la corteza de un árbol.

q'aspa.

q'aspay. v. tr. Asar en la brasa, chamuscar.

q'ara. adj. C. Pelado, empobrecido; sin nada.

q'ayma. adj. C. Soso, sin sabor. Cf. A. qamya.

q'aytu. s. Hilo grueso de lana.

q'awa. s. Boñiga. Cf. kharka.

q'icha. s. Diarrea. adj. C. Salado

q'ichay. v. tr. Tener diarrea.

q'illa. s. Cicatriz. Cf. A. sira.

q'illu. adj. Amarillo.

q'imiy. v. tr. Apoyar, reforzar, apuntalar.

q'impuy. v. tr. Arremangar.

q'inqu. adj. Sinuoso, serpenteante.

q'inti. s. Picaflor, colibrí.

q'intiy. v. intr. Encogerse, reducirse; arrugarse.

q'ipi. s. Quipe, carga, atado para llevar en la espalda.

q'ipiy. v. tr. Llevar un bulto en la espalda.

q'isa. s. Nido.

q'iswa. s. Soga de paja.

q'iwiy. v. tr. Torcer, desviar;
palanquear.

q'iya s. Pus.

q'uchachiy. v. tr. Exponer al sol un
tubérculo: solear.

q'umir. adj. Verde.

q'uncha. s. Fogón. Cf. A. tulipa.

q'uñi. adj. Caliente, abrigado.

q'upa. s. Basura; toda clase de
desperdicio.

q'urunta. s. Coronta, rnarlo.

q'uruta. s. Testículos; piel de
testículo, Var. C. q'uluta.

q'usñi. s. Humo. Var. A. qusni.

q'usñiy. v. intr. Humear.

q'utu. s. Coto, bocio, papera.
También C. buche.

q'uyu: s. Cardenal, amoratamiento;
papa reverdecida por la acción del
sol.

q'uyuy. v. intr. Amortarse,
reverdecerse.

q'uya. s. are. Mina.

rachiy. v. tr. Arañar, rascar. Var. C.
rachay.

rachuy. v. tr. Arrancar las plantas o el
forraje.

raka. s. Órgano genital femenino.

raki. s. Tinaja de barro empleada
para la fermentación de la chicha.

raki-raki. s. Helécho.

rakiy. v. tr. Separar, seleccionar,
distribuir. Restar.

rakray. v. tr. Tragar, comer
estruendosamente.

rakt'a. adj. Grueso; doble. Dícese de
objetos laminados.

rakhu. adj. Grueso, referido a objetos
cilindricos y alargados.

rampa. s. are. Litera del inca.

rampay. v. tr. Conducir de la mano,
are. Llevar en andas al inca.

ramphi. s. Penumbra, dos luces.

rancha. s. Enfermedad que ataca a
las papas.

ranka. adj. A. Helado, helada.

rank'uy. s. C. Enredado; entrelazado,
v. tr. Entrelazar, enredar.

ranra. s. Pedregoso, rocoso; árido.

ranti. s. Reemplazo, lugarteniente.

rantikuy. v. tr. Vender.

rantiy. v. tr. Comprar.

rapra. C. s. Ala. Var. A lapla.

rap'i. s. Hoja de planta o árbol. Var. C.
rap'a, raphi.

raqacha. s. Tubérculo.

raqay. s. Caserón en ruinas; ruina, v.
intr. Arruinarse.

raqra. C. adj. Rajado, resquebrajado.
Cf. A. laqla.

raqray v. intr. Resquebrajarse,
rajarse, cuartearse.

ratay. v. intr. Adherirse, pegarse.
Encenderse el fuego.

ratu. s. Período corto de tiempo; un
rato.

ratapa. s. Retazo de tela para
remendar. Fig. Traposo.

rawi. adj. C. Desarreglado,
desordenado.

rawray. v. tr. Arder, quemar el fuego
o la herida.

raykuy. v. tr. Ocasionar, motivar.

rikch'akuy. C., v. intr. Parecerse,
asemejarse.

rikch'aq. s. Tipo, clase.

rikch'ay. C. s. Apariencia,
fisonomía, v. intr. Despertarse.

rikra. s. Hombro.

rikuy. s. Sentido de la vista, visión, v.
tr. Ver; conocer.

rikhuriy. v. iritr. Asomar, aparecer.

rimay. v. tr. Hablar, conversar.

rinri. s. Oreja, oído. Asa de
recipiente. Var. C. ninri.

ripuay. v. intr. Irse, retornar al lugar
de procedencia.

riqsikuy. C. s. Gratitud, v. tr.
Agradar, reconocer.

riqsiy. C. trexsiyj. v. tr. Conocer a
alguien o algo.

riru. s. Dedo, dedos.

rit'i. s. Nieve, hielo.

rit'iy. v. impers. Nevar.

riy. v. intr. Ir; viajar.

riyal. Obsolesc. Diez centavos.

ruku. adj. Anciano, longevo.

ruk'ana. s. C. Dedo de la mano o del
pie.

ruk'i. s. C. Palo plano que se emplea
en el tejido. También puede ser de
hueso.

rumi. s. Piedra.

rumiyay. v. intr. Endurecerse;
petrificarse.

rumu. s. C. Yuca.

runa. s. Hombre, persona; ser
humano.

runayay. v. intr. Llegar a la adultez.

runku. s. Cesto de juncos; talega. Cf.
C. kutama.

runkuy. v. intr. C. Acucillarse. Cf.
A. unchuy.

runkhi. adj. Tosco, grosero.

runtu. s. Huevo. Fig. Testículos.
También granizo.

ruphay. s. Calor, sol, rayos del sol.
v. impers. Quemar el sol o el fuego.

ruqru. s. Especie de ajiaco.

ruqu. s. A. Gorro, sombrero.

ruqutu. s. Ají rocoto.

ruray. s. Obra, trabajo, v. tr. Hacer, trabajar; construir. Cf. ruway.

ruru. s. Fruto, pepa; semilla.

rurun. s. Riñon.

rusas . s. Rosa; planta y flor de la rosa.

rutuchikuy. s. Ceremonia del corte de, pelo. v. ref. Hacerse cortar el cabello.

rutuna. s. Hoz, segadora.

rutuy. s. Siega, v. tr. Segar, cortar; repelar:

ruway. v. tr. Hacer, construir. Cf. ruray.

ruyru. adj. A. Redondo.

sach'a. s. Árbol; vegetación.

saksa. adj. Satisfecho, harto de comer.

saksay. v. intr. Llenarse, saciarse.

sakway. v. tr. A. Copular. Cf. satiy.

sallqa. s. A. Puna. Por extensión, habitante de la puna. Fig. Indómito.

samay. s. Aliento, respiración; descanso, v. intr. Descansar, reposar; respirar.

sami. s. are. Felicidad, dicha, ventura.

samkay. s. Cárcel, prisión, v. tr. Horrorizar, atemorizar.

samp'a. adj. Apocado, sin fuerza; aliviado.

sananpa. s. Señal, marca.

sankhu. s. Sango. Preparado a base de harina de cereal tostado con agua, sal y manteca.

sansa. s. Brasa, ascua encendida.

sapa. s. Distributivo, cada. Por ej., sapa p'unchaw 'cada día', pron. Solo, único. Por ej., sapay yo solo'.

sapallu. s. Zapallo

sapra. s. A. Barba, bigote. Cf. C. sunkha.

sapsa. adj. Harapiento, traposo; fofo.

saphi. S. Raíz; fundamento.

saqiy. v. tr. Dejar, abandonar. Var. haqiy.

saqmay. C. v. tr. Tumbiar, botar al suelo a alguien; dar de puñetes.

saqra. C. s. Diablo, demonio, adj. Malvado. Var. A. Awqa.

saqsa. adj. C. Jas peado; teñido de manchas de distintos colores. Baile tradicional.

saqtay. C. s. C. Trituración, v. tr. Triturar, ablandar a golpes.

sara. s. Maíz. Planta y fruto de maíz.

saruy. v. tr. Pisar, pisotear; aplastar.

sasa. adj. Difícil; trabajoso.

sasiy. s. Abstinencia. V. tr. Ayunar.

sat'iy. v. intr. Introducir, meter. Fig. Copular.

saway. s. A. Cargamento que se lleva en el hombro, v. tr. Cargar al hombro un objeto pesado, sosteniéndolo con una sola mano.

sawka. s. C. Broma, chanza.

sawku. s. Árbol del saúco.

sawna. s. Almohada; cabecera.

sayariy. v, inir. Levantarse de la cama; pararse.

sayay. s. Tamaño, estatura, v. intr. Estar de pie; detenerse, pararse.

saynata. s. Disfraz. sayk'uy. v. intr. C. Cansarse. Cf. A. pisipay.^

sayri. s. Tabaco.

saywa. s. Hito, señal. Espantajo.

sichus. conect. Si condicional.

siki. s. Culo, trasero. También base o sustento de algo.

sik'iy. v. tr. Desclavar, extraer algo jalando.

sillu. s. Uña, garra.

sillwiy. v. tr. C. Terciar, colocar una cosa atravesada diagonalmente.

simi. s. Boca, abertura de un objeto. Lengua, palabra.

simp'a. s. Trenza.

simp'ay. v. tr. Cenar.

sinchi. adj. Valiente, feroz, aguerrido. También demasiado, insoportable.

sinka. s. Embriaguez ligera, adj. Borracho, ebrio.

sinku. s. Bola, esfera; aro.

siniha. Ciénaga, lodazal.

sinkhay. v. tr. Pelar la caña.

sinqa. s. Nariz.

sinq'ay. v. tr. Aspirar por la nariz.

sipas. s. Muchacha; joven casadera.

sipiy. v. tr. Matar.

siplay. v. tr. Pelar. Cf. C. t'iqpay.

siptiy. v. tr. A. Arrancar, desgajar.

sip'u. adj. Fruncido, plegado.

sip'uy. v. ir. Fruncir, arrugar, plegar los bordes.

siqay. v. tr. Subir una cuesta, ascender; trepar. Salir el astro o la luna.

siqi. s. C. Chicha no madurada.

siqsiy. C. v. tr. Dar comezón, picar, escocer.

siq'i. s. are. Raya, trazo, línea que indica una dirección.

siq'uy. v. tr. Ahorcar.

siq'ullu. s. A. Látigo empleado en una danza carnavalesca. C. Lance de jóvenes en una ceremonia faccional.

siray. v. tr. Coser.

siriy. v. intr. Reclinarse, recostarse.

sirk'a.

sirk'ay. v. tr. Sangrar.

sisa. s. Inflorescencia de las plantas.

sisi. s. Hormiga.

sispa. adv. Cerca. Cf. A. hichpa.

sit'i. adj. Pequeño, raquítrico.

sitwa. s. are. Festividad del sol.

siwar. s. Turquesa.

siwara . s. Cebada.

siwi. s. Anillo, sortija, argolla.

siwuylla. s. Cebolla. Var. C. siwilla.

suchkhay. v. intr. Resbalar, tropezarse.

suchuy. v. intr. Retirarse de un lugar a otro. Rodar, deslizarse, arrastrarse.

such'u. adj. Paralítico, tullido.

sukay. v. tr. A. Silbar. Cf. C. wisay. Cf. suk'a.

sukullukuy. s. Lagartija. Var. su-kulluway.

suk'a. s. Surco, barbecho. Var. C. suka.

suk'uta. s. Copete, morrión. También velo, cobertura para la cabeza.

sulla. s. Rocío.

sullk'a. adj. Hermano menor, Unigénito.

sulluy. s. Feto, aborto, v. tr. Abortar.

sumaq. adj. Hermoso, bello; excelente.

sunch'u. s. Hierba de la familia asterácea.

suní. adj. Grande, elevado.

sunkha. s. C. Barba, bigote. Cf. A. sapra.

sunqu. s. Corazón, entrañas. Fig. Interior, núcleo.

suntuy. v. tr. C. Amontonar, apilar. A. huntuy.

suñay s. Obsequio de un producto a quien ayuda en la cosecha, v.tr. Obsequiar un producto.

supay. s. Diablo, demonio are. Espíritu, fantasma.

supi. s. Pedo.

supiy. v. tr. Peer, ventosear.

suphullu. s. Ampolla, erupción de la piel.

suqu. s. Cana, pelo blanco. suqus. s. Carrizo.

suqta. s. nuni. Seis.

suquy. v. tr. Chupar, sorber.

suri. s. Avestruz.

surq'an. s. Pulmón, bofes.

suruchi. s. Mal de altura.

suruy. v. intr. Emanar, salir el líquido.

susunkay. v, intr. Adormecerse, entumecerse.

suti. s. Nombre.

sut'i. adj. Claro, nítido; verdadero.

sut'uy s. Gota, gotera, v. intr. Gotear.

suwa. s. Ladrón.

suway. v. tr. Robar.

suwiq'ara. s. C. Gallinazo. Cf. suyuntuy.

suyay. v. tr. Esperar a alguien; estar en espera.

suysuy. v. tr. Cernir; colar.

suyt'u. adj. Alargado, aguzado.

suyu. s. Región, demarcación. Trazo de un tejido o un dibujo, are. Cada una de las regiones en que estaba dividido el imperio incaico.

suyuntuy. s. Gallinazo. Cf. suwiq'ara.

takarpu. s. Estaca. Parte del tronco que queda en el suelo luego de cortarse un árbol. Var. C. takaru.

takarpuy. v. tr. Clavar, hincar.

takay. v. tr. Golpear; dar de puñadas; tocar Ja puerta.

taki. s. Canto, canción, are. Baile cantado.

takiy. v. Ir. Cantar.

taksa. adj. Pequeño.

taklla. C. s. Arado de pie.

takya. C. s. Estabilidad; firmeza.

takyay. C. v. intr. Estabilizarse, sostenerse en equilibrio; durar. Cimentarse.

talliy. v. tr. Verter agua en un recipiente; vaciar granos.

tampu. s. Alojamiento, mesón. Var. tambu.

tamray. v. tr. A, Tropezar. Cf. thampiy.

tanka. s. Mosca grande. Cf. tankayllu.

tankayllu. s. Mosca grande que se alimenta de la sangre de los animales. Cf. tanka.

tanqay. v. tr. Empujar.

tantay. v. tr. C. Hacer colecta, reunir, juntar.

tantiyay. v. tr. Calcular, reflexionar.

taparaku. s. Mariposa de tamaño grande, tenuta por malagüera.

tapuy. v. tr. Preguntar, averiguar.

taqi. s. Granero.

taqmay. v. tr. Derribar, desmoronar, demoler.

taqñuy. v. tr. Abollar, aplastar, hundir.

taqruy. v. tr. Mezclar, combinar; entremezclar.

taqya. C. s. Boñiga.

tara. s. Tara. Arbusto de la familia cesarpinácea.

taripay. v. tr. Dar el encuentro; dar la bienvenida; alcanzar. Var. tarpay.

tariy. v. tr. Encontrar, conseguir; descubrir.

tarpuy. s. Siembra en general, v. tr. Sembrar.

taruka. s. Cierta variedad de venado.

tarwi. s. Variedad de altramuz:

taspiy. v. tr. A. Sacudir. Cf. C. chhapchiy.

tatiy. v. tr. Interrumpir, suspender un a cosa.

tawa. num. Cuatro.

tawna. s. Bastón, apoyo. Var. tanwa.

tawqay. v. tr. Amontonar, arrumar.

tayta. s. Padre; señor. Var. tata.

taytacha. s. Imagen de Cristo o de un santo.

tika. s. Adobe. Molde o pieza moldeada.

tikay. v. tr. Moldear, amasar; hacer adobes.

tikayay. v. intr. Coagularse; formarse la nata.

tikray. C. v. tr. Voltear, poner algo boca abajo. Var. C. t'ikray.

tiksi. s. A. Desperdicio de lana.

tikti. C. s. Verruga.

tinkuy. s. Encuentro, v. tr. Encontrarse con alguien, converger en un punto.

tinya. s. Tamboril.

tipiy. v. tr. Despancar o quitar el hollejo del maíz.

tiqsi. C. s. Fundamento, base; principio.

tiqsi_muyu. s. Mundo, universo.

tiqti. C. s. Chicha de quinua. ;

titi. s. Plomo. s. Asiento, silla.

tiyay. v. intr. Sentarse; vivir, morar, residir. También haber, existir, tener. Por ej., qhatupi chállwa ti-ya-n en el mercado hay pescado'.

tuku. s. Variedad de lechuza. Tiénese por agorera.

tukuy. adj. Todo, todos. V. tr. Acabar, terminar, concluir, v. intr. Transformarse, tornarse en algo. También fingir, pretender ser algo.

tuki. adj. A. Ágil, ligero; hermoso. Cf. C. k'uchi.

tullpa. s. A. Fogón Cf. C. q'uncha.

tullu. s. Hueso. Fig. Delgado, flaco.

tulluyay. v. intr. Adelgazar, enflaquecer.

tumay.

tumpay. v. tr. Achacar, atribuir, levantar falso testimonio; inculpar.

tunay. s. Manizuela de batán. Var.

tunaw. tunkiy. s. Duda. v. tr. Dudar.

tunqur. s. Esófago. Var. tunquchu.

tunta. s. C. Variedad de chuño.

tupay. v. intr. Encontrarse con alguien, toparse.

tupqiy v. tr. A. Apuntar con el dedo, atizar. Cf. C. t'uqpiy.

tupsay v. tr. A. Picotear; comer las aves. Cf. C. t'apsay.

tupu. s. Unidad de medida cúbica. También prendedor de metal, are. Porción de terreno que correspondía a cada uno de los miembros del aillu. V

tupuy. C., s. Acechanza, emboscada, v. tr. Cazar, emboscar.

tuqra. s. A. Cal o ceniza preparada con que se acompaña la masticada de Ja coca.

tuqtuy. C. v. intr. Acurrucarse; empollar.

tura. s. C. Hermano de mujer. Cf. A. turi.

turi. s. A. Hermano de mujer. Cf. C. tura.

turu. adj. C Parejo, alineado.

tustun. s. are. Cuarenta centavos.

tusuy. s. Baile, v. intr. Bailar.

tuta. s. Noche, oscuridad.

tutayay. v. impers. Anochecer.

tuya. s. Calandria.

tuyuy. v. tr. C. Remar.

thalta. s. C. Baba.

thallay. v. intr. Ponerse de bruces; postrarse.

thami. s. C. Placenta.

thampiy. v. intr. Tropezar, pisar en falso.

thaniy. s. Mejoría, convalecencia, cesación de un mal. v. intr. Acción y efecto de cesar un mal. Dejar de producir leche o huevos los animales.

thanta. adj. C. Viejo, usado.

thantay.

thasnuy. v. intr. Rebalsar el agua hirviente; apagarse las ascuas con agua.

thatkiy. C. Paso. v. intr. Dar pasos. Cf. A. ichiy.

thunkuy. v. tr. C. Maniatar, mancornar. Cf. chaqnay.

thiqtiy. C. v. tr. Freír.

thuñiy. v. intr. Desmoronarse, derrumbarse.

thupay. v. tr. Raspar, cepillar.

thuqay. s. Saliva, esputo, v. tr. Escupir.

thuta. s. Polilla.

t'akay. v. tr. C. Sembrar, derramar la semilla, especialmente al voleo. Cf. husk'ay.

t'ampa. s. Greña, cabellera desordenada; cosa enroscada.

t'anta. s. Pan.

t'añuy v. tr. C. Achatar, aplanar.

t'apsay. C., v. tr. Picotear; comer las aves. Cf. A. tupsay.

t'aqllay. C. v. tr. Aplaudir; amasar el pan.

t'aqsay. C. v. tr. Lavar la ropa, lana o los cabellos.

t'aqtay. C. v. tr. Apisonar, aplanar; reaporcar la papa.

t'aqwi. C. v. tr. Desordenar; mover algo en la olla. Revisar, rebuscar.

t'asqi. s. C. Mujer adolescente.

t'ika. s. Flor.

t'iksuy. C. v. tr. Inclinar, recostarse.

t'impuy. v. intr. Hervir.

t'inkay. s. Brindis de ceremonia, ofrenda, v. tr. Esparcir licor con los dedos en dicha ceremonia. Jugar a las bolas dando de papiros.

t'inkiy. v. tr. Unir dos cosas u objetos. Parear enlazando o uniendo los extremos.

t'ipana. s. Prendedor, imperdible. Var. tipa.

t'ipay. v. tr. Prender o fijar con un alfiler o prendedor.

t'ipqay. v. ir. Petar, descascarar. Cf. t'iqpay.

t'ipsiy. C. v. tr. Pellizcar; cortar con la uña.

t'ipuqyay. v. intr. Estar palpitando. Cf. p'atatay.

t'ipuy. v. intr. Palpitar, jaderar.

t'iqpay. v. tr. C. Pelar. Cf. A. siplay.

t'iray. v. tr. Descuajar, arrancar de raíz, las plantas o el pelo.

t'isay. s. Carmenadura, v. tr. Carmenar la lana.

t'iyu. s. Arena.

t'uqpiy. C. v. tr. Apuntar con el palo o con el dedo; atizar. Cf. A. tupqiy.

t'uqsiy. C. v. tr. Señalar con el dedo; punzar.

t'uqu. s. Hueco, orificio; ventana.

t'uquy. v. tr. Agujerear, hacer hueco.

t'uqyay. C. v. intr. Reventar, explotar.

t'urpuy. v. tr. C. Acuchillar, pinchar. Cf. A. tuksiy.

t'uru. s. Barro, lodo. Cf. mitu.

t'utura. s. Totor, esparto. Cf. matara.

uchku. s. A. Hueco, agujero. Cf. C. hutk'u ~ husk'u.

uchkuy. v. tr. A. Agujerear, perforar. Cf. C. hutk'uy ~ husk'uy.

uchpha. C. s. Ceniza.

uchu. s. Ají.

uchuy. adj. A. Pequeño, chico. Cf. C. huch'uy.

uchha. s. Estiércol de animales equinos.

uhu. s. Tos.

uhuy. v. intr. Toser.

ukucha. s. A. Ratón. Cf. C. huk'ucha.

ukuku. s. C. Oso; bailarín disfrazado de oso. Cf. ukuku.

ukumari. s. Oso; bailarín disfrazado de oso. Cf. ukuku.

uksiy. C. v. tr. Hozar, hociquear.

ukya. C. Oveja Var. uwiha.

ukhu. adj. Profundo, interior, hondo, adv. Dentro, adentro, s. Época, tiempo: paray ukhu 'tiempo de lluvias'.

uliyay. v. tr. Bautizar.

ultu. s. A. Renacuajo. Cf. C. uqullu ~ huq'ullu.

ullasku. s. A. Gallinazo. Cf. C. suwiq'ara.

ullpu. adv. Decaído, abatido, sin fuerza.

ullu. s. Pene; órgano genital masculino. Cf. A. lani.

ulluku. s. Olluco. Variedad de tubérculo. Cf. lisas. Var. illaku.

uma. s. Cabeza; cabecilla, jefe. Fig. Inteligencia.

umachay. v. tr. Encabezar, acaudillar.

umallikuy. v. intr. Responsabilizarse de algo.

umiña. s. Piedra preciosa en general.

umiy. v. tr. Dar de comer las aves.

umphu. adj. Débil, decaído; cobarde.

umu. s. are. Sacerdote de la época incaica.

umutu. adj. Enano; esclavo.

unancha. s. Signo, señal; bandera.

unanchay. v. tr. Señalar, marcar; reflexionar, vaticinar.

unay. s. Demora, tardanza adj. Anterior, remoto, v. intr. Acción de durar.

unayay. v. intr. Comenzar, demorar, pasar el tiempo, retardar.

unchuy. v. intr. A. Acucillarse. Cf. C. runk'uy.

unkay. v. tr. A. Alimentar las aves a sus palluelos. Cf. umiy.

unkuña. s. C. Manta pequeña para llevar el fiambre.

unkhu. s. Camiseta indígena.

unquy. s. Enfermedad, v. intr. Enfermarse.

untiy. v. tr. A. Hociquear. Cf. C. uskiy.

untuy. v. tr. Untar, engrasar.

unu. s. C. Agua. Cf. A. yaku.

unyay. v. intr. A. Fluir.

uña. adj. Cría de animal.

upa. adj. Sordo, mudo. Fig. Tonto, sin razón.

upallay. v. intr. Callarse, estar quieto.

upi. s. Mosto, zumo de cualquier licor sin fermentar.

upiy. v. tr. C. Sorber, tomar un líquido sorbiendo. Tomar caldo. Cf. A. upuy.

upyana. C. s. Bebida; agua para beber.

upyay. . v. tr. Beber, tomar líquido.

upuy. v. tr. A. Sorber, atraer a la boca el líquido sorbiendo. Cf. C. upiy.

uphay. v. tr. Lavarse la cara ligeramente.

uqa. s. Tubérculo. Oxalis Tuberosa.

uqi. adj. Plomo, gris.

uqllay. s. Espacio entre el pecho y la pechera de la blusa donde se guarda un atado de dinero o se abriga a los animales tiernos, v. tr. Cobijar en dicho espacio; empollar, incubar.

uquti. s. Ano, recto.

uray. s. Parte de abajo, lugar inferior, v. intr. Descender, bajar cuesta abajo.

urin. adv, Sur, contrario del norte.

uriy. v. tr. C. Producir la sementera de manera anticipada.

urku. s. Frente. Cf. C. mat'i.

urmay. v. intr. Caerse, resbalar; escapar. urpay, s. A. Paloma. Cf. C.

urpi. urpi. s. C. Paloma. Fig. Ser amado. Cf. A. urpay.

urpu. s. Tinaja de boca angosta.

urqu. s. Cerro, montaña, adj. Macho de los animales.

uru. s. Insecto en general; variedad de gusano o araña.

urwa. adj. Estéril, que no da frutos.

usa. s. Piojo.

uskakuy. v. tr. Mendigar. Cf. mañakuy.

usqullu. s. Gato cerval. Fig. Huraño.

usthuy. v. intr. Introducirse a rastras, Acurrucarse.

ususi. s. Hija de varón.

usuta. s. Ojota. Cf. husut'a.

usuy. v. intr. Desperdiciarse, malograrse; derramarse.

usyay. C. v. intr. Escampar la lluvia. v. tr. Avanzar el trabajo, lograr un fin.

utiy. s. Cansancio, fatiga, v. intr. Cansarse, fatigarse.

utkhu. s. Algodón.

utqhay. C. v. intr. Apurarse; ir apresuradamente.

utu. s. adj. Agusanado, corroído.

utulu. s. A. Gallo, Cf. C.k'anka.

uturunku. s. Tigre.

utus_kuru. s. Gusano que se alimenta del choclo.

uwiha: s. Oveja. Cf. ukya.

uya. s. Cara.

uyariy. v. tr. Oír, escuchar, obedecer.

uyniy. v. tr. C. Aceptar, acceder. Var.
huyñiy. A. awniy.

uynu. s. C. Buche. Cf. A. uytu.

uytu. s. A. Buche. Cf. uksu. También
C. q'utu, uynu.

uywa. s. Animal doméstico, adj.
Criado, adoptado, domesticado.

uyway. sostener a una persona.

wachay v. tr. Dar a luz; parir.

wachwa. C. s. Ave palmípeda de la
altura. Cf. wallata.

wach'i. s. Flecha.

wach'iy. v. tr. Flechar, aguijonear.
Fig. Irradiar el sol.

wach'uy. adj. Adúltero.

wak. C. pron. Ese, ésa, aquél, adj. C.
Otro, diferente.

waka. s. Deidad; lugar o sitio
sagrado.

waka. s. Ganado vacuno.

wakatay. s. Variedad de hierba
aromática de la familia asterácea.

wakcha. C. adj. Pobre; huérfano,
desamparado.

wakin. pron. Alguno, algunos; otros.

wakri. s. A. Relámpago. Cf. llipyaq.

waku. s. Ceramio.

wakway. C. v. intr. Propagarse.

wak'a. s. C. Hendidura, abertura,
grieta. Fig. De labio leporino.

waltha. s. C. Envoltorio, pañal.

wallata. s. Ave palmípeda de patas
coloradas. Cf. wachwa.

wallpa. s. Gallina.

wallqa. C. s. Collar, pendiente.

wallqay. C. v. tr. Colocar un collar o
un adorno al cuello.

wallwa. s. Axila, sobaco. Culén.
Planta medicinal de la familia de las
fabáceas.

wallwak'u. s. Sobaco. Cf. A. wallwa.

waman s. Halcón.

wamani. s. Espíritu que mora en el
interior de las montañas.

wamanripa. s. Planta medicinal de la
familia asterácea.

wamaq. adj. Raro, recién visto;
desacostumbrado.

wamp'u. s. Bote, embarcación.

wamp'uy. v. intr. Nadar, flotar.

wanaku. s. Especie de auquénido
sin domesticar. Fig. Indómito,
salvaje.

wanay. v. intr. Escarmentar,
arrepentirse.

wanka. s. are. Canto religioso.

wankar. s. C. Tamboril.

wankuy. v. tr. Envolver, atar, vendar. Cf. wankiy.

wank'a. s. Mole granítica; roca.

wank'iy. v. tr. Vendar, envolver ajlistadamente; enrollar.

wanllay. v. tr. Juntar los mejores tubérculos de mavor calidad.

wamp'ar. s. Objeto de tres pies; mesa con trípode.

wanquyru. s. Abeja, abejorro. Cf. A. wayrunqu.

wantuy. v. tr. Llevar a alguien o algo entre dos o más personas.

wanthi. s. Tumor, ganglio inflamado; bubas.

wanyay. v. intr. Aullar.

wanu. s. Guano, fertilizante.

wanuy. v. tr. Abonar.

wanwa. s. Zan cudo.

wañu. s. Tiempo en que la luna no se deja ver.

wañuchiy. v. tr. Matar.

wañuy. S. Muerte, v. intr. Morir.

wapsi. C. s. Vapor, vaho. Var. A. waspiy.

wapsiy. v. impers. Evaporar.

waqati. adj. Llorón, cobarde.

waqay. s. Llanto. v. intr. Llorar; sonar un instrumento musical.

waqaychay. s. Precaución, v. tr. Guardar algo en previsión.

waqra. C. s. Cuerno.

waqsa. C. s. Colmillo.

waqta. C., s. Lado, costado; falda de un cerro.

waqtay. C. v. tr. Golpear; azotar con un látigo.

waqu. s. Mandíbula; carrillo. Cf. A. kakichu.

waqyay. C. v. tr. C. Llamar a alguien. Cf. A. qayay.

wara. s. Pañete, pantalón.

warachikuy. s. are. Ceremonia del pase del niño a la adolescencia, v. tr. Acción de la celebración de dicha ceremonia.

waranqa. num. Mil.

warak'a: s. Honda.

warku. s. are. Ochenta centavos.

warkuy. s. Colgamiento, v. tr. Colgar.

warma. s. Niño o niña de cinco a diez años de edad. Var. wamra.

warmi. s. Mujer.

waru. s. Oroya. Andarivel, pasarela; puente colgante.

wasas. s. Espalda, adv. Afuera, al otro lado.

wasanchay. v. tr. Cometer infidelidad dentro del matrimonio.

wasi. s. Casa, edificio; hogar.

waskha. s. Soga, lazo.

wask'a adj. Largo, alargado.

wata. s. Año, edad.

watay. v. tr. Atar, amarrar.

watiqay. s. Tentación, v. tr. Espiar, agauitar; acechar, tentar.

watu. s. Piola, cordel.

watuchiy. v. tr. Hacer adivinar; hacer adivinanzas.

watukuy. v. tr. Visitar; echar de menos.

watuy. v. tr. Adivinar, presentir.

watya. C. s. Comida preparada en la chacra a manera de pachamanca. Cf. pacha_manka.

wawa. s. Criatura. Hijo de mujer. Cf. churi.

wawqi. s. Hermano de varón. Var. C. wayqi. Cf. tura ~ turi.

waya. adj. Suelto, flojo.

wayaqa. s. Bolsa, talega. Var. wayqa.

wayaw. s. Sauce.

waqlliy. C. s. Inclinación, ladeamiento, v. intr. Inclinar, ladearse. Fig. Perder la moral, enviciarse.

waykay. v. tr. Acometer a alguien entre varios, atacar, asaltar.

waykuy. v. intr. Entrar, bajar a lo profundo. Cf. haykuy.

wayk'uy. v. tr. Cocinar. Cf. A. yanuy.

waylla. s. Prado, campo lleno de verdor.

waylluy. v. tr. Querer, amar; demostrar afecto a alguien.

wayna. s. Joven; amante, enamorado.

wayq'u. s. Quebrada, cañón; barranco.

wayra. s. Viento, aire.

wayrunqu. s. Abeja, abejorro. Cf. C. wanquyru.

wayruru. s. Árbol leguminoso de la selva, de frutos rojinegros. Fruto empleado para hacer collas y otros sortilegios.

wayta. s. Flor en general.

wayt'ay. v. intr. C. Nadar.

wayunka. s. Mazorca selecta de maíz que se cuelga en los solares de las casas.

wayuy. v. intr. Fructificar las plantas.

wichay. s. Parte superior, lado de encima, v. intr. Subir, ascender.

wichichichiy. v. intr. C. Trinar. Cf. A. pichiwyay.

wichiy. v. intr. Caerse, derrumbarse.

wichq'ay. C. v. tr. Cerrar, encerrar.

wikapay. v. tr. Arrojar algo a alguien.

wikch'uy. C. v. tr. Botar algo o a alguien, arrojar; vomitar. Var. wischuy.

wiksa. C. s. Estómago, barriga.

wiksu. C. adj. Torcido, chueco.

wik'uña. s. Vicuña.

willakuy. s. Relato, cuento.

willay. v. tr. Avisar, contar, relatar; informar.

willka. s. Nieto, nieta; bisnieto.

willka. s. Sol, divinidad.

willma. s. C. Lana. Cf. A. millwa.

winku. s. Recipiente hecho de calabaza, adj. Oblongo; torcido.

winay. s. Carga, atado de mieses o de leña. v. tr. Meter, introducir, apretar, embutir.

wiñapu. s. Jora.

wiñay. s. Eternidad, v. intr. Crecer.

wiqaw. s. Cintura.

wiqi. s. Lágrima; légaña. Jugo o savia.

wiqrú. s. Loro. Cf. C. hank'a.

wiqrú. C. adj. Patituerto; cojo.

wiqti. s. A. Légaña. Cf. C. ch'uqñi.

wira. s. Grasa, sebo, cerumen, adj. Gordo.

wiraqucha. s. Señor, caballero, are. Dios de los incas.

wirp'a. s. Labio.

wiru. s. Caña, tallo de maíz.

wischuy. v. tr. A. Desechar, tirar, perder.

wisiy. v. tr. Sacar agua o una bebida de un pozo o un recipiente pasando de una vasija a otra.

wisk'acha. s. Vizcacha.

wislla. s. Cucharón. wist'uy. s. Cojera. v. intr. Cojear.

wisyay. C. v. tr. Silbar. Cf. A. sukay.

wiswi. adj. Graso, mugriento.

wit'uy. v. tr. Mutilar, amputar.

yachachiy. s. Enseñanza, v. tr. Enseñar.

yachakuy. v. intr. Acostumbrarse.

yachapayay. v. tr. Imitar; hacer mofa imitando.

yachay. s. Conocimiento, v. tr. Saber, conocer.

yaku. s. A. Agua. Cf. C. unu.

yalliy. v. tr. C. Ganar, vencer. Cf. llalliy.

yana. s. Compañero, cónyuge; criado, adj. Negro.

yanapay. v. tr. Ayudar, socorrer, auxiliar.

yanasa. s. Mujer prometida; compañera o amiga.

yankiy. s. Trueque, v. tr. Trocar, cambiar.

yanqa. adv. En vano, sin motivo; mejor no. Por ej., yanqa, mamay, kachawarqanki en vano, señora, me mandaste'.

yanta. s. A. Leña. Cf. C. llant'a.

yanuy. s. A. Alimento cocido, v. tr. Cocinar. Cf. C. wayk'uy.

yapa. s. Añadidura; algo que se agrega.

yapay. v. tr. Aumentar, agregar; sumar.

yapuy. v. tr. Arar.

yaqa. adv. Casi, más o menos; tal vez.

yarawi. s. Yaraví. Música o canción lúgubre. Cf. harawi.

yarqay. s. Hambre, miseria, v. tr. Tener hambre.

yarqha. s. Acequia.

yawar. s. Sangre.

yawri. s. Aguja de arriero.

yawray. v. intr. Arder el fuego o la herida. Cf. rawray.

yaya. s. Padre, are. Dios.

yaykuy. v. intr. Entrar. Cf. haykuy.

yukay. v. tr. C. Engañar.

yukra. s. Camarón.

yumay. s. Semen. Engendramiento, procreación.

yunka. s. Valle tropical; selva.

yupana. s. Abaco.

yupay. s. Suma. v. tr. Contar, sumar.

yupaychay. v. tr. Honrar, celebrar; festejar.

yupiy. s. Huella, rastro, v. intr. Dejar huellas o rastros.

yura. s. Mata de una planta de tallo bajo.

yuraq. adj. Blanco. Var. C. ruyaq.

yuriy. v. impers. Amanecer, apuntar el alba. v. intr. Nacer. Cf. paqariy.

yutu. s. Perdiz. Cf. C. lluthu ~ yuthu.

yuyaq. s. Anciano, adj. Memorioso.

yuyay s. Memoria, juicio, inteligencia, v. tr. Recordar, pensar.

yuyu. s. Bledo, legumbre.

Castellano – Quechua

※

abajo. Uray.

abandonar. Saqiy, saqirpariy;
wikch'uy.

abanicar. Wayrachiy.

abanico. Wayrachina.

abaratado. Uraykachisqa, pisiyasqa.

abarcar. Marq'ay, hapt'ay, aptay.

abatido. Ullpusqa, phutisqa.

abatirse. Ullpukuy, phutikuy.

abdicar. C. Haqiy; A. Saqiy.

abdomen. Wiksa.

abeja. A. Wayrunqu; C.
Wanquyru.

abertura. Kicha, q'asa, raqra.

abierto. Kicha, kichasqa.

abigeato. Uywa_suway.

abismo. Laqha, ukhu_pacha.

ablandar. Llamp'uyachiy.

abobado. Upa, upayasqa.

abochornado. Ruphapakusqa,
p'inqakusqa.

abochornarse. Ruphapakuy,
p'inqarqukuy.

abofetear. C. Saqmay; A. Laqyay,
lapuy.

abolir. Qulluchiy, chinkachiy.

abollado. C. Q'apnu ~ q'apñu; A.
Taqñu.

abollar. C. Q'apnuy; A. Taqñuy.

abominable. Millay, millana;
chiqnipasqa.

abominar. Millay, chiqnipay.

abonar. Wanuchay.

abono. Wanu, q'upa.

aborrecer. Chiqniy, chiqnikuy.

aborrecible. Chiqnina, chiqnipaslla.

aborrecido. Chiqnisqa.

abortar. Sulluy.

aborto. Sullu.

abra. Q'asa.

abrasar. Ruphay, rawray.

abrazar. Mak'alliy, marq'ay.

abridor. Kachaq, kichariq.

abrigado (lugar). Q'uñi.

abrigar. Qatay, quñichiy.

abrir. Kichay.

(abrir la boca): hakariy, hanllariy,
k'akchay.

(abrir una flor): phanchiy.

abrochar. T'ipay.

absolver. Pampachay.

absorber. Ch'unqay, suquy.

abstinencia. Sasiy.

abuela. Paya.

abuelo. Machu.

abultar. Ch'upuy, punkiy,
hatunyachiy.

abundante. Achkha, ancha,
anchallaña.

aburrirse. Amipuy, amirquy.

abusar. Allquchay, mana_allin_ruray.

acá. Kaypi.

acabar. Tukuy, p'uchukay.

acallar. Upallachiy.

acanalar. Suk'ay, yarqhachay.

acardenalar. Q'uyuyachiy.

acariciar. Waylluy, khuyapay.

acarrear. Astay, apay.

acaso. Icha, ichapas, ichach, paqta.

acaudalado. Qhapaq, qullqiyuq,
qullqisapa.

acceder. C. Huñiy, uyniy; A. Awniy.

acechar. Watiqay, suyapayay.

acelerar. Utqhay.

acepillar. Llaqllay, llamp'uyachiy.

aceptar. Chaskiy, awñiy, awniy.

acequia. Yarqha.

acercar. Asuykachiy, ach'uykachiy,
sichpaykachiy ~ hichpaykachiy.

acertar. Chayachiy, quykuy.

acertijo. Watuchiy, watuchina.

acicalar. Lluchk'achiy, llamp'uyachiy.

ácido. P'uchqu.

aclarar. Sut'inchay.

(el agua): chhuyay.

(la atmósfera): qicharikuy.

aclimatarse. Yachakuy.

acobardarse. Chinayayay,
manchapakuy.

acocear. Hayt'ay.

acoger. Chaskiy, qurpachay.

acometer. Qallariy, atipakuy.

(entre varios): waykay.

acomodar. Churay, allichay.

acompañante. Pusaq, tiyapayaq.

acompañar. Pusay, tiyaysiy.

aconchavarse. Kamachinakuy,
rimanakuy.

acongojarse. Llakikuy, phutikuy.

acopiar. Huñuy, suntuy, tantay.

acoplar. Hap'ichiy, much'apunachiy.

acordar. Rimanakuy, kamachinakuy.

acordarse. Yuyarikuy.

acortar. Huch'uyachiy, taksayachiy.

acosar. Qatikachay, qatipayay.

acostarse. Sirikuy, ustukuy.

acostumbrado. Yachasqa.

acostumbrarse. Yachakuy.

acrecentar. Mirachiy,
achkhayachiy, wiñachiy.

acreedor. Manuq, manuyuq.

activar. K'uchikachay,
utqhayachiy.

actualmente. Kunan ~ kanan,
kunallan, kunanpuni.

acucillarse. C. Runkuykuy, A.
Unchuykuy.

acuchillar. T'urpuy, tuksiy.

acudir (en socorro). Yanapay,
amachay.

acueducto. Yarqha, pincha.

acumular. Huñuy, tantay, qutuy.

acuoso. Unu-unu, yakusapa; huq'u.

acurrucarse. Usthuy, unchukuy.

acusar. Tumpay, willay.

achacar. Huchayay, tumpay.

achacoso. Unquyaraq.

achatado. P'altayasqa, t'añusqa.

achatar. T'añuy, p'altayachiy.

achicar. Taksayachiy, huch'uyachiy
~ uchukyachiy.

achicharrar. Q'aspay, thiqtichiy,
rupachiy.

achispar. Sinkachiy, machachiy.

adaptar. Tinkuchiy.

adaptarse. Yachakuy.

adelantar. Ñawpariy.

adelante. Ñawpapi.

adelgazar

(una persona o animal): tulluyay.

(un objeto plano): llapsayay.

(un objeto cilíndrico): llañuyay ~
ñañuyay.

además. Chaymanta, astawan.

adentro. Ukhu.

aderezar. Sumaqyachiy, allichay.

adeudarse. Manukuy,
manuchakuy.

adherir. C. K'askachiy, ratachiy;
laqay.

adicionar. Yapay.

adistrar. Yachachiy, riqsichiy.

adinerado. Qullqisapa, qhapaq.

adivinanza. Watuchiy, watuchina.

adivinar. C. Watuy; A. Musyay.

adolescente

(hombre): maqta.	afeminado. Chinanayaq.
(mujer): t'asqi.	afianzar. Takyachiy.
adolorido. Nanasqa.	afición. Munapay, khuyapay.
adonde. Mayta, mayman.	afilar. Ñawch'iyachiy, ñañuyachiy.
adoptar	afinar (un objeto). Takyachiy.
(el hombre): churichakuy.	aflicción. Llaki, phuti, muchuy.
(la mujer): wawachakuy.	aflojar. Wayayachiy, kachariy, paskariy.
adorar. Much'aykuy.	afónico. Ch'aka.
adormecer. Susunkay.	afortunado. Samiyuq.
adornar. Allichay, sumaqyachiy.	afrecho. Hamch'i.
adquirir. Tariy, tarikuy, rantiy.	afrenta. P'inqay.
adrede. Munaywan, yanqa.	afuera. Hawa.
adular. Llaqway, llunk'uy.	agacharse. K'umuy, k'uytuy.
adúltero. Wasanchaq.	agarrar. Hap'iy.
adulto. Kallpayuq, wiñay, hunt'asqa.	agave. Paqpa, chuchaw.
advenedizo. Mitma, hawaruna.	ágil. C. K'uchi; A. Tuki.
adversario. Awqa, tinkuqmasi.	agitar (líquido). Aytiy, aywiy.
adversidad. Ñak'arikuy, llakiy.	aglomerar. Tawqay, ñit'iy.
advertir. Willay, niy, yuyaykachiy.	agonizar. Wañunayay, p'itinayay.
adyacente. Qaylla, kaylla.	agorero. Musyaq, yachaq, umu.
afable. Llamp'u_sunqu, ñukñu_sunqu.	agotarse
afear. Millayyachiy.	(en el trabajo): sayk'uy, pisipay.
afectar. Chayay.	(el agua): ch'akiy.
afectuoso. Munaq, khuyakuq, sunquyuq.	(el tiempo): tukuy.

agradable. Sumaq, misk'i.

agradar

(causar placer): kusichiy.

(al paladar): misk'iy.

agradecer. Yupaychay, riqsikuy.

agrandar. Hatunyachiy, wiñachiy.

agregar. Yapay.

agriar. P'uchquchiy, qamyachiy ~
qaymachiy.

agrio. P'uchqu.

agrietado. Raqrasqa.

agrupar. Huñuy, tawqay.

agua. C. Unu; A. Yaku.

aguacero. Para.

aguar. Unuyachiy, yakuyachiy.

aguaitar. Watiqay.

aguardar. Suyay, suyaykuy.

agudo. Llañu ~ ñañu.

águila. Anka.

agujerear. T'uquy, huchk'uy,
uchkuy.

agujero. T'uqu, huchk'u, uchku.

aguijón. Wach'i, t'urpuna.

aguja. Yawri, sirana.

agusanarse. Kuruy.

ahí. Chaypi.

ahijar

(el hombre): churiyay, yumay.

(la mujer): wawachay.

ahogar. C. Hiq'ipachiy; A.
Iqipachiy.

ahondar. P'ukruchay, ukhuchay.

ahora. Kunan, kanan.

ahorcar. Siq'uy, warkuy.

ahuecar. C. Huchk'uy; A. Uchkuy.

ahumar. Q'usñichiy.

ahuyentar. Ayqichiy, manchachiy,
qarquy.

airado. Phiñasqa.

aire. Wayra.

aislar. Asuchiy, rakiy, sapanchay.

ajeno. Hukpa, runap.

ají. Uchu.

ajiaco. Ruqru, puqti.

ajustar. Mat'iy, chaqnay.

ala. Rapra, rikra.

alabar. Yupaychay.

alacena. T'uqu, churana.

alancear. Chukiy, tuksiy.

alargar. Suyt'uyachiy, hatunyachiy.

(el tiempo): unayay.

alarido. Qapariy.

alarma. Ch'aqwa, manchay.

alba. Achikyay, pacha_paqariy.

albañil. Pirqaq.

albedrío. Munay.

albergar. Qurpachay, samachiy.

alborear. Illariy, achikyay.

alboroto. Takurikuna, ch'aqwa.

alborozo. Quchukay, kusikuy.

alcanzar

(al que viene): taripay.

(lo deseado): usachikuy, tarikuy.

(algo a otro): hayway.

alcoba. Puñuna.

aldea. Ayllu, Llaqta.

aleccionar. Yachachiy.

alegrar. Kusichiy, quchuchiy.

alegre. Kusi.

alegría. Kusikuy.

alejar. Anchuchiy, karunchay; qarqay.

alentar. Kallpanchay, sinchichay.

aletear. Raprachakuy, raprapyay.

alfiler. T'ipana, t'ipa.

alforja. Wayaqa.

algo. Imapas.

algodón. Utkhu.

alguien. Pipas.

algunos. Wakin.

aliento. Samay.

aliarse. Kamachinakuy, rimanakuy.

alias. Nisqa, sutichasqa.

aligerar

(el peso): pisikachiy.

(el paso): utqhay.

alimentar. Mikhuchiy, qaray.

(las aves): umiy, unkay.

alimento. Mikhuy, mikhuna.

alineal. Siq'ichiy.

aliñar. Allichay.

alisar. Lluchk'ayachiy, llamp'uyachiy.

aliso. Ramran, ramras ~ lamras.

aliviar

(la enfermedad): alliyay, allinyay.

(la carga): pisiyachiy.

almacén. Pirwa.

almohada. Sawna.

alocado. Musphaq, utikayaq.

alojamiento. Samana_wasi, qurpachana; tampu.

alojar. Samachiy, qurpachiy.

alquilar. Mink'ay, aynichiy.

alrededor. Muyuriqman, muyuriqpi.

al_revés. T'ikranpa, qhipanpa.

alterarse. Hukman_tukupuy, hukmanyakurquy.

altercado. Kutipakuy, ninakurquy.

alternar. Mit'anay, mit'anakuy, chullachinakuy.

alto. Suni, hatunkaray.

altura. Sayay, sayaynin.

aluvión. Lluqlla.

alumbrar

(con una luz): k'anchariy, akchiy.

(el día): illariy, achikyay.

(relampaguear): illapay, lliplliy, wakriy.

(dar a luz): wachay.

alzar. Huqariy.

allí. Chaypi, wakpi.

allanar. Pampachay, kuskachay.

amable. Munaypaq, sumaq_sunqu.

amado. Munasqa, khuyasqa.

amalgamar. Taqruy.

amamantar. Ñuñuchiy.

amancebamiento. Uywanakuy, waynanakuy.

amanecer. Paqariy, achikyay.

amansar. Sunqu_llamp'uyachiy, sunqu_tiyachiy.

amante. Khuyaq, munaq, waylluq.

amar. Khuyay, munay, waylluy.

amargo. P'uchqu, qamya.

amarillo. Q'illu, qarwa.

amarrar. Watay, chaqnay.

amasar. Chapuy, masaray.

ambicioso. Munapayaq.

ambos. Puran, purantin, iskaynin, masintin.

ambulante. Puriq_runa, purikuq.

amedrentar. Manchachiy.

amenazar. Manchachiy.

amígdala. Amuqllu.

amigo. Riqsinakuq_masi, khuyaq_masi.

aminorar. Pisichiy.

amistar. Riqsinakuy, khuyanakuy.

amo. Apu, wasiyuq.

amojonar. Sayway, suntuy.

amonestar. Anyay, kunay.

amontonar. Suntuy, qutuy, tawqay, qullqay, huñuy.

amor. Khuyay, munay.

amortarse. Q'uyuy.

amordazar. Qallu_chhipay.

amortajar. Aya_p'achachiy,
aya_p'intuy.

amotinarse. Hatariy.

amparar. Amachay, yanapay.

ampolla. Phusullu, supullu.

amputar. Kuchuy, kutuy, qhuruy,
wit'uy.

amurallar. Pirqay, qinchay, kanchay.

analfabeto. Ñawsa, mana_ñawiyuq.

anciana. Paya.

anciano. Machu, yuyaq.

ancho. Kinray, hatun.

andar. Puriy, purikuy.

(a gatas): lluyay.

(tropezando): thampiykachay;
tamraykachastin, mitkastin_puriy.

andas. Rampa, wantuna.

andén. Pata.

andrajoso. Thanta_runa, latapa_runa.

anegar. Challpuy.

angina. Kunka_unquy.

angosto. Kichki, k'ikllu.

ángulo. K'uchu.

anexar. Hukllay.

angustia. Llaki, phuti.

anhelar. P'ituy, munapay.

anidar. Q'isachay.

anillo. Siwi.

animar. Kamay, kawsachiy,
kallpachiy.

aniquilar. Qulluy, chinkachiy.

ano. Siki, uquti.

anoche. Ch'isi, tuta.

anochecer. Ch'isiyay, tutayay.

anónimo. Mana_sutiyuq.

ansia. Sinchi_munay.

anteanoche. Qayna_ch'isi,
qayna_tuta.

anteayer. Qayninpa_p'unchaw.

anteceder. Ñawpay, ñawpariy.

antecesor. Ñawpaq_kaq.

anteojos. Qispi_ñawi.

antepasado. Ñawpa_machu.

anterior. Ñawpa.

antes. Ñawpaq.

anticipar. Ñawpachiy,
qallaykurquy.

antiguo. Ñawpa.

antipatía. Chiqniy.

antojo. Munapakuy.

antorcha. K'anchana, akchikuq.

antro. Mach'ay.

anual. Sapa_wata, watan-watan.

anublarse. Llanthuy, phuyuy.

anudar. Khipuy, watay.

anunciar. Willay, yachachiy.

anverso. Uyan.

añadir. Yapay.

año. Wata.

añoso. Puqusqa, takyasqa.

apacentar. Michiy.

apacible. Llamp'u_sunqu, qasi_sunqu.

apachurrado. Thañosqa, llaphisqa.

apadrinar (bautizo). Marq'ay.

apagar
(soplando): phukuy.
(con agua): thasnuy.

apalear. Maqay, waqtay.

apañar. Pakay, hap'iy.

aparar. Kamariy, chaskiy.

aparear. Masachay, kuskachay.

aparecer. Rikhuriy, qispimuy.

aparentar. Tukuy.

apariencia. Rikch'ay.

apartar. Akllay, rakiy, anchhuchiy.

apearse. Uraykuy.

apedrear. Chamqay, chuqay.

apegarse. Ratakuy, k'askakuy.

apellidar. Sutichay, qayay.

apenado. Llakisqa.

apenas. Sasata, ñak'ayta.

apéndice. Yapana.

apersonarse. Rikhuriy, tinkuy.

apertura. Kichana, kichakuy.

apestar. Asnay.

apetecer. Munapayay.

apiadarse. Llakipayay.

apiñarse. Chhunkunakuy, ñit'inakuy, tawqanakuy.

aplacar. Sunqu_tiyachiy, thanichiy.

aplanar. Pampachiy, kuskachiy.

aplastar. Ñit'iy.

aplaudir. Kusipayay, taqllay.

aplazar. Suyachiy, asuchiy.

apocado. Pisi_sunqu.

apoderarse. Hap'ikuy.

apodo. Mana_allin_suti, hawa_suti.

apolillar. Thutay, puyuy.

aporcar. Hallmay, aysay.
aportar. Chayay, apay.
aposentar. Qurpachay, samachiy.
apostema. Ch'upu, q'iya.
apoyar. Q'imi.
apreciable. Khuyapaslla.
aprender. Yachakuy.
aprendiz. Yachapakuq.
apresar. Hap'iy.
apresurar. Utqhay.
apretar. Mat'iy, chaqnay.
aprisco. Kancha, qincha.
aprobar. Ari_niy, uyniy, awniy.
apto. Allin, kusa.
apuntar. T'uqsiy.
apuñalar. T'urpuy, tuksiy.
aquel. Haqay, chaqay, wak.
aquí. Kaypi, kayman.
araña. Kusi-kusi.
arañar. Rachay, hasp'iy.
arar. Yapuy, chakmay.
árbol. Sach'a, yura.
arcilla. Llank'i, mit'u.
arco_iris. K'uychi, chirapa.
arder. Rawray, ruphay.

arena. Aqu, t'iyu.
aroma. Q'apay, misk'i_asnaq.
arraigar. Saphinchakuy.
arrancar. T'iray, chutay.
arrasar. Purunyachiy, pampayachiy.
arrastrar. Aysay, chutay.
arrear. Qatiy.
arrebatar. Waykay, ayqichikuy, qichuy.
arreglar. Allichay.
arremangar. Q'allpay, q'impirikuy.
arrepentirse. Wanay.
arrestar. Wichq'ay.
arriba. Hanaq.
arribar. Chayay, chayamuy.
arrimar. Asuykachiy, q'imiychakuy.
arrinconar. K'uchuchay.
arrodillarse. Qunqurikuy.
arrojar. Wikapay, chuqay, wikch'uy.
arroyo. Uchuk_mayu, huch'uy_mayu.
arruga. Sip'u, q'inti, q'aqñu.
arrumar. Tawqay.
asa. Rinri, hap'ina.
asado. Kanka, kusay.

asar. Kankay, kusay, q'aspay.

ascender. Siqay, wichay.

asco. Millay, millakuy.

ascua. Sansa.

asear. Chhuyanchay, mayllay, allichay.

asemejarse. Rikch'akuy, kaqla_kay.

asentar. Takyachiy, tiyachiy.

aserrar. Kuchuy, wit'uy.

asesinar. Wañuchiy.

aseverar. Ari_niy, awniy.

así. Hina.

asiento. Tiyana.

asociar. Masinchay, masanchay.

asolar. Purunyachiy.

asolear. Rupaychay, mast'ay.

asomar. Rikhuriy, wichay.

áspero. Qachqa.

aspirar

(por la boca): hapkay.

(por la nariz): sinq'ay.

asquear. Millakuy.

asustar. Manchachiy.

atacar. Atipay, qallariy.

atado. Q'ipi.

atajar. Hark'ay.

atalaya. Qhawana.

atar. Watay, chaqnay.

atemorizar. Manchachiy.

atender. Uyariy.

aterir. Chirayay.

atesorar. Qullqi_huñuy.

atizar. Nina_hast'iy.

atontarse. Utipuy, muspaykachay.

atorado. K'ichkipakusqa.

atrancar. Q'imiy.

atrapar. Hap'iy.

atrás. Qhipa.

atrasarse. Qhipakuy.

atrevido. Mana_manchaq.

atropellar. Saruy, tanqakuy.

aullar. Wanyay.

aumentar. Mirachiy, yapay.

aunar. Hukllachay.

ausentarse. Ch'usay, illariy.

autorizar. Kamachiy, rurachiy.

auxiliar. Yanapay.

avanzar. Ñawpariy.

avaricia. Mich'akuy.

ave. Pisqu.

avecindarse. Mitmakuy,
llaqtachakuy.

avejentarse

(el varón): machuyay.

(la mujer): payayay.

(un objeto): mawk'ayay.

aventajar. Yalliy, llalliy.

aventar. Wikapay.

avergonzar. P'inqachiy.

averiguar. Tapukuy.

avinagrar. P'uchquchiy.

avisar. Willay.

aviso. Willakuy.

avistar. Rikuy, qhawarquy.

ayer. Qayna_p'unchaw.

ayudar. Yanapay, ruraysiy.

ayuno. Sasi.

ayuntar. Huñuy, t'inkiy.

azotar. Waqtay.

azuela. Llaqlana.

azucena. Hamank'ay.

azul. Anqas.

baba. Llawsa, lawsa.

bacín. Hisp'ana, hisp'akuna.

bailar. Tusuy, qachway.

bajada. Uraykuna, kinray.

bajar

(de precio): uraykachiy.

(la cabeza): k'umuy.

balanza. Aysana.

balar. Waqay.

balbucear. Haklluy, aklluykachay.

baldío. Purun_allpa; purun_pampa.

baluarte. Pukara.

banda (lado). Chimpa.

bandido. Manchana_runa,
waykakuq.

banquete. Mikhuna, upyana.

bañarse. Armakuy, mayllikuy.

baño. Armakuna, mayllakuna.

barato. Chanin, pisilla.

barba. Sunkha, sapra.

barbacoa. Pachamanka, watya.

barbechar. Chakmay, yapuy.

barca. Wamp'u.

barranco. Q'asa, wayq'u.

barrenar. Hutk'uy, uchkuy.

barrer. Pichay.

barriga. Wiksa.

barro. T'uru, mitu.
bastante. Achkha.
bastón. Tawna, k'aspi.
basura. Q'upa, wanu.
batalla. Awqay, maqanakuy.
batán. Maran, maray.
batir. Qaywiy, aytiy ~ aychiy.
bautizar. Uliyay, suti_churay.
beber. Upyay, upuy.
bebida. Upyana.
belleza. Sumaq_kay.
benefactor. Allin_ruraq.
beodo. Machaq, sinka.
besar. Much'ay.
bicho. Uru, kuru.
bien. Allin.
bienestar. Allin_kay, allin_kawsay.
bienvenida. Sumaq_chaskiy.
bilis. Hayaqin.
bisoño. Yachapakuq.
bisnieto. Willka.
blanco. Yuraq.
blancura. Yuraq_kay.
bledo. Hat'aqu, qura.

boa. Amaru, wata_puñuq.
boca. Simi; hutk'u, yaykuna.
(abrir la boca): hanllay.
bocio. Q'utu.
bofes. Surq'an, k'ipchan.
bola. Rumpu, sinku, ruyru.
bolsa. Wayaqa, ch'uspa.
boñiga. Kharka, q'awa.
borde. Patan.
borrachera. Machay, upyay, sinkay.
borracho. Machasqa, upyasqa, sinkasqa.
borrar. Pichay, chinkachiy.
bosque. Sach'a-sach'a.
bosta
(de vaca): q'awa.
(de equino): uchha.
(de ovino): taqya.
bostezar. Hanllariy, hanllapakuy, hakapakuy.
botar. Wikch'uy, hitay; wikapay.
brasa. Sansa, nina.
bravo. Phiña, phiñasqa.
brazo. Rikra.
breve (tiempo). Hukpachalla, utqhalla.

brillar. Llipipipiy, k'anchay, illay,
akchiy.

brincar. P'itay, phawaykachay.

broma. Pukllay, sawkay.

brotar

(del suelo): phutuy.

(del tallo): ch'ichiy.

(la flor): mukmuy.

brujo. Layqa, musyaq.

bruma. Phuyu, wapsiy.

buba. Wanthi.

buche. Q'utu, uksu.

bueno. Alli, allin.

bufón. Asichikuq, sawka.

buho. Tuku, ch'usiq.

bulto. Q'ipi, palta, saway.

burbujear. Phullpuy.

burla. Sawka, pukllay.

buscar. Maskhay.

caballero. Wiraqucha; q'ala.

caballo. Kawallu, hatun_uywa.

cabana. Ch'uklla.

cabecera. Sawna.

cabello. Chukcha.

caber. Kamay.

cabeza. Uma.

cabrillas. Qullqa, quyllur,
qanchis_quyllur.

cabuya. Ch'awar, paqpa.

cada. Sapa.

cadáver. Aya, wañu.

caer. Urmay.

caca. Aka, ismay.

cadera. Siki_pata.

cal. Isku.

calavera. Aya_uma, uma_tullu.

calcinar. Kañay, uchphayachiy.

calcular. Yupaykukuy.

caldear. Ruphachiy, ninayachiy.

calentar. Q'uñichiy.

calmar. Samay, thaniy.

calofrío. Chukchuy, katkatyay.

calor. Ruphay.

calumnia. Tumpay, huchachay.

calvo. P'aqla_uma, q'ala_uma.

callar. Upallay, mana_rimay.

cama. Puñuna, kawitu.

camarada. Riqsinakuq_masi,
khuyaq_masi; yanasa.

camarón. Yukra.

cambiar
(trocar): rantiy, yankiy.
(variar): huk_hinaman_tukuchiy.
(trasladar): t'ikray.
camilla. Chakana, wantukuna.
caminar. Puriy, riy, kallpay.
camino. Ñan, purina.
camisa. Unkhu, ukhu_p'acha.
camote. Apichu, misk'i_papa.
campo. Pampa, purun.
cana. Suqu.
canal. Rarqa, yarqha, pincha.
canalla. Millay_runa.
cancha (maíz tostado). Hamk'a, kamcha.
canchón. Kancha.
candela. Sansa, nina.
canilla. Chaki_tullu.
canjear. Rantiy, yankiy.
cana. Wamp'u.
cansarse. Sayk'uy, pisipay; amirquy.
cantar. Takiy.
cántaro. P'uyñu; urpu.
capa. Yaqulla.
cara. Uya.

caracol. Ch'uru.
caracha. Qaracha.
carbón. K'illimsa.
cárcel. Watay_wasi, samkay.
carcoma. Thuta, puyu.
cardar. Pillchay.
cárdeno. Q'uyu.
carenar. Uya_purachiy, tinkuchiy.
carestía. Muchuy, wanay.
carga. Winay, saway.
cargar. Churkuy, q'ipiy, chaqnay.
caricia. Waylluy, khuyapay.
cariño. Khuyay, munaychay.
carnaval. Hatun_pukllay.
carne. Aycha.
caro. Ancha_chaniyuq.
carta. Qillqa.
carrillo. K'aklla, uya.
carrizo. Suqus.
casa. Wasi.
casarse. Kasarakuy, yananchakuy.
cascada. Phaqcha.
cascajo. Suqlla_rumi.
cascara. Qara.
caserío. Wasi_wasi.

caserón. Raqay.
casi. Yaqa, yaqalla.
casta. Ayllu, yawar, rikch'aq.
castaño. Ch'umpi.
castigar. Muchuchiy.
catarro. Chhulli_unquy.
catre. Kawitu, sirina.
causar. Ruray, raykuy.
cavar. Hasp'iy, t'uquy, hutk'uy, uchkuy.
caverna. Mach'ay.
cavilar. Yuyaymanay.
caza. Chaku.
cecina. Ch'arki.
cedazo. Suysuna.
cegar. Ñawsayay.
ceja. Qhisipra, qhichipra.
celaje. Antaqa, antay_ruphay.
cementerio. Ayap_samanan, aya_pampana.
ceniza. Uchpha.
centella. Lliplli, achikyaq.
centena. Pachak.
centro. Chawpi.
cera. Mapa.

cerca. Sichpa, hichpa.
cerco. Qinchá.
cerdo. Khuchi.
cernícalo. K'illichu, k'illiwara.
cernir. Suysuy.
cerradura. Wichq'ana.
cerrar. Wichq'ay.
cerro. Urqu.
certeza. Sut'inmanta_yachay.
cerumen. Rinri_wira.
cesar. Tukuy, thaniy, p'uchukay.
césped. Ch'ampa.
cesto. Runku.
cicatriz. Q'illa, sira.
ciego. Ñawsa, mana_ñawiyuq.
cielo. Hanaq_pacha.
cien. Pachak.
cieno. T'uru_t'uru.
cierto. Chiqan, sut'illa.
ciervo. Lluychu.
cigarra. Qisqis.
cinco. Pichqa.
cintura. Wiqaw.
ciudad. Hatun_llaqta.
cizaña. Qura.

clara

(agua): ch'uya_unu.

(del huevo): runtup_yuraqnin.

clarificar. Ch'uyayachiy.

clase. Rikch'aq.

clasificar. Rakiy, akray.

clavar. Takay, sat'iy.

coagular. Tikayachiy.

cobarde. Llaklla, pisi_sunqu,
manchakuq.

cobardía. Llakllay, manchay.

cobijar. Qatay.

cobrar. Mañay, mañapuy.

cobre. Anta.

coca. Kuka.

cocear. Hayt'ay.

cocinar. Wayk'uy, yanuy.

codiciar. Munapayay,
ancha_munay.

codo. Kuchus, kuchuchu.

coger. Pallay, hap'iy.

cogote. Much'u.

coincidir. Tinkunakuy.

cojear. Hank'ayay, wiqrui.

cojo. Hank'a, wiqru.

cola

(rabo): chupa.

(pasta): k'askachina, laqaq.

colaborar. Yanapay, ruraysiy.

colar (filtrar): Suysuy.

coleccionar. Huñuy.

colecta. Tanta.

colega. Masi, kaq_masi.

cólera. Phiñay, phiñakuy.

colgar. Warkuy.

colibrí. Q'inti.

cólico. Wiksa_nanay.

colmar. Hunt'achiy.

colmillo. Waqsa.

colocar. Churay.

columpio. Wayllunk'ukuna,
wayllunchakuna.

collar. Wallqa, kunka_watu.

comadreja. Achuqalla,
unchuchukuy.

combatir. Maqanakuy.

comenzar. Qallariy.

comer. Mikhuy.

(harina): hak'uy.

(coca): akulliy.

(lamiendo): llaqway, lluspiy.

comezón. Siqsi.

comida. Mikhuy, mikuna.

comienzo. Qallariynin.

comisionar. Kachay.

como. hina.

cómo. Imayna.

compañero. Masi.

comparar. Tinkuchiy, rikch'achiy.

compatriota. Llaqtamasi,
llaqtapura.

competir. Tinkunakuy, llallinakuy.

compilar. Huñuy, suntuy.

complacer. Kusichiy, q'uchuchiy.

completar. Tukuy, hunt'ay.

componer. Allichay.

comprar. Rantiy.

comprender. Yachay, yacharqay.

comprimir. Ñit'iy ~ mat'iy.

comprometerse. Huñiy, aniy.

comunicar. Willay, yachachiy.

comunidad. Ayllu, llaqtantin.

concebir (la hembra). Wiksayakuy,
chichuyay.

conceptuar. Yuyaymanay.

concluir. Tukuy, p'uchukay,
qispichiy.

concordar. Tinkuchiy.

conculcar. Sarunchay.

concuñada. Qhachun_masi,
llumchuy_masi.

concuñado. Qatay_masi,
masa_masi.

concurrir. Riy, huñunakuy.

condensar. Pipuyachiy, putkayachiy.

condiscípulo. Yachaq_masi.

condolerse. Llakipayay, nanachikuy.

cóndor. Kuntur.

conducir. Pusay, apay.

confeccionar. Ruray.

confesar. Willakuy.

confín. Tukuynin, p'uchu_kaynin.

confinar. Tinkuy, tupay.

confluencia. Tinkuy, tupay.

confronta. Tinkuchiy.

confundir. Chhaqrui, taqrui.

congelar. Qasay, chullunkuy,
rit'iyachiy.

congoja. Llaki, phuti.

congraciarse. Munachikuy,
khuyachikuy.

congregar. Tantay, huñuy.

conjeturar. Hamurpayay,
yuyaymanay.

conjunción (de la luna). Wañu,
musuq_killa.

conmemorar. Yuyariy, yupaychay.

conmigo. Nuqawan.

conmover. Kuyuchiy.

conocer. Riqsiy, yachay.

consanguíneo. Yawar_masi,
ayllu_masi.

conseguir. Tariy, usyachikuy.

consejo. Kunay, willay, kamachiy.

consentir. Huniy, awniy.

conservar. Waqaychay.

considerar. Hamurpay, yuyaymanay.

consolar. Sunqu_tiyachiy, kusichiy.

construir. Ruray, hatarichiy.

consultar. Tapuy.

consumar. P'uchukay, tukuy.

contador. Yupaq.

contagiar. Ratachiy, ratakuy,
mismiy.

contar

(números): yupay.

(avisar): willay.

contento. Kusi_sunqu, hawka.

contestar. Kutichiy, rimariy.

contienda. Maqanakuy.

contigo. Qamwan.

continuamente. Pasaqlla.

contorno. Muyuntin, muyuriqnin.

contraerse. Qintikuy.

contumaz. K'ullu_sunqu,
munasqan_ruraq.

convalecer. Allinyay.

convenir. Kamachinakuy,
rimanakuy, ninakuy.

conversar. Rimay, parlay.

cooperar. Yanapay, ruraysiy.

copioso. Sinchi, achkha, nanaq.

corazón. Sunqu.

corcovado. Q'umu_wasa,
muqu_wasa.

cornear. Waqray.

corona. Pillu.

corral. Kancha, qincha.

corregir. Wanachiy, anyay.

correo. Chaski, qillqa_apaq.

correr. Phaway, kallpay.

corresponder. Kutichiy.

corroer. Kuchkuy.

corromperse. Ismuy, p'uchquyay.

cortar

(objetos compactos): kuchuy.

(objetos alargados y fibrosos):
rutuy.

corteza. Qara.

cosa. Ima.

cosecha. Kusicha, kuhichu, kallchay.

coser. Siray.

cosquilla. Chikuchay.

costado. Waqta, rikra.

costa (del mar). Mama_qucha_patan,
hatun_quchap_patan.

costal. Kutama, runku.

costilla. Waqta_tullu.

costra. Qara, k'iri.

costura. Sirana, sirasqa.

cotejar. Tinkuchiy.

cotidiano. Sapa_p'unchaw.

coz. Hayt'ay.

cráneo. Uman_tullu.

creador. Kamaq, paqarichiq, ruraq.

crear. Kamay, paqarichiy.

crecer. Wiñay, miray, hatunyay.

creciente (luna). Wiñay_killa,
wiñaq_killa.

creer. Iñiy.

crepúsculo. Tutaykuy.

crespo. K'uspa.

cresta. K'akara.

cría. Wawa, uña.

criado. Yana, uywa.

criar. Uyway.

criatura. Llullu_wawa,
ñuñuq_wawa.

criba. Suysuna.

crimen. Hatun_hucha.

cristal. Qispi.

crucificar. Chakatay.

crudo. Chawa, mana_chayasqa, llullu.

cruzar. Chakay, chakachiy.

cuadrar. Tinkuchiy, kamaylla_kamay.

cuál. Mayqan, mayqin.

cuándo. Hayk'ap, imaypacha.

cuánto. Hayk'a.

cuatro. Tawa.

cubrir (proteger). Qatay, kirpay,
p'ampay.

cucullas (estar en). Runk'uy,
unchuykuy.

cucharón. Wislla.

cuello. Kunka, tunquri.

cuerda. Waskha, q'aytu.

cuerno. Waqra.

cuero. Qara.

cuerpo. Ukhu; aycha; kurku.

cuesta

(arriba): siqana, wichana.

(abajo): uraykuna.

cueva. Mach'ay.

cuidar. Qhawapay, waqaychay.

culebra. Machaqway.

culén. Wallwa.

culminar. Qispiy.

culo. Siki.

culpa. Hucha.

culpar. Huchachay.

cultivar. Llamk'ay, yapuy.

cumbre. Uma.

cumplir. Hunt'achiy.

cuna. K'iraw.

cuñada. Qhachun ~ qhachuni,
llumchuy.

cuñado. Masa.

cuota. Tanta_qullqi.

curar. Hampiy, alliyachiy.

curandero. Hampiq.

curvo. Q'iwí.

cuy. Quwi.

chamuscar. Qaspay, kankay.

chancear. Pukllaykachay.

chancro. Wanthi.

chanco. Khuchi.

charco. Huq'u-huq'u; qucha.

charlar. Rimay.

charlatán. Rimaysapa,
llumpay_rimaq.

chico. Huch'uy, uchuk, taksa.

chicote. Hasut'i, waqtana.

chicha. Aqha.

chichón. Punkisqa.

chismear. Simi_apaykachay.

chismoso. Simi_apaq, iskay_simi.

chiste. Asina.

chocar. Takakuy.

chorrear. Sutuy, phaqchay.

choza. Ch'uklla.

hueco. Wist'u, wiqrú.

chupar. Ch'unqay, suqay.

dadivoso. Qukuq, mallichikuq.

danza. Tusuy.

dar. Quy.

debajo. Urapi, ukhupi.

deber

(como tarea): rurana,
kamachikuy.

(como deuda): manukay.

débil. Mana_kallpayuq.

decapitar. Uma_qhuruy,
uman_kuchuy.

decena. Chunka.

decir. Niy, rimay.

declarar. Rimariy, willakuy.

decrecer. Huch'uyay, taksayay,
uchukyay.

dedo. Ruk'ana, maki_pallqan.

deducir. Hurquy, rakiy.

defecar. Akay, hisp'akuy.

defender. Amachay.

defraudar. Qichuy, suway.

deglutir. Millp'uy.

degollar. Nak'ay, sipiy,
kunka_kuchuy.

dejadez. Qillarikuy.

dejar. Saqiy, kachariy.

delante. Ñawpaq, qaylla.

deleite. Misk'illikuy, kusikuy.

deleznable. Tukukuq, thuñikuq.

delgado

(ser humano): tullu.

(objeto laminado): llapsa.

(objeto cilindrico): ñaño, llaño.

deliberar. Yuyay, yuyaykuy.

delicado. Llaqla.

delicioso. Quchuchikuq,
misk'i_kusichiq.

delincuente. Huchayuq.

delinquir. Huchallikuy, huchapakuy.

delirar. Musphay, musphaykachay.

delito. Hatun_hucha.

demanda. Mañakuy.

demasiado. Ancha, nanaq, llumpay.

demoler. Thunichiy, paskay.

demonio. Supay, awqa.

demora. Unay, unakuy.

demorar. Unaykachiy.

demostrar. Kaqta_qhawachiy.

demudarse. Hukyay, hukmanyay.

denegar. Mana_munay.

denso. Pipu, sankhu.

dentado. Kiruyuq, kirusapa.

dentro. Ukhu, ukhupi.

denunciar. Willay, yachachiy.

depositar. Waqaychay, churakuy.

depósito. Waqaychana; pirwa,
churana.

depredar. Suway, qichuy, waykay.
depurar. Pichapay, ch'uyanchay.
derecha. C. Paña; A. Alliq.
derogar. Chinkachiy.
derramar. Hich'ay, usuchiy.
derredor. Muyun, muyuriqnin.
derretir. Chulluchiy, yakuyachiy.
derribar. Thuñichiy, kumpay, saqmay.
derrocar. Urmachiy.
derrochar. Qullqi_tukuy, wischuy.
derrotar. Atipay, ayqichiy.
derrumbarse. Thunipuy, tiyarquy.
desabrido. Q'ayma, qamya, qhatqi.
desabrigarse. Mana_mayt'ukuy.
desacertar. Pantay.
desaguar. Unu_chakichiy, yakun_hakichiy.
desaliñado. Mana_allichakuq.
desalojar. Qarquy.
desamorado. Mana_munakuq, mana_khuyakuq.
desamparar. Haqiy, saqiy.
desangrar. Yawarchay.
desanimar. Manchachiy.
desanudar. Paskay.

desaparecer. Chinkay.
desasear. Qhillichay, qanrachay.
desatar. Paskay.
desbaratar. Waqllichiy.
descabazar. Uma_qhuruy, uma_hurquy.
descalzo. Q'ala_chaki.
descanso. Samay, samana.
descansar. Samay.
descargar. Paskay, uraykachiy.
descender. Uraykuy.
descifrar. Yacharqapuy, musyay.
descolgar. Uraykachiy.
desconocer. Mana_riqsiy, pantay.
desconsolar. Llakichiy, phutichiy.
descontar. Rakiy, hurquy.
descoser. Paskay.
describir. Willay, willakuy.
descubrir. Tariy, rikuchiy.
desdentado. Mana_kiruyuq, kirunnaq.
desdicha. Chhiki, llaki.
desdoblar. Mastay.
deseable. Munanalla, munapaslla.
desear. Munay, munapay.

desechar. Wikch'uy, wischuy,
mana_munay.

desecho. Puchuq, q'upa.

desenredar. Paskay.

desenterrar. Hasp'iy, hurquy.

deseo. Munay, munapayay.

desertor. Ayqikuq.

desgajar. K'allmay, siptiy.

desgarrar. Qhasuy, llik'iy.

desgracia. Llaki, chhiki.

desgranar. Muchhay, iskuy.

desgreado. T'ampa, champa_uma.

deshojar. Tipiy, rapichay.

deshonesto. Map'a, qanra.

desierto. Purun, chunyaq.

desistir. Saqiy.

desleír. Chulluchiy.

desligar. Paskay.

desligarse. Lluchkhakuy,
suchuykuy.

deslumbrar. Utirayachiy,
ñawi_utichiy.

desmayarse. Wañuriy.

desmenuzar. Ñut'uy.

desmochar. Uma_mut'uy, qhuruy.

desmoronarse. Thuniy.

desnudar. Llat'anay, chutuy.

desnudo. Llat'an, q'ala.

desobediente. Mana_uyakuq,
mana_kasukuq.

desocupar. Astay, purumay.

desocuparse. Samay, qasikuy.

desolado. Llaki_nanasqa,
sinchi_llakisqa.

desollar. Lluch'uy, llustiy.

desorientarse. Pantay.

despacio. Allillamanta.

despachar

(enviar): kachay, richiy.

(vender): qhatuy, rantikuy.

desparramar. Usuchiy.

despedazar. Llik'iy.

despedida. Kacharpariy.

despensa. Mikhuy_churana_wasi.

despeñarse. Qaqapay, kuchpakuy.

desperdiciar. Usuchiy, hich'ay.

despertarse. Rikch'ay.

despiojar. Usachay.

desplegar. Mast'ariy.

desplomarse. Urmay, thuniy.

despoblado. Purun, chunyaq.

despojado. Qichuy.

después. Chaymanta, hinamanta, hinaspa.

despuntado. Mut'u, qhurusqa.

destapar. Kichay.

desterrar. Qarquy.

destetar. Hanuk'ay.

destilar. Sut'uchiy.

destripar. Ch'unchulchay.

destronar. P'akiy, ch'alluy.

destruir. Chinkachiy.

desunir. Rakiy.

desvariar. Musphay.

desventura. Llaki.

desvergüenza. Mana_p'inqakuy.

desvestir. Llat'anay, chutuy.

desviado. Pantasqa.

desyerbar. Quray.

detener. Hark'ay.

detestar. Millay, amiy.

detonar. T'uqyay.

detrás. Qhipa, wasa.

deudo. Ayllu_masi, yawarmasi.

deudor. Manu, manukuq.

devolver. Kutichiy, qupuy.

devorar. Millp'urquy.

día. P'unchaw ~ p'unchay.

diablo. Supay, awqa.

dialogar. Rimanakuy.

diarrea. Q'icha.

dicha. Sami, kusikuy.

dichoso. Samiyuq, kusionqalla.

diente. Kiru.

diestra. Paña, alliq_maki.

diestro. Yachaq.

diez. Chunka.

difamar. Wasachay, wasanpi_rimay.

diferente. Huk, sapaq.

diferir. Qhipachiy, suyachiy.

difficil. Sasa.

difundir. Mirachiy, mismichiy, riqsichiy.

difunto. Aya, wañuq.

digno. Kamaqnin, allin.

dilapidar. Usuchiy.

diligente. K'uchi.

diluido. Chullusqa.

diluir. Chulluchiy.

diluvio. Lluqllay_para.

dimanar. Lluqsimuy.

dimensión. Tupu.

diminuto. Huch'uylla, llumpay_taksa, akapa.

dinero. Qullqi.

Dios. Yaya.

dirigir. Pusay.

discípulo. Yachakuq.

discurrir. Yuyaymanay.

disecar. Ch'akichiy.

diseminar. Tarpuy, yapuy, maqchiy.

disfrazarse. Saynatakuy.

disgustado. Phiñasqa, amisqa.

disimular. Mana_yachaqtukuy.

disipar. Wischuy.

dislocarse. Q'iwikuy.

disminuir. Pisiyay.

disolver. Chulluchiy.

dispersar. Ch'iqichiy.

disputa. Kutipanakuy, ninakuy.

distancia. Karu_kay.

distante. Karu.

distinguir. Riqsiy, rikuy.

distinto. Huk_niray, sapaq.

distribuir. Aypuy, rakiy.

divagar. Pantaykachay, musphaykachay.

diversidad. Imaymana, tukuy_rikch'ay.

dividir. Rakiy, aypuy.

divieso. Ch'upu.

divisa. Unancha.

divisar. Rikuy, qhaway.

divisible. Rakina, aypuna.

divulgar. Willaykachakuy.

doblar (tela o papel). Pataray.

doble (de espesor). Raktha.

doblez. Iskay_sunqu, iskay_rimay.

docente. Yachachiq.

dócil. Llamp'u_sunqu.

docto. Hamawt'a.

doler. Nanay.

dolor. Nanay.

domar. Uywa_q'iwikachay, mansay.

donar. Quy.

dónde. Maypi.

dorado. Qurichasqa.

dorar. Qurichay, qurinchay.

dormilón. Puñuy_siki.

dormir. Puñuy.

dormitorio. P'uñuna_wasi.

dos. iskay.

duda. Tunki.

dueño. Wasiyuq.

dulce. Misk'i.

dulcificar. Misk'iyachiy.

durable. Wiñay_kawsaq.

duradero. Takyaq, mana_tukuriq.

durar. Takyay, unay_kawsay.

duro. Anaq.

ebrio

(estar): machasqa, upyasqa.

(ser): machaq, upyaq, sinka.

eclipsarse

(el sol): inti_wañuy.

(la luna): killa_wañuy.

(parcialmente): inti_unquy,
killa_unquy.

economizar. Churakuy.

echar

(arrojar): wikch'uy, ch'uqay,
wikapay,qarquy.

(líquido): hich'ay, maqchiy.

(la culpa): huchachay.

(vaciar): talliy, hillp'uy.

echarse

(de cubito ventral): thallay, pilatay.

(de un lado): qichqapakuy.

(de cubito dorsal): hantarakuy,
antarpakuy.

edad. Wata, wiñay.

edificar. Ruray, hatarichiy.

educar. Yachachiy.

efectivamente. Chiqaqmanta,
chiqanpi.

efímero. Tukukuq, chinkaqla.

ejecutar. Ruray, hinay.

(dar muerte): wañuchiy.

él. Pay.

ella. Pay.

elástico. Chutakuq, wiñariq.

elección. Akllay.

elegir. Akllay, akllakuy.

elevar. Huqariy, hatarichiy.

eliminar. Hurquy, anchuchiy.

embadurnar. Llusiy, llut'ay.

embajador. Kacha; rantin.

embarazada. Chichu, wiksayuq.

embarcación. Wamp'u.

embarrar. Llut'ay, t'uruchay,
mituchay.

embellecer. Sumaqyachiy.

emblanquecer. Yuraqyachiy.

emborracharse. Machay, sinkarquy.
embravecer. Phiñayay, phiñatukuy.
embrollar. Pantaykachachiy.
embrujar. Layqay, hampirquy.
embudo. Hillp'una.
embustero. Llulla.
embutir. Winay, sat'iy.
emigrar. Mitmay.
empacharse. Wiksa_punkichikuy,
saksapakuy.
empalagarse. Amikuy.
empalmar. T'inkiy, kaninachiy.
empañar. Antayachiy, qanrayachiy.
empapar. Huq'uyachiy, nuyuchiy.
emparedar. Pirqay.
emparejar. Kuskachay, masachay.
emparentar. Aylluchakuy.
empedrar. Rumichay.
empeine (enfermedad). Mirkha.
empellón. Tanqay.
empeñar. Haqikuy, saqikuy.
empezar. Qallariy.
emplear. Rurachiy, llamk'achiy.
empobrecer. Wakchayay.
empollar. Uqllay.

empreñar. Chichuyachiy,
wiksayachiy.
empujar. Tanqay.
empuñar. Hap'iy, aptiy.
enano. Umutu, akapalla.
enantes. Ñaqa.
encadenar. Watay, chaqnay, t'inkiy.
encajar. Winay, sat'iy.
encalar. Iskuchay.
encanecer. Suquyay.
encarcelar. Wichq'ay.
encargar. Kunakuy, apachikuy.
encender. Rawrachiy, ruphachiy,
ratachiy.
encerrar. Wichq'ay.
encima. Hawapi.
enclenque. Umpu; iqu.
encogerse. Q'intikuy.
encolerizar. Phiñachiy.
encontrar. Tariy, taripay.
encontrarse. Tinkuy, tupay,
tinkunakuy.
encorvarse. K'umukuy.
encrucijada. Pallqa.
encubrir. Pakay, p'ampay.
encuentro. Tinkuy, tupay.

endulzar. Misk'ichay.
endurecer. Rumiychiy.
enemigo. Awqa, chiqniq.
enemistarse. Awqanakuy,
phiñanakuy.
enfadar. Phiñarichiy.
enfermar. Unquy.
enfermizo. Unqurayaq; iquyasqa.
enfermo. Unquq.
enflaquecer. Tulluyay; ch'arkiyay.
enfrente. Chimpa, chimpapi.
enfriarse. Chiriyay.
enfurecido. Phiñasqa.
engañar. Llullakuy, pantachiy.
engendrar. Yumay, churiyay.
engordar. Wirayay, puquyay.
engrandecer. Hatunyachiy,
wiñachiy, mirachiy.
engrasar. Wirachay.
engrosar. Rakhuyachiy.
engullir. Rakray, millp'uy.
enigma. Watuchina, musyana.
enjuagar. Ch'uyanchay, aywiy.
(la boca): muqch'ikuy,
chumchikuy.
enjundia. Rurun_wira.

enjuto. Chakisqa, tulluyasqa.
enlodar. T'uruchay, mituyachiy.
enloquecer. Utiqyay.
enmarañar. Arwiy, t'ampayachiy.
enmienda. Wanakuy.
enmohecerse. Ismurikuy.
enmudecer. Upallay.
ennegrecer. Yanayay.
enojarse. Phiñakuy.
enojo. Phiñachikuq.
enorme. Hatun_hatun, hatunkaray.
enredadera. Arwi_arwi.
enredarse. Arwikuy, t'ampachikuy.
enriquecerse. Qhapaqyay, apuyay.
enrojecer. Pukayachiy.
enronquecido. Ch'akayasqa.
enroscar. Q'iwiy, arwiy.
ensanchar. Hatunyachiy.
ensangrentar. Yawarchay.
ensayar. Yachachiy, yachaykachiy.
ensebar. Wirachay.
enseña. Unancha.
enseñar. Yachachiy.
ensordecir. Upayachiy.
ensuciar. Qhillichay, qanrachay.

entender. Unanchay, hamut'ay, riqsiy, yachay.

entendimiento. Unanchay, hamut'ay, yuyay.

enternecer. Llakichiy, waqachiy.

enterrar. P'ampay.

entibiar

(de frío a caliente): q'uñirichiy.

(de caliente a frío): chiriyachiy.

entonces. Chaypacha, chikaqa, hinaptin, hinaptinqa, nispaga.

entrada. Yaykuna, haykuna, q'asa.

entrañas. Wiksa_ukhu.

entrar. Yaykuy, haykuy.

entregar. Chaskichiy, quy.

entretanto. Chaykama.

entreverar. Taqruy, takuy, chapuy.

entristecer. Llakichiy, phutichiy.

entrojar. Pirway, qullqay.

entumirse. Umphuyakuy.

enturbiar. Putkayachiy, qunchuyachiy.

enumerar. Yupay.

en_vano. Qasilla, yanqalla, yanqamanta.

envejecer

(el hombre): machuyay.

(la mujer): payayay.

(hombre y mujer): yuyaqyay.

(las cosas): mawk'ayay.

envenenar. Miyuchiy, hampiy.

enviar. Kachay, apachiy.

envidia. Chhikikuy.

envoltorio. Mayt'u, q'ipi.

envolver. Mayt'uy, p'istuy, pintuy.

epidemia. Hatun_unquy.

epilepsia. Wañuy_unquy.

epístola. Qillqa.

época. Pacha.

equipaje. Q'ipi.

equivocarse. Pantay.

era

(tiempo): wiñay, pacha.

erguirse. Huqarikuy, suniyakuy.

eriazó. Purun_pampa, sumaq_allpa.

eructar. Hapay, khakyay.

erudito. Hamawt'a.

errado. Pantasqa.

errar. Pantay, musphaykachay.

escabullirse. Chinkariy, lluptikuy.

escalar. Siqay, llugay.

escalofrío. Chirayay, katkatay.

escampar. Usyariy.

escaparse. Qispikuy, pawariy, lluptikuy.

escarabajo. Aka_tanqa.

escarbar. Hasp'iy.

escarcha. Qasa, chullunkuy.

escarmenar. T'isay.

escarmentar. Wanay, wanakuy.

escarpado. Ranra-ranra, rumi-rumi.

escasear. Pisiyay.

escasez. Muchuy, wanay.

escoba. Pichana.

escocer. Siqsiy, ruphay.

escoger. Akllay.

esconder. Pakay, p'ampay.

escondite. Pakakuna, chinkana.

escribir. Qillqay.

escritor. Qillqaq.

escuchar. Uyarikuy.

escudriñar. Maskhaykachay, tapuykachay.

escupir. Thuqay.

escurrir. Ch'umay, sut'uchiy.

escurrirse. Qispikuy, lluptikuy.

ese. Chay.

esa. Chay.

eso. Chay.

esfuerzo. Kallpachakuy.

eslabonado. T'inki-t'inki, t'inkisqa.

esmerarse. Sumaq_ruray, allin_ruray.

esófago. Tunkuri.

espalda. Wasa, qhipa.

espantar. Manchachiy.

esparcir. Ch'iqichiy, mast'ay, maqchiy.

especial. Sumaq, akllasqa.

espejo. Lirpu ~ rirpu, qhawakuna_qispi.

espera. Suyay, suyana.

esperar. Suyay, suyakuy.

espeso. Sankhu, pipu.

espía. Qhawaykachaq.

espigar. Parwayay.

espina. Kichka.

espinilla. Chaki_sinqa.

esplendor. Llipipiq, k'anchaq.

espontáneamente. Kikillanmanta, munayninmanta.

espulgar. Pikichay.

espuma. Phusuqu.

esputo. Thuqay, llawsa.
esqueleto. Aya_tullu, mallki.
esquilar. Rutuy.
esquina. K'uchu, muyuykuna.
estable. Takyaq, kakuq.
establecerse. Tiyapuy, yachakuy.
establo. Kancha.
estaca. Takarpu.
estación (del año). Mit'a.
estallar. T'uqyay.
estanque. Qucha.
estar. Kachkay.
estatura. Sayay, chhikan.
este. Kay.
esta. Kay.
esto. Kay.
estéril. Qumi, urwa.
estiércol. Wanu, q'awa, taqya.
estimar. Yupaychay, khuyay;
chaninchay.
estirar. Chutay, aysay.
estómago. Wiksa.
estorbar. Hark'ay, amachay.
estornudar. Achhiy, hachiy.
estrangular. Siq'uy, sipiy.

estrechar. Mat'iy, kichkichay.
estrella. Quyllur.
estrujar. Q'apiy, llapiy.
estudiante. Yachaq, yachakuq.
estudiar. Yachay.
eterno. Wiñay_kaq, wiñay_kawsay.
evaporar. Wapsiy.
evasión. Qispikuy.
evidente. Sut'in, kaqla.
evitar. Anchukuy, asukuy.
examinar. Tapupayay, qhawapayay.
excavar. Hasp'iy.
exceder. Llalliy, yalliy.
excelente. Qullanan, sumaq.
exceptuar. Sapaqchay, rakiy.
excesivo. Achkha, ancha, llumpay.
excluir. Rakiy, akllay.
excremento. Aka, hatun_hisp'ay.
exhalación. Samay, wapsiy.
exhibir. Qhawachiy, rikuchiy.
exhortar. Anyay, rimapayay.
exigir. Mañapay.
eximir. Wakichiy.
existente. Kaq, kawsaq.

existir. Kay, kawsay.

exonerar. Wakichiy, saqiy, rakiy.

expatriar. Qarquy.

expectar. Qhaway, rikuy.

expeler. Wikch'uy, wikapay.

experimentar. Yachay, malliy.

expiar. Muchuy.

explicar. Yachachiy, willay.

explorar. Maskhay, tapuykachay.

explosión. T'uqyay.

explotar. Mirachikuy, hurqukuy, qichukuy.

expresar. Rimay, willakuy.

exprimir. Ch'away, q'apiy, llapiy.

expulsar. Qarquy, wischuy.

extender

(algo): mast'ay.

(la mano): hayway.

(los brazos): ch'akatakuy.

(los pies): ichiy, pallqay.

(el cuerpo): chutakuy, chutapakuy.

(la ropa al sol): masay.

exterior. Hawan.

exterminar. Qulluchiy, chinkachiy, paqwarichiy.

extinguir. Tukuchiy, wañuchiy.

extraer. Hurquy, chutay.

extranjero. Hawa_runa.

extraño. Huk_rikch'aq.

extraviarse. Pantapakuy, chinkapakuy.

fabricar. Ruray.

fácil. Ruranalla.

faena. Minka, ayni.

faja. Chumpi.

fajarse. Chumpikuy, watakuy.

falaz. Llullakuq.

falda

(prenda): miqllay, millqay.

(del cerro): pata, waqta; qhata.

faldear (un cerro). Kinray.

falso. Llulla, yanqa.

falta. Hucha.

faltar

(escasear): mana_kay, muchuy, pisiyay.

(no asistir): mana_riy, mana_hamuy.

(cometer una falta): huchallikuy.

fallecer. Wañuy.

famélico. Yarqasqa.

familia. Ayllu.

famoso. Yachasqa, riqsisqa.

fanfarrón. Rimay_siki.

fango. T'uru-t'uru, mitu-mitu.

fantasma. Manchachikuq.

fardo. Q'ipi, palta.

fastidiar. Amichiy, phiñachiy.

fastidioso. Amichikuq, phiñachikuq.

fatigarse. Sayk'urikuy, pisipay.

favor. Yanapay.

favorito. Munasqa.

faz. Uya, rikch'ay.

fecha. P'unchaw, pacha.

felicidad. Kusi_sami, kusi_kawsay.

felicitar. Napaykuy, rimaykuy.

feliz. Kusi_samiyuq,
kusi_kawsakuq.

femenino. Warmi, china.

fémur. Maman_tullu, chaka_tullu.

fenecer. Tukukuy, chinkay, wañuy.

feo. Millay.

feraz. Ruruq, miraq.

féretro. Aya_wantuna, aya_apaná.

fermentar. Puquy.

fermento. Qunchu, puquchina.

feroz. Phiña-phiña.

festejar. Yupaychay, kusichiy.

fetidez. Asnay.

feto. Sullu.

fiambre. Quqaw, milkapa.

fiar. Manuy.

fibra. Hank'u.

fiebre. Ruphay_unquy.

fiero. Phiña_runa.

fierro. Qhillay.

fiesta. Hatun_p'unchay.

figura. Rikch'ay, niray.

fila. Siq'i.

filo. Ñawch'i.

filtrar. Sut'uchiy, suysuy.

fin. P'uchukay, tukuynin.

finado. Wañusqa.

fingir. Tukuy.

finito. Tukukuq, p'uchukaq.

fino. Sumaq.

firmar. Suti_qillqay, suti_churay.

firme. Takyay.

flaco. Tullu, iqu.

flagelar. Waqtay, hasut'iy.

flauta. Qina, pinkullu.

flecha. Wach'i.

flema. Llawsa, lawsa.

flojera. Qilla_kay, qillanakuy.

flojo (algo suelto). Waya.

flor. T'ika, wayta; sisa.

florecer. T'ikay, sisay.

flotar. Tuytuy, wamp'uy.

fluir. Sutuy, unyay.

fogón. Q'uncha, tullpa.

fondo. Ukhu, ukhun.

forado. Utkhu, uchku.

forastero. Hawa_llaqta_runa.

forma. Rikch'ay.

fornicador. Wach'uq_runa, map'a_runa.

forraje. Q'achu, chhalla, qura.

fortalecer. Sinchiyay, kallpanchay.

fortaleza. Pukara.

fortuna. Sami.

forzudo. Kallpayuq, kallpasapa.

fosa. P'ukru, uchku.

fracturar. P'akiy.

fragancia. Q'apay, misk'i_asnay.

frágil. P'akinalla.

frangollar. Chhamqay.

frazada. Qata.

fregar. Qaquy, pichay.

freír. Thiqtichiy.

fréjol. Purutu.

frente. Mat'i, urku.

frío. Chiri, alalay.

frontera. Tukuynin, p'uchukaynin.

frotar. Qaquy.

fructífero. Ruruq, wayuq.

fruncir. Sip'uy.

frustrar. Waqllichiy.

fruta. Ruru.

fuego. Nina.

fuelle. Phukuna, wayrachiq.

fuelle. Pukyu.

fuera. Hawa.

fuerza. Kallpa.

fuga. Chinkay, qispikuy.

fundar. Tiqsiy, qallarichiy.

fundir. Chulluchiy.

futuro. Hamuq, qhipa_hamuq.

gacho. K'umu.

galardonar. Kusinchay, saminchay.

galga. Kumpa_rumi, kuchpa.

gallina. Wallpa.
gallinazo. Suyuntuy, ullatu.
gallo. K'anka, utulu.
ganado. Uywa.
ganar. Huñukuy, mirachikuy.
gangoso. Qanqa, qanqa_rimaq.
gangrena. ismuy_unquy.
garabatear. Siq'iy, yanqata_qillqay.
garganta. Kunka, tunquri.
garra. Sillu.
garrapata. Hamak'u, usa.
garrote. Maqana, k'aspi.
garúa. Iphu.
gastar. Tukuy, p'uchukay.
gatear. Rat'ay, lluyaykachay.
gato
(doméstico): misi.
(montes): usqullu.
gavilán. Anka, waman.
gaviota. Qiwilla ~ qillwa.
gemir. Anchiy, llakikuy.
género. Masi, rikch'aq.
generoso. Qukuq.
gente. Runa.
genuflexión. Qunqurikuy.

germen. Muru.
germinar. Wach'iy, wiñay.
gestación. Wiksayakuy.
gigante. Hatunkaray.
girar. Muyuy.
glotón. Mikhuysapa.
gobernar. Kamachiy.
golpe. Takay.
golpear. Takay, maqay, saqmay.
gordo. Wira, wirasapa.
gorgojo. Puyu, uru.
gorro. Ch'ullu.
gotear. Sut'uy.
gozar. Hat'alliy, kusikuy.
grada. Pata-pata.
grande. Chhika_hatun.
granero. Qullqa, pirwa.
granizo. Chikchi, runtu.
grano. Muru.
grasa. Wiswi, map'a.
gratis. Ñanqalla. (yanqalla?)
grato. Misk'i, sumaq.
greda. Llank'i_allpa, mitu.
grieta. Raqra.

grillo. Ch'illikutu, chilliku.
gris. Ch'iqchi, muru-muru.
gritar. Qapariy.
grosero. Map'a_simi, qanra_simi.
grosor. Rakta, rakhu.
grupo. Qutu, suntu.
gruta. Mach'ay.
guapear. Qapariy.
guardar. Waqaychay.
guardia. Waqaychaq.
guarecerse. Qurpakuy.
guerrear. Awqanakuy, maqanakuy.
guía. Pusaq.
gusano. Kuru, uru.
gustar. Malliy, misk'ichikuy.
haber. Kay.
hábil. Yuyayniyuq, umayuq.
habitación. Wasi, tiyana.
habitar. Tiyay, kawsay, yachay.
habituarse. Yachaymanakuy, yachakay.
habla. Rimay, simi, rimaynin.
hablar. Rimay, rimarquy.
hacedor. Kamaq, ruraq.
hacer. Ruray, hinay.

hacinar. Qutuy, arkuy, pirway.
halagar. Waylluy, wayllipay.
halcón. Waman.
hálito. Samay.
hallar. Tariy.
hallazgo. Ñawincha.
hambre. Yarqay, mikhunayay.
hambriento. Yarqasqa.
haragán. Qilla.
harapo. Thanta, latapa.
harina. Hak'u, machka.
hartarse. Saksay, saksaykuy.
harto. Achkha.
hastío. Amiy, millay.
hebra. Q'aytu.
hechizar. Layqay, umuy.
heder. Asnay.
hediondo. Asnaq.
helada. Qasa.
helar. Qasay.
helecho. Raki-raki.
hembra. China.
hemorragia. Yawar_unquy.
hemorroide. Uquti_unquy.
henchir. Hunt'achiy, winay.

hender. Raqrachiy, ch'iqtay.

hendidura. Raqra.

herida. K'iri.

hermafrodita. Maqlla.

hermana

(de hermana): ñaña.

(de hermano): pana, pani.

hermano

(de hermano): wawqi.

(de hermana): tura, turi.

hermoso. Sumaq.

hermosura. Sumaq_kay.

hervir. T'impuy.

hez. Qunchu, tallpu.

hiel. Hayaq.

hielo. Qasa; chillunkuy.

hierba. Qura, qhachu.

hierro. Qhillay.

hígado. K'ipchan.

hija (del padre). Ususi.

hijo

(del padre): churi.

(de la madre): wawa.

hilar. Puchkhay.

hilo. Q'aytu, watu.

hincar. T'urpuy, tuksiy.

hincharse. Punkiy.

hipo. Hik'i, hikchuy.

hipócrita. Isqay_sunqu,
pallqa_sunqu.

hogar. Wasi.

hoja. Rap'i ~ raphi, rapra.

holgazán. Qilla, purikuq.

hollar. Saruy.

hollejo. Qara.

hollín. Qhichincha, qitya.

hombre. Qhari, runa.

hombro. Rikra.

homenaje. Yupaychay.

homogéneo. Chay_rikch'aqlla.

honda. Warak'a.

hondo. Ukhu.

hondón. P'ukru.

hondonada. Wayq'u.

hongo. K'allampa.

honrar. Yupaychay.

hora. Pacha.

horadar. Hutk'uy, uchkuy.

horca. Warkuna.

horcón. Kallapa.

hormiga. Sisi.

hospedar. Qurpachay,
samaykachiy.

hostigar. Amichiy.

hostil. Awqa.

hoy. Kunan, kanan.

hoya. Wayq'u, p'ukru.

hoz. Rutuna.

hozar. Uksiy, untiy.

hueco. T'uqu, hutk'u, uchku.

huella. Yupi.

huérfano. Wakcha.

huero. Lluqllu, luqlu.

huerta. Muya.

hueso. Tullu.

huésped. Qurpachakuq, samapakuq.

huevo. Runtu.

huir. Ayqiy, qispiy.

humanidad. Runa_kay.

humear. Q'usñiy.

humedad. Huq'u, nuyasqa.

humillar. K'umuchikuy,
ullpuykachiy.

humo. Q'usñi, wapsi.

hurtar. Suway, suwakuy.

husmear. Mutkipakuy, muskikachay.

huso. Puchkha.

idear. Yuyay, yuyaykuy.

idéntico. Kaqla, paqtalla, kuskalla.

idioma. Simi, rimay.

idiota. P'anra, mana_yachaq.

ignorar. Mana_yachay.

igual. Kuska, hinalla.

igualar. Kuskachay.

iluminar. K'anchachiy.

ilustrar. Yachachiy.

imagen. Rikch'ay.

imaginar. Yuyaykuy.

imborrable. Mana_pichakuq,
mana_chinkaq.

imitar. Qatichiy, yachapakuy.

impar. Ch'ullan.

impedir. Hark'ay, mich'akuy.

imperecedero. Mana_tukukuq.

implorar. Mañay, mañarikuy.

impotente. Qumi, urwa.

imputar. Huchachay.

inacabable. Mana_tukuq.

inamovable. Mana_kuyuchina.

inaudito. Mana_uyarisqa.

incansable. Mana_sayk'uq,
mana_pisipaq.

incapaz. Mana_atiq.

incendiar. Ruphachiy, kañay.

incinerar. Uchphayachiy.

incipiente. Qallariq.

incitar. Yachachiy.

inclinarse. K'umukuy.

incomodar. Phiñachiy.

incompleto. Mana_hunt'asqa,
mana_tukusqa.

incomprensible. Mana_hamutana.
(hamut'ana?)

inconsciente. Mana_hamutaq.
(hamut'aq?)

incontable. Mana_yupana.

incorregible. Mana_wanaq.

incremento. Miray.

incubar. Uqllay.

inculcar. Willapayay, kunapayay.

inculpar. Huchachay, tumpay.

incurable. Mana_alliyaq.

indagar. Tapuykachay.

ndecible. Mana_rimana.

indeleble. Mana_pichakuq,
mana_chinkariq.

indemnizar. Kutichipuy, qupuy.

indicar. Riqsichiy, rikuchiy.

indigente. Wakcha.

indignado. Phiñasqa.

indisponer. Chiqnipachiy.

indocto. Mana_yachaq.

indolente. Mana_llakikuq.

indomable. Sallqa.

inducir. Tanqay.

indulto. Pampachay.

inequívoco. Mana_pantana.

inexistente. Mana_kawsaq.

infamar. Wasan_rimay.

infante. Wawa.

inferior. Sullk'a, urayninpi.

infinito. Mana_tukuq, tupunnaq.

inflamar. Rawray.

inflar. Phukurquy.

informar. Willay.

infringir. Sarunchay, p'akiy.

ingenioso. Hamutaq, yachaysapa.

inhumación. P'ampay.

injuriar. Allquchay, qamiy.

inmiscuirse. Chhaqrukuy.

inmortal. Mana_wañuq.

inmundo. Qhilli, qanra.
inocente. Mana_huchayuq.
inolvidable. Mana_qunqana.
inquirir. Tapuykachay.
insaciable. Mana_saksaq.
insecto. Uru.
inseparable. Mana_rakikuq.
insignia. Unancha.
insípido. Q'ayma, qamya.
insoluble. Mana_chulluq.
inspector. Qhawaq.
instruir. Yachachiy.
insultar. Q'amiy.
intacto. Kaqla, chaynalla.
íntegro. Lliw, llapan.
inteligente. Umayuq, yuyayniyuq.
intercalar. Chawpichay.
interceder. Mañapuy, rimapuy.
interés. Wachaynin.
interior. Ukhu.
intermedio. Chawpin.
interminable. Mana_tukuq.
internar. Yaykuchiy.
interpelar. Tapupayay.
interrogar. Tapuy.

interrumpir. Hark'ay.
intestinos. Ch'unchulli.
intimar. Qatiriy.
intimidar. Manchachiy.
intrépido. Mana_manchaq.
introducir. Yaykuchiy, pusaykuy, sat'iy, usthuchiy.
inundar. Lluqllay.
inútil. Yanqa.
invadir. Yaykuy.
inventar. Rikhurichiy, paqarichiy.
invertir. Chaquy, t'ikray.
investigar. Maskhay.
ir. Riy.
ira. Phiña_kay.
iracundo. Phiña_sunqu.
izquierdo. Lluq'i, ichuq.
jadear. Sayk'uy.
jalar. Chutay, aysay.
jamás. Mana_imaypas, mana_hayk'aq.
jarana. Machay, upyay.
jardín. Muya.
jarro. P'uyñu, wisina.
jeta. Wirp'a.

jiba. Muqu, k'umu.
jornalero. Llamk'aq.
joven
(varón): warma, wayna.
(mujer): warma, sipas.
jovial. Sumaq_sunqu.
juego. Pukllay.
jugador. Pukllaq.
jugo. Wiqin.
juguete. Pukllana.
juicio. Yuyay.
juicioso. Yuyayniyuq.
junta. Tantanakuy, huñunakuy.
juntar. Tantay, huñuy.
junto. Kuska, pura.
justo. Chanin.
justicia. Chaninchay.
labio. Wirp'a.
labor. Rurana.
laborioso. Llamk'akuq, rurakuq.
labrar
(cualquier cosa): llamk'ay.
(la madera): llaqllay.
(la tierra, arar): yapuy, chakmay.
labriego. Llamk'aq, chakraruna.

lactar. Ñuñuy.
ladear. Waklliy, waqlliy.
ladera. Waqta, kinray.
lado
(derecho): paña, alliq.
(izquierdo): lluy'i, ichuq.
(del frente): chimpa.
(hacia un lado): kinrayman.
(a lado): kuska.
ladrar. Anyay.
ladrillo. Sañu_tika.
ladrón. Suwa.
lagartija. Sukullukuy, qaraywa.
lago. Qucha.
lágrima. Wiqui.
laguna. Qucha.
lamentable. Waqanapaq.
lamer. Llaqway, llunk'uy.
lana. Millwa, millma.
lancha. Wamp'u.
langosta. Aqarway.
lanza. Chuki.
lanzar. Wikch'uy, qarqay, wikapay.
largo. Suyt'u, suni, hatun.

laringe. Tunqur, tunquri.

lastimarse. Kirikuy.

lastimoso. Llakinapaq.

látigo. Hasut'i, waskha.

lavar

(ropa y cabeza): t'aqsakuy.

(manos y pies): mayllakuy.

(la cara): uphakuy.

(el cuerpo): armakuy.

(la boca): muqch'ikuy,
chumchikuy.

lazo. Qara_waskha.

leche. Ñuñu.

lecho. Puñuna.

lechuza. Ch'usiq, tuku.

legaña. Ch'uqñi, wiqti.

lejano. Karu.

lengua. Qallu.

leña. Llamt'a, yanta.

león. Puma.

letrado. Hamawt'a, yachaq.

levadura. Qunchu, p'uchqu.

levantar

(alzar): huqariy.

(poner verticalmente): sayachiy.

(en brazos): marq'ay.

levantarse. Hatariy, sayariy.

liar. Wankuy, watay.

libélula. Kachi_suwa,
chukcha_k'utu.

libertar. Qispichiy.

libre. Munayniyuq.

licuar. Unuyachiy, yakuyachiy.

lidiar. Maqanakuy, takanakuy.

liendre. Ch'iya.

ligar. Watay.

ligero. Utqhaq, k'uchi, wayralla.

límite. Qayllan, tukuynin.

limpiar. Pichay.

limpio. Ch'uya, pichasqa.

lindo. Ima_sumaq, ancha_sumaq.

línea. Siq'i.

líquido. Unu-unu, yaku-yaku.

lirio. Hamank'ay, amankay.

liso. Lluchk'a, llamp'u.

liviano. Llapsalla, chhallalla.

loco. Utiq.

locuaz. Rimaysapa.

lodo. T'uru, mitu.

loma. Pata.

lombriz. K'uyka.

lomo. Wasa.

longevo. Ruku, yuyaq.

loro. Uritu.

lucero. Ch'aska_quyllur.

luciérnaga. Pinchi_kuru, nina_uru.

lucir. K'anchay, llipipiy.

lucro. Miray, miraynin.

luchar. Maqanakuy, qatipanakuy,
awqanakuy.

lumbre. Nina, sansa.

luna. Killa.

(nueva): musuq_killa.

(creciente): wiñay_killa, llullu_killa.

(llena): pura_killa, puquy_killa.

(conjunción de la luna): wañuy_killa.

lunar. Ana.

lustroso. K'anchaq, llipikyaq.

luz. K'anchay, achikyay.

llaga. K'iri.

llama (de fuego). Rawray, nina.

llamar. Waqyay, qayay.

llanura. Pampa.

llave. Kichakuq.

llegar. Chayay, chayamuy.

llenar. Hunt'ay, winay.

lleno. Hunt'asqa.

llevar

(a alguien): pusay.

(algo): apay.

(en brazos): marq'ay.

(arrastrando): aysay.

(en camilla): wantuy.

(en la espalda): q'ipiy.

(empuñando): hapt'ay.

(en la falda): millqay.

llorar. Waqay.

(a gritos): qapariy.

llover. Paray, paramuy.

llovizna. Iphu.

lluvia. Para.

macizo. Anaq.

machacar. Chhamqay.

macho. Urqu.

machorra. Qumi, urwa.

machucar. Ñit'iy.

madera. K'ullu, k'aspi.

madrastra. Qhipa_mama.

madre. Mama.

madrugar. Tutapay.

madurar. Puquy.
maduro. Puqusqa, chayasqa.
maestro. Yachachiq.
magnánimo. Sunquyuq, allin_runa.
maguey. Chuchaw, paqpa.
maíz. Sara.
(tierno): chuqllu.
(sancochado): mut'i.
(tostado): hamk'a, kamcha.
(duro): muruchu.
(envoltorio): p'anqa.
(tallo): chhalla.
(flor): parwa.
mal. Mana_allin.
malbaratar. Usuchiy, chinkachiy.
maldad. Mana_allin_kay.
maldecir. Ñakay.
maldito. Ñakasqa, supay_runa.
maleficio. Layqay, runap_makin.
malestar. Mana_allin_kay.
maleza. Qura-qura, sach'a-sach'a.
maliciar. Watupakuy, musyapakuy.
malo. Mana_allin.
maltratar. Maqay.

malvado. Millay_runa.
mamar. Ñuñuy, chuchuy.
mamífero. Ñuñuyuq.
manada. Michina_uywa.
manantial. Pukyu.
manar. Phullpuy, llusqsimuy.
manco. Ch'ullan_maki, kutu_maki.
mancha. Qhilli, map'a, qanra.
mandar
(enviar): kachay.
(ordenar): kamachiy, willay.
mandíbula. K'aki, k'akichu.
manera. Hina.
mango (de herramienta). Hap'ina.
maní. Inchik.
mano. Maki.
(derecha): paña_maki, alliq_maki.
(izquierda): llusq'i_maki, ichuq_maki.
(de mortero): qulluta.
(de batán): tunaw, tunay.
manejo. Mayt'u, aptiy, hapt'ay.
manosear. Llap'ipayay, llamk'apayay.
manso. Llamp'u_sunqu.
manta. Phullu, lliklla.

(de cama): qatakuna.

mantener. Uyway, mikhuchiy.

manubrio. Hap'ina.

mañana

(día siguiente): paqarin,
q'aya_p'unchaw.

(por la mañana): tutamanta.

(pasado mañana): minchha.

mañoso. Yachaysapa.

mar. Mama_qucha.

maraña. T'ampa, ch'aska, arwi.

marca. Sananpa.

marchar (viajar). Riy, puriy, illariy.

marchitarse. Ch'akikuy, qawikuy.

maricón. Maqla.

marido. Qusa.

mariposa. Pillpintu.

martillo. Takana.

más. Aswan.

mascar

(cosas duras): khachuy.

(cosas jugosas): mullmuy.

(coca): akuy, akulliy.

masticar. Qamuy, khachuy.

máscara. Saynata.

masculino

(humano): qhari.

(animal): urqu.

mata (planta). Yura, sach'a.

matar. Wañuchiy.

materia (pus). Q'iya.

mayor (de edad). Kuraq.

mazamorra. Api.

mazorca. Sara_kaspa.

mear. Hisp'ay.

mecer. Kuyuchiy, wayllunchay.

mediano. Taksa.

mediar. Chawpichay, amachay.

medicamento. Hampi.

médico. Hampiq, alliyachiq.

medida. Tupu, tupuna.

medio. Chawpi.

medir. Tupuy.

meditar. Yuyaymanay.

medroso. Manchaq.

mejilla. Uya.

mejor. Aswan_allin.

mejorar. Allinyay.

melancolía. Llakikuy, phutikuy.

meloso. Misk'i, misk'isapa.
memoria. Yuyay.
mendigar. Uskakuy, mañakuy.
menear. Qaywi, kuyuchiy.
menor (en edad). Sullk'a.
menos. Pisi, aslla.
menoscabar. Pisiyachiy.
menospreciar. Allquchay.
mensajero. Kacha, kachasqa.
menstruar. Map'akuy.
mensual. Killanpiq, sapa_killa.
mentalmente. Umallapi.
mente. Uma, yuyay.
mentir. Llullay, llullakuy.
menudo. Ñut'u, akapa.
meollo. Ñutq'u.
mercado. Qhatu.
merendar. Mikhuy.
mérito. Kamaynin.
mermar. Pisiyay, chinkariy.
mes. Killa.
mesón. Tampu, samakunawasi.
meter
(algo o a alguien): yaykuchiy.
(embutir): sat'iy.

(en un costal): winay.
(por un hueco): usthuchiy.
mezcla. Chhaqru, chapu.
mezclar. Chhaqrui, chapuy.
mezquino. Mich'aq.
miedo. Manchay.
miedoso. Manchakuq.
miel. Misk'i.
miembro (genital). Ullu, rani.
mientras. Chaykama.
mierda. Aka.
mil. Waranqa.
mimar. Waylluy.
mina. Q'uya.
mío. Ñuqap.
mirar. Qhaway.
miserable
(avaro): mich'a.
(desgraciado): wakcha.
mismo. Kiki.
mitad. Ch'iqta.
mitigar. Thaniy.
moco. Qhuña, ñuti.
mocho. Mut'u, kutu.

moderno. Musuq, wamaq.
modo. Hina.
mojar. Huq'uchay, nuyuchiy.
mojón. Saywa.
mole. Wank'a.
moler. Kutay.
molestar. K'uchichiy, phiñachiy.
momia. Mallki.
mono. K'usillu.
montaña
(cerro): urqu.
valle. yunka.
montaraz. K'ita, sallqa.
montón. Tawqa, qutu, suntu.
mordaz. Hayaq_simi.
morder. Kaniy.
moreno. Yana.
moribundo. Wañunayaq.
mortaja. Aya_p'acha.
mortero. Muchk'a, mutk'a.
mosca. Ch'uspi.
moscardón. Wanquyru, wayrunqu,
t'ankayllu.
mostrar. Rikuchiy, qhawachiy.
motín. Hatariy.

motivar. Raykuy.
mover. Kuyuchiy.
(los líquidos): qaywiy.
móvil. Kuyuq.
movimiento. Kuyuy.
moza. Sipas, p'asña.
mozo. Wayna, maqta.
mucosidad. Llawsa, lawsa.
muchacho. Warma.
mucho. Achkha.
mudar. Tukuy.
(de domicilio): astakuy.
(de parecer): t'ikrakuy.
mudo. Upa, mana_rimaq.
muela. Maray_kiru.
muerte. Wañuy.
muerto. Wañuq, wañusqa, aya.
mugre. Wiswi, qanra.
mujer. Warmi.
muladar. Wanu_pata, q'upa-q'upa.
muleta. Tawna, k'aspi.
multiplicar. Mirachiy.
mundo. Tiqsi_muyu, pacha.
muñeca
(juguete): wawa_pukllana.

(parte del brazo): maki_muqu.

muralla. Pirqa.

murciélago. Masu.

muro. Pirqa.

mutilar. Qhuruy, kutuy.

muy. Ancha, llumpay.

nacer. Paqariy, yuriy; wiñay.

nada. Ch'usaq, mana_imapas.

nadar. Wayt'ay.

nadie. Mana_pipas.

nalga. Siki, qhipa.

nariz. Sinqa.

narrar. Willay.

naturaleza. Kaynin.

neblina. Phuyu.

necesitar. Muchuy.

negar. Mana_niy.

negrear. Yanayay.

negro. Yana.

nervio. Hank'u.

nevada. Rit'i.

nevar. Rit'iy.

nido. Q'isa, q'isacha.

niebla. Phuyu, wapsi.

nieto. Willka.

nieve. Rit'i.

nigua. Piki.

ninguno. Mana_pipas.

niño. Wawa.

no. Mana.

(prohibitivo): ama.

noche. Tuta.

nombrar. Sutchay.

nombre. Suti.

nosotros

(inclusivo): Ñuqanchik.

(exclusivo): ñuqayku.

noticia. Willay, willakuy.

nube. Phuyu.

nublar. Phuyuy; llanthuy.

nuca. Qhipa_kunka.

nudo. Khipu.

nuera. Qhachun, llumchuy.

nuevamente. Musuqmanta.

nueve. Isqun.

nuevo. Musuq.

nulo. Ñanqa.

numerar. Yupay.

numeroso. Achkha.

nunca. Mana_hayk'ap,
mana_imaypas.

obedecer. Uyakuy, kasukuy.

oblongo. Suyt'u.

obra. Rurana, llamk'ana.

obsequiar. Qukuy.

observar. Qhaway.

obstáculo. Hark'aq.

obstruir. Kirpay, wichq'ay.

ocasión. Rayku.

ocasionar. Raykuy.

ocaso. Intip_yaykunan.

ociosidad. Qilla_kay, qillanakuy.

ocioso. Qilla.

ocultar. Pakay, p'ampay.

ocho. Pusaq.

odiar. Chiqniy.

ofender. Qamiy, phiñachiy.

ofrecer. Qukuy.

oír. Uyariy.

ojo. Ñawi.

ola. Quchap_puqchin.

oler

(percibir): muskhiy.

(exhalar buen olor): q'apay,
sumaq_asnay.

(exhalar mal olor): asnay.

olfato. Sinqa.

olvidar. Qunqay.

olla. Manka.

ombligo. Pupu, puputi.

opinar. Hamutay, yuyaymanay.

oprimir. Ñit'iy.

opulento. qullqisapa.

orar. Mañakuy.

ordenar

(mandar): kamachiy.

(las cosas): allichay.

ordeñar. Ch'away, qapiy.

oreja. Rinri.

oriente. Intip_lluqsimunan.

origen. Qallaykuynin.

orilla. Pata.

(la otra): chimpa.

orinar. Hisp'ay.

oro. Quri.

ortiga. Kisa, itana.

oscuro. Tuta.

oso. Ukumari.

otro. Huk.

ovar. Runtuy, churay.

ovillo. Kurur.

oyente. Uyariq.

paciencia. Muchuy.

pacificar. Amachay, hawkayachiy.

pacífico. Llamp'u_sunqu, qasi_sunqu.

pactar. Rimanakuy, ninakuy.

padecer. Ñak'ariy, muchuy.

padraastro. Qhipa_tayta.

padre. Yaya, tayta.

padrino (de bautizo). Marq'aqi.

país. Llaqta.

paisano. Llaqta_masi.

paja. Ichu.

pájaro. Písku.

palabra. Simi, rimay.

paladear. Malliy, misk'ichikuy.

pálido. Q'illu.

palizada. Qíncha.

palmear. T'aqllay.

palo. K'aspi.

paloma. Urpi, urpay.

palpitar. P'atatay, t'ipuqyay.

pan. T'anta.

pantano. T'uru-t'uru, millp'u, siniya.

panteón. Aya_wasi.

pantorrilla. Ch'upa.

panza. Wiksa.

pañal. Aka_wara.

papá. Yaya, tayta.

papera. Q'utu.

papirote. T'inkay.

par. Yanantin, masantin.

parada. Samana, paskana, sayk'una.

paralizar. Thanisqa, sayk'usqa.

páramo. Purun_pampa.

parar. Sayay.

pararse. Sayariy, hatariy.

pardo. Ch'umpi, uqi.

parear. Yananchay, masanchay, kuskachay.

parecer. Rikch'akuy.

pared. Pirqa.

parejo. Kuskalla, kuskapura.

parentela. Ayllu_masi, ayllupura.

pariente. Ayllu, yawar_masi.

parir. Wachay, wachakuy.

parlar. Rimaykachay.

parpadear. Chimllykachay,
qimllaykachay.

partir. Ch'iqtay, rakiy.

parto. Wachay, wachakuy.

párvulo. Wawa.

pasado (tiempo). Ñawpaq, qayna.

pasear. Puriykachay.

pasión. Ñakay, ñakariy, muchuy.

paso. Thatkiy, ichiy.

pasto. Q'achu, qiwa.

pastear. Michiy, michipay.

pastor. Michiq, michipakuq.

patear. Hayt'ay.

patata. Papa.

patituerto. Wist'u_chaki.

patria. Llaqta.

patrón. Uywaq.

paz. Allin_kawsay, qasi_kawsay.

peca. Mirkha.

pecado. Hucha.

pecar. Huchallikuy.

pecho. Qhasqu.

pedir. Mañay, mañakuy.

pedo. Supi.

pedregal. Rumi-rumi, ranra-ranra.

pegar

(golpear): maqay.

(adherir): k'askachiy, laqachiy.

peinar. Ñaqch'ay.

peine. Ñaqch'a.

pelado. Q'ara, q'ala.

pelar. T'iqpay, siplay.

pelear. Maqanakuy, awqanakuy.

(a trompadas): takanakuy.

(a puntapiés): hayt'anakuy.

(a palos): wipyanakuy.

peligro. Ch'iki, manchay.

pelo. Chukcha.

pellejo. Qara.

pellizcar. T'ipiy, t'ipsiy.

pena. Llaki, ñak'arikuy.

pene. Ullu, p'inqay.

penetrar. Yaykuy, usthuy.

pensamiento. Yuyay, yuyaymanay.

pensar. Yuyay, yuyaykuy.

penuria. Muchuy_pacha,
yarqay_pacha.

peña. Qaqa, wank'a.

peón. Llamk'aq.

peor. Aswan_mana_allin.

pepa. Ruru, muhu.
pequeño. Huch'uy, uchuk.
perder. Chinkay.
perdiz. P'isaq, yuthu.
perdonar. Pampachay.
perecer. Qulluy, tukukuy, wañuy.
pereza. Qillakuy.
perfecto. Sumaq.
perforar. Hutk'uy, uchukuy, tuquy.
.
perfume. Q'apaq, misk'i_asnaq.
pericia. Yachay.
pericote. Huk'ucha.
perito. Yachaq.
permanecer. Kaqla_kay, hina_kay.
permitir. Huniy, aniy.
permutar. Rantinakuy.
pero. Ichaqa.
perpetuar. Wiñaychay, unaychay.
perro. Allqu.
perseguir. Qatikachay, qatipay.
persona. Runa.
persuadir. Hunichiy, awnichiy.
perturbar. Chaquy, waqllichiy.
pervertir. Wakllichiy, waqllichiy.

pesado. Llasa, llasaq.
pesar. Llasay.
(en la balanza): warkuy.
(dolor): llakikuy.
pesarse. Llakikuy, phutikuy.
pescado. Challwa.
pescar. Challway, challwa_hap'iy.
pescuezo. Kunka.
pésimo. Millay-millay.
peso. Llasa, llasaynin.
pesquisa. Tapupayay.
pestaña. Qhichipra.
peste. Muchuy-unquy.
petrificado. Rumiyaqhisqa.
pez. Challwa.
pezón. Ñuñu, chuchu.
pica. Hatun_chuki.
picante. Hayaq.
picar
(al paladar): hayay.
(la víbora o la pulga): kaniy.
(las aves): tupsay.
pico. T'apsa, tupsa.
picotear. T'apsay, tupsay.

pie. Chaki.

piedra. Rumi.

piel. Qara.

pierna. Chanka.

pillar. Suway.

pinchar. T'urpuy, tuskuy.

pintar. Llusiy.

piojo. Usa.

(de gallina): itha, chuchuy.

(de otros animales): hamak'u.

pisada. Yupi, sarusqa.

pisar. Saruy.

pito

(ave): hak'akllu.

(instrumento): wisyana, sukana.

placer. Q'uchukuy, kusikuy.

planicie. Pampa.

planta

(vegetal): yura, sach'a, mallki.

(del pie): saruna.

plantar. Yuray, tarpuy.

plata. Qullqi.

plato. P'uku, mat'i.

playa. Mayu_pata, qucha_pata.

plazo. Suyana.

plegar. Pataray.

pleno. Hunt'a.

plomizo. Uqi.

plomo. Titi.

pluma. Phuru.

población. Llaqta.

pobre. Wakcha.

pobreza. Wakcha_kay.

pocilga. Khuchi_wasi.

poco. Pisi, aslla.

podar. Ch'apray.

poder. Atiy, atipay.

poderoso. Atipaq.

podre. Q'iya.

podredumbre. Ismuy.

podrido. Ismusqa.

polilla. Thuta; puyu.

polvo. Allpa.

pomada. Llusikuna.

poner. Churay.

poniente. Intip_yaykunan,
intip_churakunan.

ponzoña. Miyu.

porquería. Qhilli, wiswi, qanra.

portada. Punku.

portar. Apay, apamuy.
portátil. Apanalla.
portillo. Q'asa.
porvenir. Q'aya, hamuq.
posada. Tampu, samakuna.
poseer. Uyway.
positivo. Chiquaq.
posponer. Qhipanchay.
posteridad. Qhipa_hamuq.
posterior. Qhipa_kaq.
potable. Upyanalla.
potaje. Mikhuy, mikhuna.
potente. Atipaq, kallpayuq.
poyo. Pata.
practicar. Yachapakuy, rurapakuy.
pradera. Waylla_pampa.
preceder. Ñawpariy.
precio. Chanin.
precioso. Sumaq.
precipicio. Qaqa, kuchpana.
precisar. Utqhachiy.
precursor. Ñawpariq.
predecir. Watuy, musyay.
pregonar. Waqyaykachay, qayaykachay.

preguntar. Tapuy.
premiar. Saminchay, chaninchay.
prenda. Manu_rantiy.
prender. T'ipay, hap'ichiy.
(la planta): saphichakuy.
(la vacuna): hap'iy, ratay.
(la luz): hap'ichiy.
preñada. Wiksayuq, chichu.
preparar. Kamariy, allichay.
presagiar. Watupakuy, musyapakuy.
presencia. Ñawki.
presentar. Rikuchiy, riqsichiy.
preservar. Waqaykachay.
preso. Hap'isqa, watasqa.
prestar. Mañay, manuy.
presuroso. Phawaq, utqhaq.
primero. Ñawpaq.
principal. Qullanan.
principiar. Qallariy.
prisa. Utqhay.
prisión. Watay_wasi, wichq'ana.
privar (despojar). Qichuy.
probar. Malliy.
producir. Wachay, miray.

profundo. Ukhu.
profuso. Achkha, nanaq.
prohibir. Hark'ay, ama_niy.
prohijar
(el varón): churichakuy.
(Ja mujer): wawachakuy.
prójimo. Runa_masi, niraq_masi.
proletario. Wakcha, mana_imayuq.
prolongar. Unachiy.
propagar. Mirachiy, mismichiy.
propalar. Willaykachay.
propietario. Kaqniyuq.
prorrogar. Suchuchiy.
proteger. Amachay, yanapay.
provincia. Suyu.
prueba. Mallina.
publicar. Yachachiy, willaykachay.
pudrir. Ismuy.
pueblo. Llaqta.
puente. Chaka.
puerta. Punku.
pues. Ari.
pujar. Qamay.
pulga. Piki.
pulir. Lluchk'ayachiy, llamp'uyachiy.

pulmón. Surq'an.
pulverizar. Ñut'uchiy.
punta. Ñawch'i.
punzar. T'urpuy, tuksiy.
puñada. Takay.
puñado. Hapt'ay, phuqtuy, putquy.
pupila. Ñawi_ruru.
purificar. Ch'uyayay.
puro. Ch'uya_sunqu.
pus. Q'iya.
putrefacto. ismusqa.
qué. Ima.
quebrada. Wayq'u.
quebrar. P'akikuy.
quedar. Qhipay.
quehacer. Rurana.
quemado. Ruphasqa, kañasqa.
quemar
(el sol): ruphay.
(el fuego): kañay.
querer. Munay, khuyay.
quién. Pi.
quieto. Qasilla.
quijada. K'aki, kakichu.

quitar. Qichuy, waykay.
quizás. icha, ichapas, paqta.
rabia. Phiñay, phiñakuy.
rabiar. Phiñakuy.
rabioso. Phiña.
rabo. Chupa.
racional. Yuyayniyuq.
radicarse. Saphinchakuy.
raíz. Saphi.
rajado. Ch'iqtasqa; raqrasqa.
rajar. Ch'iqtay.
rama. K'allma, ch'apra.
rana. K'ayra.
rapar. Rutuy.
rápido. Utqhay, phaway.
rapiña. Suway, waykakuy.
rascar. Hasp'iy, achpiy.
rasgar. Llik'iy.
raspar. Thupay.
rastrear. Yupipay.
rastro. Yupi.
rato. Pacha, chaylla.
ratón. Huk'ucha.
raya. Siq'i.

rayos (del sol). Intip_wach'in,
intip_sapran.
razón. Yuyay, unanchay.
realidad. Chiqan.
realizar. Ruray.
reanimar. Kallpanchay.
rebajar (el precio). Uraykachiy.
rebaño. Michina.
rebelde. Mana_munaq,
mana_kasukuq.
rebelión. Hatariy.
recaer. Musuqmanta_urmay.
recapacitar. Hamutakuy,
yuyaymanay.
recaudar. Huñuy.
receloso. Manchakuq.
recibir. Chaskiy.
recién. Chayraq, chaylla.
reciente. Wamaq, musuq.
recio. Sinchi, rakhu.
reclinar. Sirichiy.
recluir. Wichq'ay.
recodo. K'uchu.
recoger. Pallay; tantay, huñuy.
recolectar. Huñuy, tantay, suntuy.
recompensar. Kutichiy.

reconocer. Riqsiy.
reconvenir. Anyay, kunay.
recordar. Yuyay.
recorrer. Puriykachay.
recortar. Kuchupay.
recostarse. Waqtapakuy.
recoveco. Q'inqu.
recrearse. Hawkakuy, waynarikuy, kusikuy.
rectificar. Chiqanchay.
recto. Chiqan, allin.
recuerdo. Yuyay.
recurrir. Mañakuy, riy.
redil. Kancha.
redimir. Qispichiy.
redondear. Muyuchay, ruyruchay.
redondo. Muyu, ruyru.
reducir. Taksayachiy, huch'uyachiy, pisiyachiy.
referir. Willay.
reflexionar. Yuyaykuy, yuyaymanay.
reformular. Allichay.
refregar. Qaquy.
refrescar. Chiriyachiy.
refugiarse. Pakaykukuy.
refulgir. Llipliy, k'anchariy.

regalar. Quy, quykuy.
regañar. Phiñaykachakuy.
regar
(la sementera): qarpay, parquy.
(para barrer): ch'aqchuy.
(rociando): ch'allay, maqchiy.
regazo. Millqay.
región. Suyu.
regir. Kamachikuy.
registrar. Qhaway, qhawapayay.
regocijarse. Quchukuy, kusikuy.
regoldar. Hap'ay, kakyay.
regresar
(allá): kutiy, kutiriy.
(acá): kutimuy, kutirimuy.
rehacer. Kutipay, rurapay.
rehuir. Ayqiriy.
rehusar. Mana_munay.
reina. Quya.
reír. Asiy, asikuy.
rejuvenecer
(el varón): waynayay.
(la mujer): sipasyay.
relámpago. Illapa, wakri.

relampaguear. Llipayay, wakriy.

relatar. Willay, willakuy.

relucir. Llipipiy, k'anchay.

rellenar. Hunt'achiy, winay.

remanente. Puchu, puchun.

rematar. Tukuy, tukupuy,
p'uchukay.

remedar. Yachapayay.

remediar. Allichay, allichapuy.

remedio. Hampi, allichay.

remendar. Ratapay.

remitente. Apachiq.

remolino

(de agua): puyunkuy,
mayu_millp'u.

(de viento): antay_qunchuy,
muyuq_wayra.

remoto. Kara.

remover. Kuyurichiy.

renacuajo. Huq'ullu, ultu.

rencor. Chiqniy; chiqnikuy.

rendija. Raqra.

renovar. Musuqyachiy.

renunciar. Haqipuy, mana_munay.

reñir. Anyay, k'amiy.

reo. Huchallikuq.

reparar. Allinyachiy.

repartir. Aypuy, rakiy, rakiyay.

repasar. Kutipay.

repelar. Rutuy; t'iray.

repeler. Chuqay, wikapay.

repentinamente. Qunqaylla.

repetir. Kutipay.

repleto. Hunt'a, usuy-usuy.

reponer. Churapuy, kutichipuy.

reposar. Samakuy, tiyakuy.

reprender. Anyay.

reprobar. Millay, chiqniy.

reprochar. Uyanchay.

reproducir. Miray, wiñachiy.

reptil. Lluqaq_uywa.

repugnante. Millana, millachikuq.

resbalar. Lluchkhay ~ lluchk'ay.

reservar

(guardar): waqaychay.

(ocultar): pakay.

resfriarse. Chiriyakuy.

residir. Tiyay, yachakuy.

residuo. Puchu, puchun.

resina. Sach'ap_wiqin.

respetar. Yupaychay.

respirar. Samay.
resplandor. K'anchay, llipikyay.
responder. Kutichiy, rimariy.
restante. Puchuq, puchun.
restituir. Kutichipuy.
restregar. Qaquy.
resucitar. Kawsariy.
resuello. Samay.
retardar. Unachiy, unayachiy.
retazo. Llik'i, ch'iqtay.
retirarse. Anchhukuy, achhuriy.
retoño. Yura, mallki.
retorcer. Q'iwiy.
(el hilo): k'antiy, kawpuy.
retornar. Kutiy, kutichiy.
retozar. Pukllaykachay,
phawaykachay.
retrasar. Qhipachiy.
retroceder. Kutiriy,
qhipaman_kutiy.
retumbar. T'uqyay.
reumatismo. Tullu_unquy,
tullu_nanay.
reunir. Huñuy, tantay.
revelar. Willay.
reventar. T'uqyay.

(la flor): phanchiy.
reverenciar. Yupaychay.
revivir. Kawsariy.
revolcarse. Qhuchpakachay.
rezagarse. Qhipakuy.
rezar. Mañakuy.
rico. Qhapaq, qullqiyuq.
riesgo. Ch'iki.
rincón. K'uchu.
riña
(de manos): maqanakuy.
(de palabras): k'aminakuy,
phiñakuy.
riñon. Ruru.
río. Mayu.
risa. Asiy.
robar. Suway.
robo. Suwasqa.
robusto. Kallpasapa, sinchi.
roca. Qaqa, wank'a.
rocío. Sulla.
rodar. Muyuy, sinkuy; suchuy.
rodear. Tumay, muyuriy.
rodilla. Qunqur, muqu.
(ponerse de): qunquriy, qunquray.

roer. K'utkuy ~ k'uchkuy.
rogar. Mañay, mañakuy.
rojo. Puka.
rollo. Mayt'u.
romper
(cosa sólida): p'akiy.
(telas): llik'iy, llipchiy.
(hilo): p'itiy, tipiy.
ronco. Ch'aka.
ropa. P'acha.
rostro. Uya.
roto. Ratapa.
rubio. P'aqu, puka.
rueca. Pallqa, piruru.
rumiar. Kutipakuy.
sabandija. Uru.
saber. Yachay.
sabio. Hamawt'a, yachayniyuq.
saborear. Malliy, malliykuy.
sabroso. Misk'i.
sacar. Hurquy.
saciarse. Saksay.
sacudir. Chhapchiy, taspiy.
saeta. Wach'i.

sagaz. Yachaysapa.
sahumar. Q'usñichiy.
sal. Kachi.
salar. Kachichay.
salida. Lluqsina.
salir. Lluqsiy.
salitre. Qullpa.
saliva. Thuqay.
salpicar. Ch'allay, maqchiy.
saltar. P'itay, phaway.
saludar. Napaykuy.
salvador. Qispichiq.
sanar. Allichay.
sancochar. Wayk'uy, yanuy.
sandalia. Husut'a, usuta.
sangrar. Sirk'ay.
sangre. Yawar.
sano. Allin, qharilla.
sapo. Hamp'atu.
saquear. Waykay, suway.
sarna. Qaracha.
sarpullido. Muru-muru, mullkhu.
satisfacerse. Saksaykukuy.
sauce. Wayaw.
saúco. Rayan.

sebo. Wira.
seboso. Wirasapa.
secarse. Ch'akiy.
sed. Ch'akiy, yakunay.
sedimento. Qunchu.
segar. Rutuy.
(el maíz): kallchay ~ karchay.
seguir. Qatiy.
según. Hina.
seguro (cierto). Chiqaq.
seis. Suqta.
selva. Sach'a-sach'a.
semblante. Uyan, rikch'ay.
sembrar. Tarpuy.
semejante. Niraq, rikch'aq, kaqla.
semen. Yumay.
sementera. Chakra.
semilla. Muhu, muru.
senectud. Rukuyay, yuyaqyay.
(el hombre): machu_kay, machuyay.
(la mujer): paya_kay, payayay.
seno. Uqlay, qhasqu.
sentarse. Tiyay, tiyakuy.
señal. Unancha, sananpa.

señalar. Sananpay, unanchay.
señor. Wiraqucha.
separar. Rakiy.
sepelio. Aya_p'ampay.
sepultar. P'ampay.
sepultura. Aya_p'ukru, aya_uchku.
sequía. Ch'aki_mit'a.
ser. Kay.
serpiente. Amaru, mach'aqway.
serranía. Sallqa.
sesgo. Wiksu, kinray.
seso. Ñutq'u.
sesudo. Yuyaysapa.
sí. Arí.
siega. Kallchay_mit'a, rutuy.
siembra. Tarpuy_mit'a.
siempre. Wiñay.
siete. Qanchis.
sífilis. Wanthi.
silbar. Wisyay, sukay.
silencio. Chunyaq, ch'inyaq.
silvestre. Sallqa, k'ita.
silla. Tiyana.
simultáneo. Kuska, kuskalla.
sitiar. Intuykuy, tumay.

sobaco. Wallwak'u.
sobar. Qaquy.
soberbia. Apuskachay.
sobornar. Waqllichiy.
sobra. Puchu.
sobrar. Puchuy.
(exceder): yalliy, llalliy.
sobre (encima). Hawa.
sobresaliente. Yalliq.
socavar. Hasp'iy, uchkuy.
socio. Kaq_masi.
socorrer. Amachay.
sofocar. Ruphapakuy.
soga. Waskha.
sol. Inti.
soldar. Tinkiy, laqay, k'askachiy.
soledad. Sapan_kay.
solicitar. Maskhapayay.
solidificarse. Tikayay.
sólido. Rumiya-sqa.
solo. Sapan, sapallan.
soltar. Kachariy, paskay.
sollozar. Anchiy, waqay.
sombra. Llanthu.

sombrearse. Llanthukuy.
sonámbulo. Musphaq.
sonar. Uyarikuy, waqay.
(sonarse la nariz): pichakuy.
sonrojarse. P'inqarikuy.
soñar. Musquy.
sopapear. Saqmay, lapyay, laqyay.
soplar. Phukuy.
sorber. Upiy, upuy, suquy.
sordera. Upayay.
sordomudo. Upa.
soso. Q'ayma, q'amyá.
suave. Ñukñu.
suavizar. Llamp'uyachiy.
subir. Wichay, siqay.
subsanan. Allichay.
subsistir. Kakuy, kawsakuy.
sucesor. Qatiq, rantin.
sudar. Hump'iy.
suelo. Pampa.
suelto. Kacharisqa, paskasqa.
sueño
(dormir): puñuy.
(soñar): musquy.
suerte (buena). Sami.

sufrir. Ñak'ariy, muchuy.
suicidarse. Wañuchikuy.
sumar. Huñuy, yapay.
sumergir. Challpuy.
sumiso. Uyakuq.
superar. Yalliy, atipay.
superficie. Muyuynin.
superior. Qullana.
suplicar. Mañakuy.
suprimir. Qulluchiy, chinkachiy.
surcar. Suk'ay, yapuy.
surco. Suk'a.
suspirar. Anchiy.
sustento. Mikhuna, kawsay.
sustituto. Ranti.
susto. Manchay.
sustraer. Rakiy, t'aqay.
tabaco. Sayri.
tacaño. Mich'a.
tajar. Kuchuy.
taladrar. Hutk'uy, uchkuy.
talega. Wayaqa, ch'uspa.
talla. Sayay.
tamaño. Chhikan.

tamboril. Tinya.
tamiz. Suysuna.
tanto. Chhika.
tapadera. Kirpana, kirpakuq.
tapar. Kirpay.
(con la tierra): p'ampay.
(con lodo): llut'ay.
(abrigar): qatay.
(encubrir): pakay.
tapia. Pirqa.
tapir. Sach'a_waka.
tardar. Unay, unakuy.
tarde. Ch'isi.
tartamudo. Hakllu, akllu.
tasajo. Ch'arki.
tasar. Chaninchay.
tea. K'anchachina, akchikuq.
techar. Wasi_qatay.
tejer. Away.
tela. Awasqa.
telaraña. Llika.
temblar. Chukukukuy, khatkatay.
temblor. Pacha_kuyuy.
temer. Manchay.
temor. Manchay.

tender. Mant'ay, mast'ay, masay.
tenderse. Sirikuy, waqtapakuy.
tendón. Hank'u.
tener (poseer). Kapuy, uyway.
tentación. Watiqay.
teñir. Tullpuy.
terciana. Chukchu.
terminar. Tukuy, p'uchukay.
terremoto. Pacha_kuyuy.
terreno. Allpa, chakra.
terrible. Manchana.
terrón. K'urpa.
testa. Uma.
testículo. Q'uruta, runtu.
teta. Ñuñu, chuchu.
tibia. Chaki_tullu.
tiempo. Pacha.
tierno. Llullu, llamp'u.
tierra
(planeta): tiqsi_muyu, pacha.
(suelo): pampa, allpa.
(de sembrío): chakra.
tiesto. K'analla, kallana.
tigre. Uturunku.

tímido. Llakllaq, manchaq.
tinaja. Urpu, raki.
tirar
(arrojar): chuqay, chamqay.
(jalar): chutay, aysay.
(con arma): t'uqyachiy.
(con honda): warak'ay.
tiritar. Khatatay.
tizne. Qhichincha, qitya.
tocar
(la puerta): takay.
(un instrumento musical):
waqachiy.
(palpar): llamkhay.
(manosear): llapiy.
todo. Llapan, tukuy.
todopoderoso. Llapan_atiq.
tomar
(coger): hap'iy.
(aceptar): chaskiy.
(beber): upyay.
tonto. P'anra, upa.
toparse. Tinkunakuy.
torcer. Q'iwiy.
(la lana): k'antiy, kawpuy.

tordo. Chiwaku.
torre (fortaleza). Pukara.
tórtola. Kullku.
tos. Uhu.
tostado (maíz). Hamk'a, kamcha.
total. Llapantin, huñuntin.
trabajar. Llamk'ay, ruray.
traer
(una cosa): apamuy, aysamuy.
(una persona): pusay, pusamuy.
tragar. Millp'uy.
trama (tejido). Mini.
trampa. Tuqlla.
tranca. Q'imina.
tranquilizar. Sunquyachiykuq,
hawkayachiykuq.
transeúnte. Puriq, purikuq.
transitable. Purinalla.
transparente. Ch'uya.
transpirar. Hump'iy.
trapo. Ratapa.
tráquea. Tunquri.
trasegar. Hillp'uy, talliy.
trasero. Siki.
trasladar

(allá): apay, astay.
(acá): apamuy, astamuy.
traspasar
(con un objeto). T'urpuy, tuksiy.
trasquilar. Rutuy, kuchuy.
trastornarse. Musphakuy.
través. Kinrayninta.
travieso. Pukllakachaq.
trenza. Simp'a.
trenzar. Simp'ay.
trepar. Lluqay, siqay.
tres. Kimsa.
trillar. Saruy, saruchiy.
trinar. Wichichichiy, pichiwyay.
tripa. Ch'unchull, ch'unchulli.
triste. Llakisqa, phutisqa.
tristeza. Llakiy, llakikuy.
triturar. Chamqay.
triunfar. Atiy.
trocar. Rantiy, chhalay, yankiy.
troja. Qullqa, pirwa.
trompear. Saqmay, takay.
tronco. K'ullu, k'aspi.
tropezar. Mitk'ay.
tú. Qam.

tuerto. Ch'ulla_ñawi.
tumbar. Urmachiy, saqtay.
tumor. Ch'upu.
turbio. Q'ata, qhunchu, putka.
turnarse. Mit'anakuy.
turno. Mit'a.
ubre. Ñuñu.
último. P'uchukaq.
uncir. Watay, t'inkiy.
único. Sapan, sapallan.
unidad. Huk_kay.
unificar. Hukllachay.
unir. Huñuy, hukllachay,
t'inkirquy.
uno. Huk.
untar. Llusiy.
unto. Wira.
uña. Sillu.
urdir. Allwiy.
usado (objeto). Mawk'a.
usurpar. Qichupakuy, waykarquy.
útil. Allin.
vaca. Waka.
vaciar. Talliy, hillp'uy.
vacío. Ch'usaq.

vacilar. Iskayay.
vadear. Chimpay.
vago. Purikuq.
vagina. Raka, chupi.
vaho. Wapsiy.
valiente. Sinchi.
valor
(de las cosas): chanin.
(virtud): sinchi_kay.
vampiro. Masu.
vanamente. Yanqalla.
vapor. Wapsiy.
variar. Hukman_rikch'achiy.
varón. Qhari.
vasija. P'uyñu, urpu.
vedar. Hark'ay, amaniy.
vejez
(del varón): machuyay.
(de la mujer): payayay.
(de las cosas): mawk'ayay.
veloz. K'uchi, wayralla.
vello. Millma, millwa.
vena. Sirk'a.
venado. Taruka, lluychu, luychu.

vencer. Atipay.
vender. Rantiy, rantikuy.
veneno. Miyu.
venerar. Yupaychay.
venir. Hamuy.
ventaja. Llalliy, yalliy.
ventana. T'uqu.
ventear. Wayrachiy.
ventosear. Supiy.
ventura. Kusi, sami.
ver. Rikuy, qhaway.
verdad. Chiqan.
verde. Q'umir.
vergüenza. P'inqay.
verruga. Tikti.
verter. Hillp'uy, talliy.
vestido. P'acha.
vestigio. Yupi.
vez. Kutí, mit'a.
vía. Ñan.
viajar. Puriy, illay.
viajero. Puriq.
vianda. Mikhuna.
víbora. Katari.
vida. Kawsay.

vidrio. Qispi.
vieja. Paya.
viejo. Machu.
viento. Wayra.
vientre. Wiksa.
vigilar. Qhawapayay.
vigor. Kallpa.
virtud. Allin_kay.
viruela. Muru_unquy.
visible. Rikunalla, qhawanalla.
visitar. Watukuy, napaykuy.
vista. Rikuy, qhaway.
vivienda. Wasi.
viviente. Kawsaq.
vivir. Kawsay.
vocablo. Simi, rimay.
vocear. Waqyaykachay,
qayaykachay.
volar. Phaway.
volcar. T'ikray.
voltear
(una prenda): t'ikray.
(dar vueltas): muyuy.
voluntad. Munay.
volver

(regresar allá): kutiy, kutiriy.
(regresar acá): kutimuy, kutirimuy.
vomitar. Wikch'upakuy, wischuy.
voz. Kunka, rimay.
vuelo. Phaway.
vuelta. Muyuy, kutiy.
yacer. Chutarayay.
yerba. Qura, qachun.
yermo. Purun.
yerno. Qatay, masa.
yerro. Pantay.
yerto. Chutarayaq, chiriyasqa.
yeso. Pachas.
yo. Ñuqa.
zambullirse. Challpuy, challpukuy.
zancudo. Wanwan.
zángano. Qilla.
zapatear. Tusuy, qhachway.
zonzo. P'anra, upa.
zorro. Atuq.
zorrillo. Añas.
zorzal. Chiwaku.
zurdo. Lluq'i_maki, ichuq_maki.
zurrar. Waqtay, hasut'iy.

zurriago. Hasut'i, wipyana.
zurrón. Ch'uspa.